

اشعار مفارقة

كتب بالعربية المنظومة في الادب والنضال

تعلوه



٤١٩٥



ورقة  
٥٦

مدون في هذه السجدة السنية سلطان الاعظم والحاكم المعظم  
ملك العرب والبحرين حاكم الحرمين الشريفين  
السلطان السلطان السلطان العارفي محمود  
وقاصص حارسه عاصم ربه احمد راده  
المصنف وقاصص الحرمين الشريفين  
عمرهما





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هذا كتاب مشتمل على ثلثة اقسام القسم الاول بآداب الكتاب  
 خمسون فصلا **الفصل الاول** في ليليت على الكتاب الآداب والفضائل  
 وانما لا تحصل الا بالكد والوصايل

يا طالب العلم باشر الورعاً  
 ودُم على الدرس لا تقارقه  
 توكل على الرحمن في كل حاجة  
 بجاهجه في اقتناء العلوم  
 اكرم في رفعة بيد قنا  
 فابان الغرق قد اسسوا  
 فان لم نشدها بمجهودنا  
 ان العبد فتي تادب ناشيا  
 واترك النوم واهجر الشبعا  
 فالعلم بالدرس قام وارتفعنا  
 فلا تترك الحمد في كثرة الطلب  
 تفربا جتنا وشار المسنى  
 اذا جدد في سيره فرزنا  
 من المجد شمر المباني لنا  
 سينهار والله تلك البنا  
 حتى اذا بلغ الكهولة عظما

حاز الفضيلة في صباه مراعيها  
 وسرا فساد بفضلها وكما له  
 ليس السعي من اسقاء ذخيرة  
 افنى الشباب بحمله في جمع ما  
 واعلم بان العود رطبا انقفت  
 واذا تحففت لو اراد مشففت  
 تادب صغيرا فالنادر في الصغر  
 تعلم ورعا ان الشباب بما به  
 وما حفظ الانسان في جده الصبا  
 جبين كفت دانه دهبان به  
 بدايش نكر دور باش از كلاه  
 هنر افسر شهر ياران بود  
 بقدر الكد تكتسب المعالي  
 روم العز ثم تنام ليلا  
 علوا الكعب بالهيم العوالي

لسلوك مذهبهما فشت مقوما  
 وعلومه في العالمين مكرما  
 يلقى الشقاء بفقد هاما مثالما  
 زالت منافعه وانقى الما ثما  
 اخاوه فاصاب عين المزمى  
 ثقيفه لوجدته متخطما  
 يز يدك اقسام الكرامة في الكبر  
 ففي الغرض شئ ليس يوجد في الشجر  
 يدوم دوام النقش في صفحة الحجر  
 كه داليش بود مرد را دستكير  
 كه داليش كرامتي ترا تاج وكاه  
 تمان زيور نامداران بود  
 ومن طلب العلى سهر الليالي  
 يعوض البحر من طلب اللالي  
 وعز المي في سهر الليالي



وَمَنْ رَامَ الْعُلَى مِنْ غَيْرِ كَدٍّ  
وَأَنْ جَسِيمَاتِ الْأُمُورِ مَشُوبَةٌ  
لَا يَسْكُمُ الشَّرُّ الرَّفِيعَ مِنَ الْأَذَى  
كَيْ يَكْرُدَ دَنْ دَسْتِ حَلَقَةٍ كُنْدٍ  
بَارِزُوهٍ وَهُوسِ بِنِيَايدِ اِيْمَعْنِي  
كَلَاهُ مُلْكُ طَلَبِ مَيْكِنِي قَبَادِرُنْدٍ  
دَسْتِ زَمَانَهُ يَارَهُ شَاهِي نَيْفَكُنْدٍ  
مَنْ بَاعَ أَيَّامَ الصَّبِيِّ تَابُ دُوبِ  
وَمَنْ اشْتَرَى لَهْوًا كَدَاثَةً فَاتَهُ  
نَابِرْدَهُ رَنْجِ كَنْجِ مَيْسَرُنِي شُودِ  
لَوْ لَا الْمَشَقَّةُ سَادَ النَّاسُ كُلُّهُمْ  
هَلْ كِهْ دُرْ آدَبِ طَلَبِ نَكُنْدِ  
بِزِيَا طَشَرُ طَرَبِ نَكُنْدِ

**الفصل**  
في أن الشرف بالحسب لا بالبصل والنسب  
والفضل

وَمَا الْحَسْبُ الْمَوْرُوثُ لَا دُرْ دُرُهُ  
إِذَا الْعُودُ لَمْ يُثْمَرْ وَإِنْ كَانَ شُعْبَتُهُ  
فَلَا تَنْكُلُ إِلَّا عَلَى مَا فَعَلَتْهُ  
وَلَيْسَ فِخَارُ الْمَرْءِ إِلَّا بِنَفْسِهِ  
لَيْسَ الْيَتِيمُ الَّذِي قَدِمَاتِ وَالِدُهُ  
هَنْزِي بَاشٍ وَهَوِجُهُ خَوَاهِي كُنْ  
نَافَهُ مَشْكُ رَافِيْنِ مَبْشَلِ  
كُورَا هُو كَرِفَتِ عِرْوُ شَرْفِ  
إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ لِلْمَرْءِ شَيْءٌ  
تَرَاهُ مُبَاهِيَا بَابِيهِ جَهْلًا  
وَلَكِنِّي وَإِنْ كَانَ اعْتِزَا بِنِي  
بِنَفْسِي لَا يَهْمُ كَالدُرِّ فَخْرِي  
سَبْتَازِ خَوِشْتَنِ كُنْمُ جَوْ كَهْرُ  
اَلتَّخَرُ بِاتِّصَالِكَ مِنْ عَلِيٍّ  
وَلَيْسَ نَبَافِعُ نَسَبِ زَكِيٍّ

بِمَحْتَسَبِ إِلَّا بِآخِرِ مَكْتَسَبِ  
مِنْ الْمُتَمَرَّاتِ اعْتَدَ فِي الْحَطَبِ  
وَلَا تَحْسِبَنَّ الْمَجْدُ يُوْرَثُ كَالنَّسَبِ  
وَإِنْ عَدَا أَبَاءُ كِرَامًا دَوْ حَسِبِ  
إِنَّ الْيَتِيمَ يَتِمُّ الْفَضْلُ وَالْأَدَبُ  
نَهْ بَزُرُ كِي بَمَادِرُ وَبَدْرُ سَتِ  
كَلِيْنِ مِثَالِي بَرْزُكُ وَمَعْتَبَرِ  
يَا بُوِي لَطِيفِ مَشْتَهَرِ سَتِ  
يَجُوزُ بِهِ لِصَاحِبِهِ الْفَخَارُ  
وَذَلِكَ عِنْدَ أَهْلِ الْفَضْلِ عَارُ  
إِلَى وَزَرََاءُ كُلِّهِمْ خِيَارُ  
وَلَا أَنَا كَالرَّمَادِ أَبُوهُ نَارُ  
نَهْ جَوْ خَاكِسْتَرَمُ كَزِ آتَشِ زَادُ  
وَأَصْلُ الْبَوْلَةِ الْمَاءُ الْقَدْرَاحُ  
يَدْنِسُهُ صَنَائِعُكَ الْقَبَاحُ



أَرَى الْأَجْدَادَ تَغْلِبُهَا كَثِيرًا  
وَلَسْتُ بِقَائِمٍ مِنْ كُلِّ فَضِيلٍ

عَلَى الْأَوْلَادِ أَخْلَافُ اللَّيَامِ  
بِأَنْ أُعْزِي إِلَى جَدِّهِمَا

الفصل

في علو الهمة

إِذَا مَا كُنْتُ فِي أَمْرٍ مَرُورٍ  
فَطَعْمُ الْمَوْتِ فِي أَمْرٍ حَقِيرٍ  
يَلْبَسُ مِمَّتِ بَأْسُ أَيْ بَسْرُكَ تَبْتِ  
أَكْرَجُهُ كَارِبُ رُكُوسْتِ هُمْ طَعْمُ بَمِيرٍ  
مِمَّتِ بَارِخَشَنُ بَرْتَرِ أَرَأَيْتَ كِهْ أَوْ  
وَمَا الْمَرْءُ إِلَّا حَيْثُ يَجْعَلُ نَفْسَهُ  
نَكْدُ بَأْسِ رَايِ صَيْدٍ مَسْلُوحٍ

الفصل

في مصاحبة المصافاة والمصاحبة للمواخاة

لَا تَقْبَحَنَّ لِيَا مَ النَّاسِ إِنْ لَهْمُ  
وَأَصْحَبُ أَخَاكَ مِ تَخْطِي بِصِحْبِهِ  
كَأَنَّ رِيحَ أَخِي مِمَّا تَمْرِبُهُ  
عَدَوِي وَإِنْ كُنْتُ مِنْ غَيْرِ مَنَاصِبٍ  
فَالطَّبْعُ مَنَاصِبُ عَنْ كُلِّ مَصْحُوبٍ  
نَتْنَا مِنَ النَّتَنِ أَوْ طَبِيبًا مِنَ الطَّبِيبِ

بَابِدَانِ كَرَنَشِينَ كِهْ صَحْبَتِ بَدِ

چشمه افقایت رخشا نرا

وَقَارِنِ إِذَا قَارَنْتَ حُرًّا فَإِنَّمَا

مِیجِ صَحْبَتِ مَبَادِ بَاعَا مَتِ

صَحْبَتِ عَامَهُ دَرِ بَهشتِ آبَادِ

إِذَا مَا الْخَلُّ لَا يَكْفِيكَ خُطْبًا

وَمَنْ يَغْفِضُ صَدِيقَكَ وَهُوَ يَنْدِي

إِذَا مَا الْخَلُّ لَمْ يَحْفَظْ ثَلَاثًا

وَفَاءٌ لِلْعَهْدِ وَبَذَلَ مَالٍ

نَهْ بَرَادَرُ بُودِ بَزْمُ وَدُرُشْتِ

جُونِ كِهْ آمَدِ بَرَاهِ تَوْشَهْ تَوْ

دَعْوَى الْإِيخَاءِ عَلَى الرِّجَاءِ كَثِيرَةٌ

مَنْ لَيْسَ يَعْرِفُ لِلْأَخْوَانِ حَقَّهُمْ

يَا رَا بَهشتِ صَحْبَتِ يَارَانِ لَهْمُ

هَرْدَمِ دَرِ حُضُورِ عَزِيزِي بَرَاوَرِي

كِرَجِهْ بَاكِي تَرَا پَلِيدِ كُنْدِ

پَارَهْ اَبَرِ نَابِدِيدِ كُنْدِ

يَزِينُ وَيُزِيرِي بِالْفَتَى قَرْنَاهُ

كِهْ چو حُودُ مَخْصَرِ كُنْدِ نَامَتِ

مَرَكِ بَاشَدِ كِهْ مَرَكِ عَامِي بَادِ

فَوْخَشْتَهُ وَالْفَتَى سَوَاءُ

هَوَاكَ فَإِنَّ صَحْبَتَهُ جَمَاءُ

فَبِعِهِ وَلَوْ بَكَدِ مِنْ رَمَادِ

وَكَلَّمَانِ السَّرَّائِرِ فِي الْفُؤَادِ

كِهْ بَرَايِ شَكْرِ بُودِ هُوَ بَهشتِ

نَشِكْرُدِ دَرِ كَلَاهِ كُوشَهْ تَوْ

وَلَدَى الشَّدَائِدِ يَعْرِفُ الْأَخْوَانُ

فَلَيْسَ يَعْرِفُهُ دِينَ وَآيْمَانُ

دِيْدَارِ يَارَانِهْ مُنَاسِبِ جَهَنَّمَ

دَرِ يَابِ كَرِ حَيَوِ جِهَانِ حَاضِلِ لَهْمُ



فَلَا حَئِيرَ فِي وَدَائِمِهِ مُتَلَوِّينَ  
 إِذَا صَفَّتِ الْمَوَدَّةُ بَيْنَ قَوْمٍ  
 بَدَّ كُنْزِي دَانِ كَهْ دَوُسْتِ كَمْدَارِ دَرْدِ  
 كَرَحِهْ صَدِّ بَارِ بَارِ كَرْدِ دَارِ  
 غَايِطِ صَدِّيقِكَ تَكْشِفُ عَنْ صَنَائِعِهِ  
 فَأَلْعُودُ يُبَيِّنُكَ عَنْ مَكُونِ بَاطِنِهِ  
 إِذَا احْتَلَّ لَمْ يَهْجُرَكَ إِلَّا مَلَأَ لَهْ  
 إِذَا كَلَّمَ أَحَدٌ مِنْ خُلَّةِ مَا أَرِيدُ  
 مَرَارَ فَيَقِي بِأَيْدِيهِ بَارِ بَرِ كِيرِ دَرْدِ  
 أَكْرَبُ شَرْطِ وَفَادِ دَوُسْتِي بِجَايِ آرِ دَرْدِ  
 إِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَخْتَرْ صَدِيقًا لِنَفْسِهِ

أَحْذَرُ عَدُوَّكَ مَرَّةً وَاحِدَةً صَدِيقَكَ أَلْفَ مَرَّةً  
 فَلَنْ مَّا انْقَلَبَ الرَّقْمَانُ وَكَانَ أَعْرَفَ بِالْمَضَرَّةِ

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ بِالْفَضْلِ وَجْهَ حَبِيبِهِ  
 وَإِذَا الصَّدِيقُ أَتَى بِذَنْبٍ وَاحِدٍ

إِذَا الرِّيحُ مَالَتْ مَا لَحِثَ تَمِيلُ  
 وَدَامَ وَلَا هُمْ سَمِجَ الشَّيْءُ  
 رُوَيْتُ جُونِ كَرِيفَتِ بَلْكَذَا رَدِ  
 سَوِيٍّ أَوْ بَارِ كَرْدِ جُونِ طُومَارِ  
 وَتَمَتَّكَ السِّرَّ عَنْ مَجْجُوبِ سُرَارِ  
 دُخَانُهُ حِينَ يَلْقَاهُ عَلَى النَّارِ  
 فَلَيْسَ لَهُ إِلَّا الْفِرَاقُ عِتَابُ  
 فَعِنْدِي لِأُخْرَى عِزَّةٌ وَدِرْكَابُ  
 نَهْ صَاحِبِي كَهْ مِنْ رَوِي كَمْ تَحْمِلُ بَارِ  
 وَكَرَنَهُ دَوُسْتِ مَدَارِشِ تَوْبِخِ دَرْدِ  
 فَمَكْرُوهُ مَا يَلْقَى يَكُونُ جَزَاءُ

### الفصل الخامس في اشعار فرستادگان و اشعار ابراهیم بن ابراهیم

لَيْسَ فِي كُلِّ سَاعَةٍ وَاقِ  
 فَإِذَا امْكُنْتَ فَبَادِرِ لَيْهًا  
 كُلِّ حَالٍ أَنْتَ فِيهِ تَنْهِي

أَعْتَبِرْ كَرَمًا مِنْ قُرُونِ قَدَمِصَتْ  
 سَرَّ بَرِ آوَرْدِي بَدَوَلَتْ بِأَمْرِ مَرْدِي كَرَمِ  
 كَيْنَ تَمَانِ جَرِخَتْ كَرَنُ شَرَوَانِ بَرَبُودِ  
 إِذَا هَبَّتْ رِيَا حَكْ فَأَعْتَمِهَا  
 وَلَا تَقْفَلْ عَنِ الْإِحْسَانِ فِيهَا  
 أَحْسِنِ إِذَا كَانَ امْكُنًا وَمَقْدِرُ  
 أَيْ كَهْ امْرُوزِ دَسْتِ دَارِ رِي

فَرُصَتِ وَقْتُ رَارِ دَسْتِ مَدْرِ  
 مَدَدْ خَلْقِ آخِ بَتُّوَا فِي  
 جَزْ نَكُوبِي بِجَايِ دُشْمَنِ دَوُسْتِ  
 هَرِ كَهْ أَوْ بَرِ تَوْدَاشْتِ قَصَّةِ نَحْوِشِ

### الفصل الخامس في اشعار فرستادگان و اشعار ابراهیم بن ابراهیم

تَهْنِئَاتِ صَنَائِعِ الْإِحْسَانِ  
 خِيفَةً مِنْ تَعَذُّرِ الْأَمْكَانِ  
 هَكَذَا الْمَعْدُورُ عَشْرَ مَآثِرِهِ

هَلْ تَرَى أَنَا رَهْمُ قُلِّ إِنِّي  
 دَسْتِ رَسْمِ أَدَتْ خُذَا قَادِ كَارِ دَرْدِ  
 وَبَيْنَ هَمَانِ دَوُسْتِ كَرَنِ شَاهِ آرِدَوَانِ  
 فَعُقْبِي كُلِّ خَافَقَةٍ سَكُونِ  
 فَلَا تَدْرِي التَّكُونُ مَتَى يَكُونُ  
 فَلَنْ يَدُومَ عَلَى الْإِحْسَانِ امْكُنُ  
 ذَرُ وَا مَلَأْكَ وَقُدْرَتِ وَاسْبَا

بِأَمْرِ مَرْدِي خَلْقِ كَرِ دَرِ بَابِ  
 دَرِ رِي حَقِّ شَنَاسِ أَهْلِ الْبَابِ  
 جَوْنِكَ دَسْتِ دَهْدِ مَكْنِ زَهْنَارِ  
 صَنَائِعِ مَهْمَلِشِ قُرُوْ مَكْدَارِ











کد تباری کسی مملکت بودی **۱۱** بواجب حکم فواجبه فلک بودی  
علی ثبات فوق قیمتها الفلس **۱۲** و بهین نفس دون قیمتها الانس  
و ثوبک شمس تحت انوارها الدجی **۱۳** و ثوبی لیل تحت ظلمته الشمس

### الفصل ۱۴

في الحکم والرفق والندارة  
لا تبك الفانائي ولا دارا **۱۴** وذر مع الدهر كيف ما دارا  
واصبر على خلق من تعاشره **۱۵** ودار فاليبيت من دارا  
همه بردباری کن وراستی **۱۶** زدل دور کن کزنی وکاستی  
سر مردمی بردباری نبود **۱۷** سبک سر همیشه بخواری بود  
اذا شئت يوما ان تسود عشرين **۱۸** فبالحلم سدا بالشرع والشم  
والحلم خير فاعلم مغية **۱۹** من اجمل الا ان شمس من ظلم  
والدهر اثواب فكن في ثيابه **۲۰** كلبسته يوما اجد فاخلق  
وكن اكبر الكسبي اذا كنت فيهم **۲۱** وان كنت في الحق فكن انت احق  
بالرفق ببلغ ما يتوكل من ارب **۲۲** وصاحب الحق محمول على خطير

### الفصل ۱۵

في العدل والظلم

### في العدل والظلم

لا تظلمن اذا ما كنت مقتدرا **۱** فالظلم اخوه يا تيك بالقدم  
نأمت جفونك والمظلوم منتبه **۲** يدعوا عليك وعين الله لم تنم  
الم تعلم بان الظلم عار **۳** جزاء الظلم عند الله ناز  
عدل كن زانك در ولایت دل **۴** در پیغمبری ز ند عادل  
دا دکن دا دکن دارا خلد **۵** منزل جن روان دا دکر ست

### الفصل ۱۶

### في النفاق والتواضع

اي فواجه الكد قامت اقبال تو امروز **۱** مانند الف بهج خم توبخ نذار  
ببهار تفاخر کن امروز که فردا **۲** معلوم تو کردد الف بهج نذار  
تواضع اذا ما نلت في الناس رفعة **۳** فاعرف رفيع القدر من يتواضع

### الفصل ۱۷

### في المزاح والكذب

جانب الناس المزاح واخل المزاحه **۱** وشنع وقل لمن يتعاطى المزاح معه  
بطيبت کردن از شمع و سوزی **۲** ازان طيبت جو شمع هم تو سوزی



زبانها مگردان بگرد دروغ **۱۱** جو خواهی بخت تو کیرد فروغ  
میرانکه کی روشن شود راستی **۱۲** فروغ دروغ آورد کاستی

### الفصل ۱۹

فی معنی عند الامتحان نکر فی الرجل او همان

سَتَعْلَمُ الْحِسَابَ اِذَا التَّفْقِيسُ **۱۱** عَدَا عِنْدَ الْمَلِكِ مِنَ الْعَشْوَمِ  
مردا که بر من تو و زود باد هر گاه **۱۲** آنکه شود بدید که از داد و مرد گشت  
سَوْفَ تَرَى اِذَا اَجْلَى الْغُبَارِ **۱۳** اَقْرَبُ حَتَّى اَنْتَ حَارِ  
بیدار شود که مرد گداست و دل گدا **۱۴** در تنگای حلقه مردان پرور چنگ

### الفصل ۲۰

فی القصص من الملک فاه وان فی الشرحه

فَلَا تَنْفَعُكَ اِلَّا سِدَا حَيَاةٍ مِنَ الطُّوَى **۱۱** وَلَا تَنْتَقِي حَتَّى يَكُونِ ضَوَا زِيَا  
الملک فاه فی الطبیعة واجبة **۱۲** وَالْقِصَاصُ فِيهَا كَذَا  
اگر بد کنی کیفش خود گشتی **۱۳** نه چشم ز فانه خواب اندر ست  
**۱۴** وَفِي الشَّرْحَةِ حِينَ لَا يَخِيْلُ الْعَبَّاسُ  
میرجا داغ بایدت فرمود **۱۵** چون تو مرهم نهی ندارد شود  
و من لا یزد

وَمَنْ لَا يَزِدُّ عَنْ حَوْضِهِ سِلَاحًا **۱۱** تَهْدِمُ وَمَنْ لَا يَطْلُمُ النَّاسَ نَظْمًا  
حیف بودن ز کار دانی نیست **۱۲** با کارانان به از کارانی نیست  
بدی کشد خود را بر روزگار سبار **۱۳** کار روزگار ترا جا گویت کینه کار  
میر که تیغ ستم کشد بیرون **۱۴** فلکش هم بدان برود خور

### الفصل ۲۱

فی الرضا بالقليل القناعة بالسبیر

ذَكَوْجَارُ سُلْطَانِ الْقَنُوعِ وَحَكْمُهُ **۱۱** فِي اَخْلُقٍ مَا كَانَ الْقَلِيلُ قَلِيلًا  
ز من گاه مرغی عزمه و همومه **۱۲** رَوْضِ الْاَمَانِي لَمْ يَزَلْ مَهْرُوْلًا  
رَحِيْبَتِ مِنَ الدُّنْيَا بِقُوَّةٍ وَشَمْلَةٍ **۱۳** وَشَرِيْفَةٍ مَا كُنْ هَامَتُكَ  
عَزِيزِ النَّفْسِ مِنْ لَزْمِ الْقَنَاعَةِ **۱۴** وَلَمْ يَكْشِفْ لِمَخْلُوقٍ قَنَاعَةً  
وَأَنِّي كُلَّمَا شَدَّ وَابِدُحِي **۱۵** عُرَى الْاِطْمَاعِ فَارَقْتُ اِجْمَاعَهُ  
نَفَضْتُ يَدَيَّ عَنْ طَمَعِي وَخَوْفِي **۱۶** وَقَلَّتْ لِفَاقَتِي سَمْعًا وَطَاعَةً  
فَزَوْنُ زَنُوشَةٍ شَكْرُ بَوْنٍ بَارِخِاشِدٍ **۱۷** بَرُونِ زَكُوشَةٍ شَبَّ اَلْمَسْمُومِ بَاشِدٍ  
میرانکه تو شنه روزی و لوشه دارد **۱۸** بَرَا سَتِي مُلْكٍ تَلْكٍ وَحَرْوٍ بَرَا شَدٍ  
زیادتی از سرت از یک کلمه بدست آری **۱۹** بَخَالِ بَايَ قَنَاعَتِ كَهْ دَر دِلِش شَدٍ



کیمیای کیم ترا تعلیم **۱۱** کدر کسیر و در صناعت نیست  
 رؤیت کزین کدر عالم **۱۲** کیمیای به از قناعت نیست  
 تجتبه کز اهل الناس فاستغن عنهم **۱۳** ولا تطلبن ما عشت بثل کدریم  
 فان يد احمر الکرم مذله **۱۴** فكيف اذا كانت يدا للکرم  
 جلوت کبر انشیت کباب **۱۵** نازد لوفلک بخوبی آب  
 بیت وثوب و قوت یوم **۱۶** یکنفی لمن غدا یوت  
 و ربما مات نصف یوم **۱۷** ولینصف من قوته یفوت

**الفصل ۲۲**  
فی العزم و سوانطن و هو الحزم

احزم تصدیق العدو للمدعی **۱** وذا وارضاء الصديق العاتب  
 اذا رايت يتوب اليك بارزة **۲** فلا تظن ان اليك من شرم  
 همه خلق بن کمانی **۳** دایم آسوده بر کران باشی  
 بذ نفسهاش بن کمان باش **۴** ورضنه و مکدر امان باش  
 وکن صارما بالوقت والمقت **۵** وایاک علی فیه افطر عیلة  
 و جد یسف العزم سوف فان جد **۶** جد نفسا فالنفس ان جدت جدت  
 وانی مراد

و ان امراء لم یحش قبل کلامه **۱** جوابا فی نهی نفسه غیر حازم

**الفصل ۲۳**

فی ان لا فایده للشیء غیر اوانه والتدارک غیر امانه

دوستی کف صبر کن زیباک **۱** صبر کار نوز و ذوب کند  
 آب رفته بجوی باز آید **۲** کارها به از آنک بود کند  
 کفیم آب از جوی باز آید **۳** مای مرده راجه سود کند  
 ولما رات حشمی بدوب و عیبتی **۴** تصوب و انفا سی نصعد هابعلوا  
 انت و حیاض الموت یمنی وینها **۵** و جادت بوصل جین لا ینفع الوصل  
 چون دین برف نویای توجه سود **۶** چون دل همه خون کش وفای توجه سود  
 الحل رذله فایده از بهر درد حشم **۷** اولا که برود دین سر نشتر رسید  
 یعللنی بالوعد والموت دونه **۸** اذا مت عطشانا فلا یزل الفطر

**الفصل ۲۴**

في ان الحال یغیر و ان مع العسر سیرا

رات الدهر خلفا کمال **۱** فلا حزن بدوم ولا سرور  
 وکم بیت الملوک بها قصورا **۲** فما بقی الملوک ولا القصور



عہد

زینت

لَا تَجْمَعَنَّ وَأَنْتَ تَعْلَمُ إِنَّمَا  
 يَشْقَىٰ وَيَأْتُمُّ بِالْأَقْوَالِ جُلُوعَهَا  
 كَدُّ دَوْدَةَ الْقُرْصَدِ نَيْتَ هَلَاكَةِ  
 بَذِي مَكْنَىٰ وَبَاتِنَ حُودِ مَكْنَىٰ مَكْنَىٰ  
 تَوْحَالَ كَرْدِ مَكْنَىٰ اِرْ نِيَكِ نِكْرِي  
 دَن مِي دَهِي بَدِيَا وَدِيَا بَدِ شَان  
 رُخِ بَدِيَارِ وَكَذَرِ اَزْدِيَارِ

في الفقر والفقير

وَمِنْ بَيْنِ الْمَسَاعَاتِ فِي جِهَةِ الْمَاءِ عَافِيَةٌ  
وَالَّذِي يَحُولُ الْفَقْرُ



فَإِذَا وَافَقَتِ الدَّرَائِمُ أَصْبَحَتْ . نَبِيلاً بِحُلُكٍ لِأَصْحَابِ  
وَإِذَا غَدَّتْكَ أَعْيُنٌ وَقُلُوبٌ . فَاتَّخَذَ الَّذِي يَقُولُ صَوَابَ

الفصل الثاني  
فيما جاء في الدنيا

دنيا آن قدر ندارد که برورشک برند . یا وجود و عدم مثل غم سهو و ده خورند  
تظلمات آنرا نکند بر پیشانی خاک . الحق انصاف توان داد که صاحب نظرند  
جميع فوائد الدنيا غرور . ولا يبقى لسرور سرور  
فان ثواب الدنيا تدور . فان ثواب الدنيا تدور  
اذا اقبلت جات ثغاد بشعرة . وان ادبرت و لك ثغاد سلا سلا  
اذا اقبلت كانت على المرافقة . وان ادبرت كانت كثر اهلها  
ارنى المراء الدنيا كمال وحاسب . يضم عليه الكف والكف فارغ  
هست دنيار و محاسب تو . همه بر کبری و ناداری هسج  
ومن يحب الدنيا يكن مثل قايض . على الماء خائفة فروج الاصاب

الفصل الثالث  
فيما جاء في صنوع عيسى الكريم العاقل طيب القلب

ابا هيل  
كرام الناس

كرام الناس تحت ظلام عيس  
كايان عليها عفت دشن  
المر ترائي مقيم ببلد  
قناقصها من كثرة المال كامل  
لم يني كه مر در كوزه ام  
بود ناقص مال انجا جوشا هي  
كفر من ادب فطين عاليم  
ومن جهول مكثر ماله  
فرشته است برين يارم لا جورد  
يكی مرد بينيم با دست كاه  
كه او دست جاب را نداند ز راست  
يكی كردهش آسمان بلند  
فلک رهمنوش بسختی بود  
مال اگر مایل خزان سبدي  
فان اخلاص من الحوادث والناس

و عند ليامهم صوء اليسار  
ومجموع الاوف على اليسار  
مناقب اهل الفضل فيها  
وكاملها من قلة المال ناقص  
همنندان در انجا ناقصانند  
ولي درویش كامل را برانند  
مستكمل العقل مقل عديم  
ذلك تقدير العزيز العليم  
كه بشر آروى عاشقان كشد ديوان  
كلاهش رسیده با بر سياه  
بخشش فروغی ندارد ز كاست  
ستاره نكويد كه جوست حشد  
همه بهر اوشور بخشي بود  
حلقه فرج استرآن نشدی  
فان اخلاص من الحوادث والناس



انصاف دجبلت عالم نیا است  
 از موج غمر نجات کسی راست کوهنو  
 آسوده کی مجوی که کس را بریز چرخ  
 الدهی لیس بنایج مریخواد ثبه  
 ومن ذا الذی یخوم الناس سالما  
 فلا ترین الناس الا تخملا  
 فان سلم الانسان من سوء خلقه  
 راحت نصیب گوهر آدم نیا است  
 بر شط کون و فرضه عالم نیا است  
 اسباب این مراد قراهم نیا است  
 صم الجبال ولا ذوالعضه الصدع  
 وللتاس قال بالنون وتیل  
 بنایک دهر او جفاک خلیل  
 فمن سوء نفس المدعی لیس یسلم

### فی التسلیه بحال غیره

هر که عین ملامت دل شودت  
 از حال دگر گسان بیاید پرسید  
 اذا ما رمت طیب العیش فانظر  
 واخفض رتبة واذل قد را  
 در به زخودی نکه مکن غصه محوز  
 با قصه کار خویش مشکل شودت  
 تا خوشی در تمام حاصل شودت  
 الی من بات اسوء منك حالا  
 وانکد عیشه واقبل مالا  
 در کم زخودی نکه بکنی شاد بزی

فی معنی این کلام انباء تیشیح بما فیه وکل شیء جمع الی ما خفیة

### تخفی

وَمِمَّا تَكُنْ عِنْدَ امْرِئٍ مِنْ خَلِيقَةٍ  
 وَكُلَّ اِنَاءٍ بِالَّذِي فِيهِ رَشْحُهُ  
 كُلُّ امْرِئٍ رَاجِعٌ يَوْمًا لِشِمَّتِهِ  
 کس بدین انکار نگاه کند  
 وکریعین ارادت نظر کنی در دیو  
 دیوانه بهار دید گفتا کی دی است  
 هر که از آب بهر برنگرد  
 اصل الفتی تخفی و لکنه  
 کل امری ریشبه فعله  
 نظار کیان روی دوست  
 در روی تو روی خویش بیند  
 وان ظاهرا تخفی علی الناس تسلم  
 وینبی الفتی عما علیه انطواوه  
 وان تخلق اخلاقا الی حین  
 نشان یوسف مصری دهند تا قوی  
 فرشته بیت نماید چشم کرد ویت  
 جنید بن هر کسی از اینجا که ویت  
 تیر یاید بهر در نکرد  
 فی فعله بظاهر ما خافیه  
 ویرشح الکوز بما فیه  
 چون در نکند از کوا نها  
 ریخاست تفاوت نشا نها

### الفصل ۳۲

#### من العدی والعداوة

اذا شئت ان تلقى عدوا مراغا  
 من ارداد علماء زاد حاسده رغا  
 و تفضلت ههنا و تحرقه غما  
 من ارداد علماء زاد حاسده رغا

وَمِمَّا تَكُنْ عِنْدَ امْرِئٍ مِنْ خَلِيقَةٍ  
 وَكُلَّ اِنَاءٍ بِالَّذِي فِيهِ رَشْحُهُ  
 كُلُّ امْرِئٍ رَاجِعٌ يَوْمًا لِشِمَّتِهِ  
 کس بدین انکار نگاه کند  
 وکریعین ارادت نظر کنی در دیو  
 دیوانه بهار دید گفتا کی دی است  
 هر که از آب بهر برنگرد  
 اصل الفتی تخفی و لکنه  
 کل امری ریشبه فعله  
 نظار کیان روی دوست  
 در روی تو روی خویش بیند  
 وان ظاهرا تخفی علی الناس تسلم  
 وینبی الفتی عما علیه انطواوه  
 وان تخلق اخلاقا الی حین  
 نشان یوسف مصری دهند تا قوی  
 فرشته بیت نماید چشم کرد ویت  
 جنید بن هر کسی از اینجا که ویت  
 تیر یاید بهر در نکرد  
 فی فعله بظاهر ما خافیه  
 ویرشح الکوز بما فیه  
 چون در نکند از کوا نها  
 ریخاست تفاوت نشا نها



دین برادرک سنان دیدن **د** خوشتر از روی دشمنان داند  
 واجبست از هزار دوست بریدن **د** تا یکی دشمنت نیاید دید  
 عداوة ذی القربی شد مضاعفه **د** علی المزین وقع الحسام المهند  
 وإن حیوة المزی بعد عداوة **د** وإن کان یوما واحد الکثیر  
 وأعظم أعداء الرجال تقائهم **د** وأهون من عادیته من محارب  
 فلا تحقرن عدوا رماک **د** وإن کان فی ساعدیه قصیر  
 فإن سیوف تحز الزقاب **د** وتجزعما تنالی الأب  
 صلح بادشمن اگر خواهی هر که ترا **د** در قعایب کند در نظرش چنین کن  
 سخن آخردهن می گذرد خودی را **د** سخنش تلخ خواهی دهش شیرین کن  
 کل العداوة قد توجی اما تنها **د** إلا عداوة من عاداک من حد

### الفصل ۳۳

فی الکبر و اللبیم

تنق بالکبر إذا تمثل بشرة **د** فهو البشیر بنیل کل مراد  
 والبشر فی وجه اللیم یلق **د** فاخذ زیه اشتد راجه لفساد  
 صدان بینهما اخص تشابه **د** فاخذ زهدیت تشابه الاضداد  
 لبیم را

لبیم را جو تعهد کنی و بنوازی **د** بدولت تو کنه می کند با بنوازی  
 سراکسان را برافراشتن **د** و ریشان امید بهی داشتن  
 سر ریخته حق پیش کم کردنت **د** بحیب اندرون ما بروردنت  
 ان الکرمه یبغض الکرم انهما **د** وابن الیثمه للیام تصور  
 که گزینی بدولتی برسد **د** دوسانرا همیشه بنوازد  
 و لبیمی سعادت می یابد **د** دوستی خود بکل براندازد  
 و لكف عن شتم اللیم تکرما **د** اضر له من شتمه حین یشتم  
 بند گوهران بر بسایم مشو **د** برانجامی داسانست نو  
 که هر چند بر گوهرافسون کنی **د** بگوشتی کز وزنک بیرون کنی  
 جو برورد کارش ضامن آفرید **د** تو بریند یزدان نیایی کلید

### الفصل ۳۴

فیما يتعلق بالنساء

دغ ذکوهن فالحسن وفاء **د** ریح الصبا و عمو دهن سوار  
 یکسرون قلنک ثم لا یجبر نه **د** و قلوبهم من الوفاء خلا  
 لکن خلقت لا یقصر النای عهدا **د** فلیس لخصوب البنات تمین



وَأَنْ هِيَ أَعْطَتْكَ الْبَيَانَ فَأَنَا **١٠** لَغَيْرِكُ مِنْ خَلْقِهَا سَتَلِينُ  
 إِذَا غَدَرْتُ حَسَنًا أَوْ فُسِقْتُ **١١** وَمِنْ عَهْدِهَا أَنْ لَا يَدُومَ لَهَا عَهْدُ  
 وَأَنْ حَقَّقْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا خِي **١٢** وَأَنْ رَضَيْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا حَقْدُ  
 دوستی زبان و ابر بهار **١٣** بهجواب دست و بوق روز گذار  
 و رزنی صدهزار عهد کند **١٤** اعتقادی بر آن مکن زنها ر

**الفصل الثالث**

في الغيب والقرور

تکيه بر جبه جهان از تونه بر جای خود **١** زانک چشم خرد از شک برو بکاری  
 زینت جبه جام می کلکون ماند **٢** یک دم شود از کسوت خوئی عاری  
 بحشم غیب نگیز که خلق مکن **٣** که دوستان خدا مکن اند در او باش  
 بحشم کوته اعیار در غی آید **٤** مثال چشمه خورشید و دیده خفاش  
 هیچ خود بین خدای بین نبود **٥** هیچ خود دین مرد دین نبود  
 رنگ بنداشت را ز تخمه ناز **٦** زو فر شو آید دل و نیاز  
 قد ز لیر ملک قبل الخطو موضعها **٧** فمن علازل لقاع عن رجا  
 ولا يغرنك صفوات شارب **٨** قوما كان التكبر ممتزا جا

المصل ٣٤  
 في الحوص

وَأَنْ هِيَ أَعْطَتْكَ الْبَيَانَ فَأَنَا **١٠** لَغَيْرِكُ مِنْ خَلْقِهَا سَتَلِينُ  
 إِذَا غَدَرْتُ حَسَنًا أَوْ فُسِقْتُ **١١** وَمِنْ عَهْدِهَا أَنْ لَا يَدُومَ لَهَا عَهْدُ  
 وَأَنْ حَقَّقْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا خِي **١٢** وَأَنْ رَضَيْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا حَقْدُ  
 دوستی زبان و ابر بهار **١٣** بهجواب دست و بوق روز گذار  
 و رزنی صدهزار عهد کند **١٤** اعتقادی بر آن مکن زنها ر

وَأَنْ هِيَ أَعْطَتْكَ الْبَيَانَ فَأَنَا **١٠** لَغَيْرِكُ مِنْ خَلْقِهَا سَتَلِينُ  
 إِذَا غَدَرْتُ حَسَنًا أَوْ فُسِقْتُ **١١** وَمِنْ عَهْدِهَا أَنْ لَا يَدُومَ لَهَا عَهْدُ  
 وَأَنْ حَقَّقْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا خِي **١٢** وَأَنْ رَضَيْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا حَقْدُ  
 دوستی زبان و ابر بهار **١٣** بهجواب دست و بوق روز گذار  
 و رزنی صدهزار عهد کند **١٤** اعتقادی بر آن مکن زنها ر

عمد بر ناکزیر تفرقه کن **١** تا از دیند قسم آذر رسد  
 هر کما درد ناکزیر گرفت **٢** کی بغم خوردن مجاز رسد  
 یک غذا شو کی بایه جندان نیست **٣** که همه چیز را فوار رسد  
 و اظلم اهل الظلم من بات حاسدا **٤** لمن بات فی تعامیه یثقل  
 مال الخیل اسیر تحت قائمه **٥** و ليس یطلق الا یوم ما یتو  
 باقضا سود کی کند حسد مت **٦** خون مکودان بیهک حسد مت  
 اذا طمع لم ینفس حر **٧** علته مذمه و علاه هون  
 اذا لا اجمع الافات فالخيل شرها **٨** وسمع اصاع والک

وَأَنْ هِيَ أَعْطَتْكَ الْبَيَانَ فَأَنَا **١٠** لَغَيْرِكُ مِنْ خَلْقِهَا سَتَلِينُ  
 إِذَا غَدَرْتُ حَسَنًا أَوْ فُسِقْتُ **١١** وَمِنْ عَهْدِهَا أَنْ لَا يَدُومَ لَهَا عَهْدُ  
 وَأَنْ حَقَّقْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا خِي **١٢** وَأَنْ رَضَيْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا حَقْدُ  
 دوستی زبان و ابر بهار **١٣** بهجواب دست و بوق روز گذار  
 و رزنی صدهزار عهد کند **١٤** اعتقادی بر آن مکن زنها ر

**الفصل الرابع**  
 في الكرام الصنفان وبراوالدين الحيران  
 الصنف الكرمه تجده محيرا **١** عمن جوده و من بخص و يمنع سر عبد ان قنع

وَأَنْ هِيَ أَعْطَتْكَ الْبَيَانَ فَأَنَا **١٠** لَغَيْرِكُ مِنْ خَلْقِهَا سَتَلِينُ  
 إِذَا غَدَرْتُ حَسَنًا أَوْ فُسِقْتُ **١١** وَمِنْ عَهْدِهَا أَنْ لَا يَدُومَ لَهَا عَهْدُ  
 وَأَنْ حَقَّقْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا خِي **١٢** وَأَنْ رَضَيْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا حَقْدُ  
 دوستی زبان و ابر بهار **١٣** بهجواب دست و بوق روز گذار  
 و رزنی صدهزار عهد کند **١٤** اعتقادی بر آن مکن زنها ر



وَسَيُجَنَّبُكَ الْأَسْخَفُ وَالْأَوْحَىٰ  
 لَا يُبْصِرُونَ إِلَّا ضَلَالًا وَسُجُورًا  
 وَمِمَّنْ أَعْلَمُ الْأُمُورَ الَّذِينَ هُمْ  
 يُعَذِّبُونَ عَنِ الْمُفْسِدِينَ فَكَفَىٰ لِمَنْ  
 عَمِلَ الظُّلُمَاتِ عَذَابًا أَلِيمًا

وَاطْعُ أَمَّاكَ بِكُلِّ مَا وَصَّيْتَهُ ۝  
 وَصَفَاظَ جَارِلَ لَا تُضَعِّفْهُ فَإِنَّهُ ۝  
 كَرَمُ شَرَفٍ شَوْتِي بِهَا خُت ۝  
 وَزِيَّ تَسْمَاكَتِ وَخَدَمَتِ ۝  
 عَلَيْكَ بِرُّ الْوَالِدَيْنِ كَرِيمًا ۝  
 وَبِرُّ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَبِرُّ الْأَقَارِبِ

**المصنف**

في العفو والآمال واستغفار القلوب سماه  
 وَإِذَا اسْتَقَالَكَ ذُو الْأَسَاةِ عَشْرَةٌ ۝  
 فَلَا تُرْكَنَّ الْعَفْوَ عَنْ كُلِّ زَلَّةٍ ۝  
 مَا تَوَانِي بَصِيدٌ دَلْهَا كِي ش ۝  
 رَوِي دَلْهَا بَتَسَاقِبًا لَسْتُ ۝  
 أَوَّلُ دِلٍ مَرْدُ مَا تَشْتَعُشُ لَدَا ش ۝  
 مَا تَوَانِي دِلِي بِدَسْتِ أَوْفَدَ مَا أَحْسَنَ الْعَفْوَ مِنْ الْقَادِرِ ۝

**المصنف**

في منع الجزع أنه لا ينفع  
 لَا يَجْزَعُ عَنْ

نقد

لَا يَجْزَعُ عَنْ مَنَ الْحَوَادِثِ إِنَّمَا ۝  
 قَضَا بِنَالِهِ مَحْرُومٌ وَلَا يَبْهَ مَطْلُومٌ ۝  
 تَضَادَ كَرَمُ شَوْذٍ وَرَهْزَارِنَالَهُ وَآه ۝  
 اِنِّي دَلَّيْتُكَ آرْصُودَهُ وَقَبْ جَزَعُ نَسْتِ ۝  
 طَبِيعَتُ الْكَرْبَابِ اِنِّي حَدِيثُ نِيَارِذِ ۝  
 قَضَا جَزَعِي وَكُنَابَتُ سَبَقِ ۝  
 قَضَى اللَّهُ مَا شَاءَ فِي حَكِيمِهِ ۝  
 فَهَلْ يَنْفَعُنِي جَزَعٌ أَوْ قَلَقٌ يَنْفَعُ ۝  
 فَنِعْمَ اضْطَرَّ اَبْنُكَ وَلَا اَمْرُ حَقٍّ

**المصنف**

في الكسل والعجلة  
 دَعِ الْكَاسِلَ فِي الْخَيْرَاتِ تَطْلُبُهَا ۝  
 فَلَا تَكُنْ عَجَلًا فِي الْأَمْرِ تَطْلُبُهُ ۝  
 قَدْ يَذُرُكَ الْمَتَانِي بَعْضُ حَاجَتِهِ ۝  
 دَلَّ وَغُورَادٍ وَدَرَارِزِ شَبَابِ ۝  
 بَشِي وَبِرَّانِ كَذَشْتَنِ بَرَّابِ ۝  
 بِهِ آيِدِي دُرْكَارِ كُودِشِ شَبَابِ

**المصنف**



في ان لا تحصيل المستحيل وما يقرب من هذا القليل  
 طبع على كدر وانت تريد لها . . . صفوا من الاقدار والا كدار  
 ومكلف الايام ضد طباعها . . . متطلبت في الماء جدوة نار  
 واذا رجوت المستحيل فاعلم . . . تبني البرجاء على شفير هار  
 تحصيل مستحيل محالست وهدن . . . عمر عزيز جان برادر من بباد

### الفصل الثاني

في ان لا تعرف العار ما يغني عن حتى تهني اليه  
 اذا كنت خلوا فاعذر الصب الهمي . . . فما المبلى والمستريح سواد  
 لقد كنت اهل الحب بملك الهوى . . . فما انا اذرتي مثلهم واساؤ  
 ترا برد دل عاشقان چه غم باشد . . . كدر ديار شما اين متاع كم باشد  
 كفتن از رنبروزي حاصل بود . . . باكي در عمر خود تا خورده نش  
 ما تا حالي باشد هجوم . . . حال با باشد ترا افسانه بيش  
 انرا كه غمش چون غم ما ينسج داند . . . كز شوق توام دينه چه شب گذراند  
 نه كوشش بوزه بر در بهر ياري . . . نه چشم ز ما نهي استطاري  
 چه داني كا نظار يار جو نست . . . جگر خون كشيكا ترا كا جو نست

الفصل الثاني  
 في الصمت

### الفصل الثالث

في الصمت والتحدث

ما ان ندمت على سكوتي مرة . . . لكن ندمت على الكلام مرارا  
 العلم زين والشكوت سلامة . . . فاذا انطقت فلا تكن مكشارا  
 به يبري رسيدم در اقصاي توان . . . بدولفم اي انك چون عقل و هوش  
 ز مردم چه بهتر بهر حال گفتار . . . عموشي عموشي عموشي عموشي  
 فان لم تصب القول فاسكت فاما . . . سكوتك عن غير الصواب صواب  
 سخن دان بر وروده پير كهن . . . پنديشد انكه بگويد سخن  
 مجال سخن تابيني ز پيش . . . سهوده گفتن مهر قدر خوش  
 مكو آن سخن كا نذر و سوز نيست . . . وزان آشت بهن جز دود نيست  
 بک در سخن مرد بسيار كوي . . . بگاهد كفتار خویش آب دروي  
 سخن راست اي خردمند و بن . . . مياور سخن در میان سخن  
 خداوند دلير و فزهنك و هوش . . . نگويد سخن با نيند خوش  
 عود لسانك شيا لست تكره . . . فانه شفاضي منك ما اعتادا  
 الصمت اجل بالفني من منطوق غير جينه

در ان پيش سران له كويند سر

ما ان ندمت على سكوتي مرة  
 العلم زين والشكوت سلامة  
 به يبري رسيدم در اقصاي توان  
 ز مردم چه بهتر بهر حال گفتار  
 فان لم تصب القول فاسكت فاما  
 سخن دان بر وروده پير كهن  
 مجال سخن تابيني ز پيش  
 مكو آن سخن كا نذر و سوز نيست  
 بک در سخن مرد بسيار كوي  
 سخن راست اي خردمند و بن  
 خداوند دلير و فزهنك و هوش  
 عود لسانك شيا لست تكره  
 الصمت اجل بالفني من منطوق غير جينه



باعتقالتنا انصرتنا غار من جنة خردت بعيب اسرار من  
 باعقالتنا انصرتنا غار من جنة خردت بعيب اسرار من  
 باعقالتنا انصرتنا غار من جنة خردت بعيب اسرار من  
 باعقالتنا انصرتنا غار من جنة خردت بعيب اسرار من

**الفصل الحادي عشر**

في معنى الامور والناس البر والفساد

واذني عيوب العالمين ولا اذني عيني وعيني فهو مني اقرب  
 اذني كالمطرف في الوجه ووجهه اذني اليه وهو عنه بعيد  
 اذني كل انسان يرى عيب غيره ويغني عن العيب الذي هو فيه  
 وما خسر من خفي عليه عيوبه ويبدد والله العيب الذي لا يحيه  
 اي كدانش مردم آموزي آنخ كوي خلق خود بيوش  
 عيب خود را علاج مي نكني باري از عيب ديگران خاموش  
 محاسب كوني برهنه در بازار محبه را مي زند كي روي بوش  
 ترك دنيا مردم آموزند خوش سيم و حله است در زند  
 عالم اناس بود كه بند نكند نه كي كويد خلق و خود كنند

**الفصل الثاني**

فيما يتعلق بالملوك والارمنهم

نصحتكم يا ملوك الارض لا تدعوا كبت المكارم بالاحيان واخود  
 وانفقوا بفسكم وانحرفوا في شرف لا يشبه باخلاف البيض والسود  
 هدي

والا ان شهاب لباني ذكر محق  
 ما عشت بالتقريب منهم واتقيا  
 ترمي بوارقه اليك صواعقا  
 بن ديوار كند وبام اندود  
 بدستور كرد دلايلي كما  
 دكوشا ذي و خش و داد و بزم  
 بر تخت منشان بد آموز را  
 از آيين شاهين بنشين مكد  
 غم كار او خون غم خوابش دار

هذي دخاير محمود قد استيت  
 اخذ ربا سطة الملوك ولا تكن  
 فالتفت غوثك ان طبات وديما  
 از رعيت شهي ما به ربود  
 اگر چند باشد سرافراز شاه  
 شكارست كار شهنشاه و رزم  
 بفردا همان كار امروز را  
 مرن راي جز با خردمند مرد  
 سمه كوش و دل سوي درویش دار

**الفصل الثالث**

في تقدير اجتماع المخالفين والمتباينين

لا يتاتي اشنان في قرب سق سويقي ونقد منمار  
 نكوبنوز دودم سكايتي زني هم پست خوري بشا و هم ناي زني  
 كاللعميل واللعالي انما يسعي اليهن الفريد الواحد  
 سعد يا عشو نيا مبدع وعفت بهم چند نهان كني آواز دهل زير كليم



وَهَلْ يَسْتَوِي عَذْبُ الْمِيَاهِ وَطَحْمُهَا . . . وَهَلْ يَتَكَافَى الْخَضْبُ فِي الْأَرْضِ وَالْجَدْبُ . . .  
مستوری و مستیبت بهم باید راست . . .

### الفصل الثاني

في الحث على السفر والترحال

تَعَرَّبْ عَنِ الْأَوْطَانِ فِي طَلَبِ الْعَالِي . . . وَسَافِرْ فِي الْأَسْفَارِ حَتَّى تَفِيدَ . . .  
تَفَرِّجْ قَلْبَ الْكَتَابِ بِعَيْشَةٍ . . . وَعِلْمٍ وَأَدَابٍ وَصِحَّةٍ مَا جَدَ . . .  
فَإِنْ قِيلَ لِلْأَسْفَارِ ذُلٌّ وَحِجَّةٌ . . . وَقَطْعُ الْبَيَانِ وَأَقْمَالُ الشَّدَائِدِ . . .  
فَلَمَمْتُ خَيْرَ لَفْتٍ مِنْ قَعُودِهِ . . . بَدَارِ هَوَانٍ بَيْنَ وَاشٍ وَخَاسِدِ . . .  
بِلَادِ اللَّهِ وَاسِعَةٍ فَضَاءٌ . . . وَرِزْقِ اللَّهِ فِي الدُّنْيَا وَآخِرِ . . .  
فَقُلْ لِلْقَاعِدِينَ بِنَايَافِقُوا . . . إِذَا ضَاقَتْ بِكُمْ أَرْضُ رِيحُوا . . .  
إِنَّ الْعَالِيَّ مَدَّتْنِي وَهِيَ صَادِقَةٌ . . . فِيمَا حَدَّثْتَ أَنَّ الْعِزَّ فِي النَّقْلِ . . .  
لَوْ كَانَ فِي شَرْفِ الْمَاوِي لَوَجَّعُنِي . . . لَمْ يَبْرَحِ الشَّمْسُ تَوْمَادَانِ الْجَمَلِ . . .  
بَشَرِ خَوْشٍ دُرُونِ مَرْدِي خَطْرَاسِ . . . بَكَانِ حَوِيشِ دُرُونِ بِهَا نَوْدَى هَرِ . . .  
سَفَرِ مَرْنِي مَرْدِ اسْتَانِ جَاهِ . . . سَفَرِ خَوَانِ مَالِ نَسْتِ وَأَوْشَادِ هَرِ . . .  
بِحَرَمِ خَالٍ وَفَلَكَ دَرْكَاهِ بَايْدِ كُودِ . . . كَيْسِ كَاسْتِ زَارَامِ وَأَنْ كَا رَسْفَرِ . . .

درخت

درخت اگر متحرک بادی زحای کجائی . . . نه حوران کشیدی و نه صفای بی . . .  
سافر بخد عوضاً عما تفارقه . . . وانصب فانك تلقى العز في النصب . . .  
فَالْأَشْدُّ لَوْ لَا فِرَاقُ الْغَابِ مَا أَفْتَرَسَتْ . . . وَالسَّهْمُ لَوْ لَا فِرَاقُ الْقَوْسِ لَمْ يَنْصَبْ . . .  
فَإِنْ جَاءَكَ عَنْ رِضٍ تَضَامٌ بِهَا . . . وَجَانِبِ الذَّلِّ إِنْ الذَّلَّ لَجَنَّبْ . . .  
وَإِنْ حُلَّ إِذَا خِفْتَ فِي الْأَوْطَانِ مَنَقَصَهُ . . . فَالْمُنْدَلُ الرُّطْبُ فِي وَطَانِهَا حَطَبْ . . .  
تَنْقَلُ فَلَذَاتُ الْهَوَى فِي التَّنْقَلِ . . . وَرِدْ كُلَّ صَافٍ لَا تَقِفْ عِنْدَ مَهْلِ . . .  
وَلَا تَتَّبِعْ قَوْلَ امْرِئٍ الْقَيْسِ إِنَّهُ . . . الْمَضِلُّ مَنْ ذَا هَتْدَى بِمَضِلِّ . . .  
فَلَا خَذِرْ إِلَّا وَهِيَ خَذِرُ عَنِيْرَةٍ . . . وَلَا دَارَ إِلَّا وَهِيَ دَارُ جُلْجُلِ . . .  
وَفِي الْأَرْضِ أَقْبَابٌ وَفِيهَا مَنَازِلُ . . . وَلَا تَبْكُ مِنْ ذِكْرِى حَبِيبٍ وَمَنْزِلِ . . .  
سَفَرِ كُنْ حَوْطِي بِهَا فَوْشِ مَوْدِ . . . كَذَا نَجَارِ فَمِنْ يَدَانِ تَبْكُ نَسْتِ . . .  
وَكُوْنُ تَبْكُ كُودِ تَرَا جَابِي كَاهِ . . . خَدَايَ جَاهِ نَاجِهَانِ تَبْكُ نَسْتِ . . .  
سَفَرَايَ رَنِيكِ مَقْبُورِ سَتِ . . . دَايَهُ فَضْلِ وَمَا يَهُ هُنُورِ سَتِ . . .  
مَوْجِبِ حَتَّى أَصْلِ حَبِيبِ مَبْكِ . . . سَبَبِ كَسْبِ طَالِ وَجَاهِ وَرِ سَتِ . . .  
مَقْرِيْتِ رَا بِنَزْدِ أَهْلِ هَرِ . . . بِحَقِيقِ جَوْمَا ذَرِ وَبِذَرِ سَتِ . . .  
عَلَّتْ اَعْتِبَارُ وَشَهْرَتِ مَرْدِ . . . نِيكِ مَشْوِ عَزِيزِ مِنْ سَفَرِ سَتِ . . .

جای تو



24

۱۲۵

في شكوى القريب ومناقضه الضعيف والقريب

سند عرب شہر تسای تو عرب در جہات

الف

فَلَزُومِ الْيَاسِ وَالْإِعْوَاضِ عَنِ النَّاسِ

در زمین سید الهی برسد خانه اهورا مزبور



عَلَيْكَ بِالْيَاسِ عَنِ النَّاسِ ۝ إِنَّ غِيَّ نَفْسِكَ فِي الْيَاسِ  
لَقَدْ شَكَبَ الْكَرَامُ بِكُلِّ أَرْضٍ ۝ ضِيَاعًا أَنْ أَلَمَ بِهِمْ مَكْلَمُ  
عَلَيْكَ الْيَاسُ فَاصْعَلْهُ شُعَارًا ۝ فَلَيْسَ عَلَيْكَ بَعْدَ الْيَاسِ هَمٌّ  
لَسْتَغْفِرَ بِالْيَاسِ عَنِ النَّاسِ ۝ فَالْعَزَّ كُلُّ الْعَزِّ فِي الْيَاسِ  
لَا أَعْرِفُ الذَّلَّ وَاسْبَابَهُ ۝ إِنْ أَرَادَ احْتَجَّتْ إِلَى النَّاسِ  
أَنْوَرِي لَأَفْ رُؤْيُ شَيْءٍ مَرْدَانٍ تَوَدُّ ۝ حُونَ رُؤْيُ نَارِي مَرْدَانَةٍ بِفِشَارِ قَدَمِ  
كُوشَةٍ كَبِيرٍ وَسِرَّاهُ نَجَائِي بِطَلَبِ ۝ كَهْ نَهْ بِسَرِّ بَرِّ سَيِّدِي تَوَدُّ بِرَاسِ  
يَا أَيُّهَا الْبَرْقُ نَجِدْ يَا فُكْلَتُ لَهْ ۝ يَا أَيُّهَا الْبَرْقُ إِنِّي عَنْكَ مَشْغُولٌ  
بَدْرِيَا دَرِ مَنَافِعِ فِي شَمَارِ سِتِ ۝ وَكَوْ حَوَاهِي سَلَامَتِ بِرِ كَارِ سِتِ

### الفصل في المنفردة منها

إِذَا أَفَادَكَ بَعْضُ النَّاسِ فَايِدْ ۝ مِنْ الْعُلُومِ فَجِدْ ذِكْرُكَ أَبَدًا  
وَقُلْ فَلَا أَنْ جَوَاهُ اللَّهُ صَالِحَةٌ ۝ أَفَادِيهَا وَحُلُّ الْكَبْرِ وَاحْسُدَا  
بِنَدِّ حَلْقَةٍ كُوشِ ارْتَوَارِي بِرُودِ ۝ لَطْفُ كُنْ لَطْفًا بِكَانَهُ شَوْهَةً كُوشِ  
كَيْسِي كُوبَرِ تَوْحُوقِ دَارِ دَبَّاجَتِ ۝ فَرَاوُشِشِ مَكْنِ دَرِ هِجِ بَاخَتِ  
اگر زبانه

اگر زبانه بگر که دهد زبانه قضا  
وَعَفْلَةُ الْمَرْءِ عَنْ حَقِّ لَصَاحِبِهِ  
يَا أَيُّهَا الْبَرْقُ إِنِّي عَنْكَ مَشْغُولٌ  
بَدْرِيَا كَرِ مَنَافِعِ فِي شَمَارِ سِتِ  
أَعِنْدَكَ الشَّمْسُ تَجْرِي فِي مَطَالِعِهَا  
مُرْعِي كَهْ خَبَرِ نَدَارِ دَانِ آبِ زَلَالِ  
وَعَا جُزْأِ الرَّاْيِ مِضْيَاعِ لِفُرْصَتِهِ  
بَحُوشِ كَهْنِ وَدَلِ زَبَدِ تَافَتِ  
دَلِ بَدَسْكَالِ وَزَبَانِ نَهْ حُوشِ  
كُنْ رَيْقَ الْبَشَرِ إِنْ الْحَرَّ هَمَّتْ  
وَإِنْ لَفَيْتِ عَدُوًّا فَالْقَهْ أَبَدًا  
وَمَنْ سَرَّهُ أَنْ لَا يَرَى مَا يَسُوُّهُ  
بَرُوزِ بَهْرِ سَلَامَتِ سَلَامِ بَابِي كَرْدِ  
لَوْمْ وَعَفْلَتُهُ عَنْ حَقِّهِ كَرْمِ  
يَا أَيُّهَا الْبَرْقُ إِنِّي عَنْكَ مَشْغُولٌ  
وَكَوْ حَوَاهِي سَلَامَتِ بِرِ كَارِ سِتِ  
وَأَنْتَ مَشْغُولُ الْخَاظِ بِالْقَسْرِ  
مِنْ قَارِ دَرِ آبِ شُورِ دَارِ دَهْمِ سَالِ  
حَتَّى إِذَا فَاتَ أَمْرُ غَابَتِ الْقَدَرَا  
زَيْكَانَهُ حُوشِي تَوَانِ كَايَ فَنِ  
كُنْ دُوسْتِ رَا دُشْمَنِ كَيْهْ كَشِ  
صَحِيفَةُ وَعَلَيْهَا الْبَشَرُ عُنُوانِ  
وَالْوَجْهُ بِالْبَشَرِ وَالْأَشْرَافُ غَصَا  
فَلَا تَخَذْ شَيْئًا يَخَافُ لَهُ فَقْدَا  
الباب الثاني من القسم الاول في المدايح والافعال التي هي عشر فضلا

الفصل الاول في مدح النبي صلى الله عليه وسلم  
إِلَيْكَ وَالْأَمَّا يَشْدُ الرِّكَائِبِ  
وَمِنْكَ وَالْأَمَّا يَرَامُ الرِّغَائِبِ



وَفِيكَ وَالْأَفْئِدَةُ مُضْتَعِجٌ  
وَأَفْئِدَتُكَ أَخْرَأَتْ تَقَدُّمَتُكَ  
فَعَدَّوَتْ كَالْعُتُونِ كَيْتَ خَائِتِهَا  
أَيُّ لُفْتَةٍ لَطِيفٍ حَقَّ بِجُودِي خُودَتُنَا  
مَا خُودَ كَيْتِ تَابِثَايَ تُودِمُ زَيْنِمُ  
أَيُّ جُزْءٍ بِاحْتِرَامِ خَدَايَتِ بَرْدِهِ نَامُ  
وَيُفْتَشُ كَرْدِهِ بِرُفْعَاتِ جُودِ حُوشِ  
فَتَرَاكِ لَسْتُ عَرُوفَةً وَتَقَى كَهْ جَبْرِيلَ  
أَشْهَدُ بِاللَّهِ وَالْآيَةِ  
إِنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ  
لَهُ هَيْمٌ لَا مَشْهُيَ لِكِبَارِهَا  
لَهُ رَاحَةٌ لَوْ أَنَّ مَعَارِ جُودِهَا  
**الفصل الثاني** في المدح والافتخار بالفضل والبراعة وما يناسبه من الكلام  
تَجَرَّ الْمَعَانِي فِي كَلَامِكَ مُقْتَضِرُ  
الدُّرُوسُ وَالْبَحْرَيْنِ مُعْجِبُ

وَعَنْكَ وَالْأَفْئِدَةُ كَاذِبٌ  
هَمَّةٌ فِي كَيْفِهَا قَصَبُ الْمَدَى  
وَبِذَلِكَ فِي حَالِ الْقَرَارَةِ يُبْتَدَى  
مَا أَنْجَا وَمَدَّجَ ثَنَائِي تَوَانِجَا  
دَرْ مَعْرِضٍ لَعَمْرُكَ لَوْلَاكَ وَالضُّحَى  
وَيُسَلِّكُ ابْنِيَا رُجُودِ تَوَابِطَامُ  
عَرْشُ مَجِيدِ نَامُ تَرَا أَرْبَابِي نَامُ  
دَرْوِي زَنْدِ زَهْرَتَرُونِ دَسْتِصَامُ  
شَهَادَةُ بَابِ حَقِّ لَا بِالْمَرَا  
حَبِيرِ الْوَرَى مِنْ بَعْدِ خَيْرِ الْوَرَى  
وَكَيْفَتُهُ الصَّغَرَى أَجَلُ مِنَ الدَّهْرِ  
عَلَى الْبَرِّ كَانَ الْكِبَرُ أُنْدَى مِنَ الْخَرِّ  
وَالْإِفْتِخَارُ بِالْفَضْلِ وَالْبِرَاعَةِ مَا يَنْبَغِي  
وَكَلَامُكَ الدُّرُوسُ وَالْبَحْرَيْنِ الْمُنْتَجِبُ  
الْبَحْرَيْنِ فِي الدُّرُوسِ وَالْبَحْرَيْنِ الْمُنْتَجِبُ

وَمَا لِي فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي نَعِيمِهَا  
وَأَنْ طَلَابَ الْفَضْلِ دِينِي وَمَهْدِي  
تَوَكَّلْتُ كَلَمْتُ جُودِ عَنَبِ آمِيرِ  
رُوحٍ وَآلِهِ شُودُ جَوَاهِرِ مَسِيرِ  
وَحَيُّ مُنْزَلِ شُودُ جُودِ سَحَرِ مَبِيرِ  
قَلَمْتُ دِينَ مَعَانِي رَا  
إِذَا أَمَرَ عَلَى رِقِّ أَنَا مُكَلِّهِ  
نَشْرُ رَا تَوْشِكْتَهُ بَسْتَا بَسْتِ  
وَأَعْجَزَ بِالْأَعْجَازِ فِي سَحْرِ لَفْطِهِ  
جَائِي كَهْ زَيْنِ بَرَفَتِ الْوَرَى كُنْدِ  
سَبْهَرُ قَدَرَا أَقْرَارُ كَرْدِ تِيرِ سَبْهَرِ  
لَهُ تَا وَجُودِهَا لَسْتُ دَرْ جِهَانِ وَدِ  
عِبَارَاتُهُ فِي النِّظَمِ وَالنَّشْرِ كُلِّهَا  
فَهْنٌ لَا جَبَادِ الْمَعَانِي فَلَا يَدِ  
أَنْتَ أَبْدَاعُ وَاجْتِرَاعُ كُنْدِ

سِوَى الْفَضْلِ وَالذِّكْرِ الْحَمِيلِ مَارِ  
وَاللِّتَانِ فِي مَا يُعْشِقُونَ مَذَاهِبِ  
مَشْكُتِ بَرِّ عَارِضِ سَمْنِ سَايِدِ  
بَرْيَانِ رَا بَعْبَرِ الْآيِدِ  
بَرْيَانِ جُونِ صَرِيحِ قَسْمَايِدِ  
رُوشَنِي دَرْ شَوَادِ بَقَرَايِدِ  
أَقْرَبَ بِالرَّقِّ كِتَابُ الْإِنَامِ لَهُ  
نَظْمُ رَادِثَتِهِ بَسْتَهُ رَحِيحَا بَسْتِ  
فَكَادَ لَيْسَبِي النُّهَى وَكَانَ قَدْ  
أَزْنَمَ رَهْشَنِي بِكَ سَحْنُ بَارَادِ  
جُودِي دَرْوَهُ فَضْلَتِ تَسْمِينِ  
بَعْدُ وَفَدَّرَتِ كَلَمْتُ لَشَانِ نَدَادِ  
عَرَابِ تَقْطَادِ الْقُلُوبِ بَدَايِ  
وَهْنٌ لَا جَبَادِ الْمَعَالِي طَلَايِ  
كَاهِ أُنْدِيَتِهِ زَا سَمَانِ سَحْنِ



لَفْظُ غَذَبٍ سِبْهُرُهُ عُلُومٌ  
يُفَجِّرُ بِنُوعِ السَّلَاسَةِ لَفْظُهُ

تَوَكَّلْ كُلُّ شَيْءٍ جِهَانِ جَانِ سَحْنِ  
وَلَكِنْ مَعَايِنُهُ لَهَا السَّحَرُ يَسْحَدُ

### الفصل ٣

فيها بالمجد والعلو والتهر والكرام

لَهُ هِمَّةٌ تَقْدُوعٌ عَلَى كُلِّ هِمَّةٍ  
وَصَانٌ عَنِ الْفَحْشَاءِ نَفْسَاكِيَّةٍ  
خَطْبَتُ الْعُلَى وَالْمَجْدُ لَا عَنْ كِلَالَةٍ  
وَلِي هِمَّةٌ فَوْقَ السَّمَاءِ مَجَاكُهَا  
خَالِكٌ بِأَيْمِ الْكَرْبُوسِ دُجُوحِ  
بُودُونََا بُودِ أَيْنِ سَرَايِ مَجَازِ  
رَهْيِ خَوَاجِهِ صَدْرُ حَارِمِ غَلَاةٍ  
بَزِيدِ فَلَكِ عَزَمِ كَيْتِي نُورِدَتِ  
قَمَرِ مَهْجَةِ بَرِ لَوَايِ جَلَالَتِ  
سِبْهُرُهُمْ بِأَيْدِيهِ تَزْدُ بَانَتِ  
نَرْ شَبُوشِ خُوشِيدِ نَوَانِ نَهَادِ

كَأَنَّ عِلَالَةَ الْبَدْرِ الْجُومِ الدَّرَارِيَا  
أَبَتْ هِمَّةٌ إِلَّا الْعُلَى وَالْمَعَالِيَا  
وَحَسْبِي فخرًا بِالذِّي أَنَا كَاسِبُ  
فِيَا لَيْتَ شِعْرِي أَيْنَ مِنْهَا النَوَايَا  
بِمَتِّمْ سَرْدَانِ قُرُوءِ نَارِدِ  
بَحْقِيقَتِ حَقِيرِ بِنْدَا رَدِ  
حَهْيِ الْبَلُوقِ دَهْرِي دَرَامِ رَامَتِ  
بُرَاقِ ظَفَرِ بَارِيَةٍ تَزِيدُ كَامَتِ  
فَلَكِ فَلَكُهُ بَرِ عَسُودِ خِيَاةٍ  
طَبِيبِ سَمِ خَامَةِ دَرْدِيَاةٍ  
رَهْيِ بَرَكَةِ كُوشَةِ أَحْيَامَتِ

دُونَهُ بِنُوعِ الْمَجْدِ سَافَةٍ  
تَتَلَوُا الْكَوَاكِبَ فِي الْمَسْرِ فَمَا عَقَبَتْ  
كَمَا لَقَدْ تَوَهَّرَ كَمَا تَوَانَدِيدِ  
فَرَارِ قَدَرِ تَوْقَدِرِي دَرُجَانِ بَانِدِ

### الفصل ٤

فيها بالشجاعة والسخاوة

كَلَامٌ بَلُوتٌ فَلَا النِّعْمَاءُ تَبْطُرُنِي  
لَا يَلُوءُ الْهَوْلُ صَدْرِي قَبْلَ مَوْقِعِهِ  
تَرَاهُ إِذَا مَا جِئْتَهُ مَسْهَلًا  
تَعَوَّدَ بَسْطُ الْكَفِّ حَتَّى لَوْ أَنَّهُ  
فَلَوْ لَمْ يَكُنْ فِي كَفِّهِ غَيْرُ رُوحِهِ  
هُوَ الْبَحْرُ مِنْ أَيْ النَّوَاحِي أَيْتُهُ  
خَلَقْتَ مَسَاحِيكَ الشَّرِيفَةَ لِلْعُلَى  
مَعْنَى الْعُلَى وَالِدَّاعَاوِي الْوَرَى  
صَيْدُ الْمُلُوكِ أَرَانِي وَتَعَالَيْ

وَلَا تَخْشَعُ مِنْ لَوَايَا جَزَعَا  
وَلَا أَصْنِقُ بِهِ ذَرْعًا إِذَا وَقَعَا  
كَأَنَّكَ تُعْطِيهِ الذِّي أَنْتَ أَمِلُهُ  
تَنَاهَا لِقَبْضِ لَمْ تُحِبَّهُ أَنَا مِلُهُ  
لِحَادِ بِهَا فَلْيَتَّقِ اللَّهَ سَائِلُهُ  
فَلَجَتْهُ الْمَعْرُوفُ وَالْبَرُّ سَاحِلُهُ  
بِمَثَابَةِ الْأَرْوَاحِ فِي الْأَبْدَانِ  
سُورُ الْهَزْبِ وَلِيْمَةُ السَّحَابِ  
فَإِذَا رَكِبْتَ فَصِيدِي لَا بَطَالُ



انظر اليه ترى الآمال قد جمعت  
كأنما بأسط الارزاق قال له  
ستاره جو بحر وشد اندر نبرد  
خروشی جنان بر خروشد که جرخ  
ای زخج گفت مجاهدين کان  
نوک پیکان بر فلک دوزد  
نسیب تیغ ملک لیستانی  
یا واحد اهو فی المکارم امة  
فلت الماضی من الدنیا الی  
لا ینزل الدینار ساحة کفه  
فکانه فی کیسه عمرض فما  
جهان آفرین تا جهان آفرید  
که بزیم زر و که رزم تیغ  
در رزم فرو گیرد و در بزم بخشد  
لجا پاره او کند موی تر

والناس فی رجل والجود لو کوما  
وتم یا علی یحیی فاروق الامما  
فرو ریزد از کبد لا جور  
بکزد و جرخ اندر آید بجرخ  
گردد با قباب انبا نری  
حکمر آید را بطنانری  
بسر تار یایه دریا نری  
و بجوده حسد الاخیر الاول  
ایامه و شایق المستقبل  
الا ینادی انت ذرق فلان  
یبقی زمان فیہ بعد زمان  
جبین نامداری نیا مد بدید  
رجو بندم هر کن نداد در رخ  
ملکی را سواری و جهانی بسوای  
شود خشت دزدنم اورا چک

فکانه بالجود یعرف ربه  
وکانه وجد الحیار لنفسه  
ایا مریهدم بیوت الاعادی  
انا مله فی الوغا والذری  
فمنه العطا یا نصیب الموالی  
جمعت الکون بسیف سیقل

لو لم یجد بالمال لم یک مؤنیا  
فی خلقه فمن السخاء تکونا  
بی یئت مجید رفیع العباد  
لقتل الاعادی و بذل الایاد  
ومنہ المنايا نصیب المعادی  
و فرقهن یکف جواد

والاعیب فینا غیر ان سما حنا  
آخر بنا والناس من کل جانب

فأفنی الردی وواخنا غیر ظالم  
روز هیجا جو بر کشد زینا  
گر نکر دوزیم او پنهنان  
بکشد روح روز کار چشم  
تیغ تو بقطع و فصل کار دشمن  
و غیر فوادی للعوانی رمیه  
ترکنا لا طرای القنا کل شهوة

وأفنی الندی موالنا غیر غایب  
دشتان بیکر روان او تار  
و زخواهد زتاب او زخار  
بر کشد بود کاینات ز تار  
هر جا که برفت سرخ رو باز آمد  
و غیر بنانی للزجاج رکاب  
فلیس لنا الا بهن لعاب



أَعَدَى الزَّمانَ سَخَاوَةً فَسَخَا بِهِ  
 سَلَكَ طَرِيقَ سَيِّبِكَ الْأَنْوَاءُ  
 فِي كُلِّ مَمْلَكَةٍ لِحُودِكَ آيَةٌ  
 ذُهِبٌ مِنَ الْعِلْيَاءِ فِي كُلِّ مَهْدٍ  
 يَنْوُبُ عَنِ الْأَنْوَاءِ قَيْضُ مَيْمَنِهِ  
 وَالْمَسْتُ كَفَى كَفَّهُ طَلَبُ الْعَيْنِ  
 وَلَقَدْ يَكُونُ بِهِ الزَّمانُ نَحِيلًا  
 وَتَبَسَّمتُ عَنْ سَيْفِكَ الْعُلْيَاءِ  
 شَهِدْتُ بِصَحَّتِهَا لَكَ الْأَعْدَاءُ  
 وَهَوْبٌ لَمَّا تَحْوَى يَدَاهُ تَهْوِبُ  
 وَيُعْنِي عَنِ الْبَيْضَاءِ حَيْثُ تَغِيبُ  
 وَلَمْ أَدِرْ أَنَّ الْجُودَ مَرْكَفَةٌ يُعْدَى

فَلَا أَنَا مِنْهُ مَا أَفَادَ ذُو الْغَنَى  
 اسْتَفَدْتُ وَأَعْدَانِي فَأَنْلَقْتُ عَيْنِي

رَمَى الْغَرَضَ الْأَقْصَى وَلَمْ يَتَوَقَّعْ  
 لَحَامَتْ عَلَى هَامِ الْعَدَاةِ سُيُوفُهُ  
 أَيْ خَذَاوَنَدَى كَهَيْسَتِنَا زَهَبِ خَجَرَتْ  
 بِسَرَّامِدِ كَوْهِي تَغِيغُ تَوْدُرُ رُوزِ نَبْرَدِ  
 تَغَالِبُهَا عَنْ سَيْلِهِ وَتَغَالِبُهُ  
 وَسَحَتْ عَلَى أَيْدِي الْعَفَاةِ سَخَايِبُهُ  
 دَرْمِيانِ سَنَكُ وَأَهْنُ آبِ وَتَشْمِشِ  
 بِرَسْرَايِدِهِ كَرَا زَانِ دَسْتُ بَاشَدِ پَرُورِ

**الفصل ٥**  
 فِيهِمَا بِاللُّطْفِ وَالْقَهْرِ

قَهْرُ تَوَكُّرِ طَلَايِهِ بِدَرِيَا كَشْدِ شَوْدِ  
 دُرُ دَرِّ مَيْمَنِ حَلِيقِ صَدُوقِ دَانِهِ أَنْارِ

وَرَيْكَ نَسِيمَ خَلْقٍ تَوْبَرُ بِشَيْءٍ بَكَدَرُ  
 وَلَوْ أَنَّ يَوْمَ الْقَهْرِ حَلَّ عِفَا بِهِ  
 وَلَوْ أَنَّ يَوْمَ اللَّطْفِ حَلَّ تَمِيمُهُ  
 فَهَرِشْ أَرْسَايَةَ بَرْجِهَانِ وَكُنْدُ  
 لَطْفُشْ أَرْسَايَةَ وَجُودِ شَوْدِ  
 أَرْزَانِ شَوْدِ زِيَا دِعْيَابِ تُوْدُرُ نَبْرَدِ  
 قَطْعًا مَجَالِ نَيْسَتِ كُنُونِ أَفْيَابِ رَا  
 وَرَبْرُكُنِي حِمَايَتِ دِينَ رَا بَرُوزِ رَزْمِ

أَزْكَامِ شَيْءٍ نَافَهُ بَرْدِ الْهُوِيِّ تَنَارِ  
 عَلَى النَّاسِ لَمْ يَبْصُحْ عَلَى الْأَرْضِ مُحْرَمِ  
 عَلَى النَّاسِ لَمْ يَبْصُحْ عَلَى الْأَرْضِ مُعْذِمِ  
 زَنْدِ كَانِي دَرَانِ جِهَانِ نَاشِدِ  
 جِسْمِ رَا صُورَتِ رَوَانِ نَاشِدِ  
 مَانَدِ بَرْكِ بِيدِ بَصَلِ بَهَارِ تَغِيغِ  
 أَرْزَانِ تَوَكُّرِ تَوَكُّرِ كَشْدِ أَرْزَانِ كَوْهَسَارِ تَغِيغِ  
 زَا قَلِيمِ شَرُّو شَرِّكَ بَرَّادِ دِمَارِ تَغِيغِ

**الفصل ٦**  
 فِي الْغَفْرِ وَالْإِعْتِمَادِ

مَا كُنْتُ مُذْ كُنْتُ إِلَّا طَوْعَ خَلَايَ  
 لِحَبْنِ الْحَلِيلِ فَأُسْتَحْيِ جِنَايَتَهُ  
 وَأَوْعَدْتَنِي حَتَّى إِذَا مَا مَلَكَتْنِي  
 نَبْكَ كَرْدِ وَصَدُ كَنْدِ دَا رَدِ  
 وَرَكْمَايَ عَظِيمِ زَشْتِ كُنْدِ  
 أَعْمَضُ عَيْنِي عَنْ أُمُورِ كَثِيرَةٍ

لَيْسَتْ مُوَاخَذَةُ الْخَلْدَانِ مُرْشَانِي  
 حَتَّى أَدُلَّ عَلَى عَفْوِي وَأَجْسَانِي  
 صَفْحَتِ وَصَفْحِ الْمَالِكِينَ حَمِيلِ  
 مَهْمَ رَا نَاشِيدِ أَنْكَارِ دِ  
 بَكَدَرُ زَانِ كَاهِ وَ بَكَدَرِ دِ  
 وَأَنِّي عَلَى تَرْكِ الْغَوْضِ وَشَدِيدِ



## الفصل ٧

فيهما بالعدل والانصاف

لُطِفَتْ بَكْرُمُ حِبَارَةٍ بِجَارِهِ كُنْدُ  
كَرْمُوسِيمِ عَدْلٍ تَوْصِيَارًا نَبُو د  
عَدَلْتُ سِتْمَ اَزْ رَمَانَه اَوَّارَه كُنْدُ  
آن يَارَه كه پَرَاهِنِ كُلِّ يَارَه كُنْدُ  
وَعَادَ مُرْتَبَا مَا كَانَ شَتَّى  
بِسَا حَتَّهَا وَشَاعَ الْعَدْلُ حَتَّى

حَسْبِيَ لَيْتَ الشَّرَى رِيْمُ الْمُصَلَّى

عَدْلٍ تَوْجَانِ كَرْدِكِه اَزْ كَرَكِ اَمِينِ تَر  
انصاف تو مصریست كه در رتبت تو یو  
در حِفْظِ رَمَه یَارِ دِكْرِ نِسْتِ شَبَانَا  
نظم از جهت مُحْتَسِبِي اَدَدُ دُكَانَا  
صَبَا بَحْرُ مِنْ كُلِّ بَرْنِيَا وَرْدُ لَعْنَمَا  
بَبُوكُنْدُ قَنَاعَتِ مُسَاوِرِ اَصْبَا

## الفصل ٨

في الكرم والبرق ومكارم الاخلاق والفتوة

لَكَ غَايَةٌ فِي الْمَجْدِ قَصْرٌ دَوْخَا  
فَكَمَالُ خُلُقٍ فِي كَمَالِ عُرْوَةٍ  
إِنَّ الْمَكَارِمَ أَخَذَاتُ بَعْضُهَا  
إِنَّ الْفَتَوَى وَالْمَوَدَّةَ وَالْعُلَى  
الْمُسْتَعْجِلُونَ وَجُزْئُهَا تَهْمَلُ  
وَوُفُورُ فَضْلٍ فِي وَفُورِ تَفَضُّلٍ  
بِرِقَابٍ بَعْضٌ فِي الْكَرِيمِ الْمُفَضَّلِ  
وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ لِلْمُسْتَصِيرِ

## الفصل ٩

زَعَايَتْ كَرْمٌ اَنْذَرَ كَلَامَ تُوْنِي نِسْتِ  
يَا رِكَاهُ تَوْدَائِمُ بَيْتِ شِكْرِ زَا نَيْدِ  
زَهِي رَوَايَحِ خُوبَتِ زِرَاهِ اسْتِعْدَادِ  
وَيَكَادُ مِنْ كَرَمِ الطَّبَاعِ وَلَيْدِهِمْ  
وَإِذَا امْتَطَى مَهْدًا فَلَيْسَ يُبِيحُهُ  
صَفَتْ مِثْلَ مَا تَصِفُوا الْمَدَامَ خِلَالَهُ  
إِنَّ الْفَتَوَى عَلِمَتْ بِنِي سَيِّمَةٍ  
لَهُ الشِّيمِ الشَّمِ التِّي لَوْ تَحْتَمَّتْ  
مُحِبِّ فِي جَمِيعِ النَّاسِ اِنْ ذَكَرْتُ  
مَا قَالَ لَا قُطْ اِلَّا فِي تَشْهَدِ

## الفصل ٩

في اكرام الضيفان

خَرَبُوا بِمَدْرَجَةِ الطَّرِيقِ قُبَابَهُمْ  
وَيَكَادُ مُوْجِدُهُمْ بِجُودِ بِنَفْسِهِ  
مَتَى تَأْتِيهِ تَعَشُّقُ اِلَى صَوْرِ نَارِهِ  
طَعَامِي مُبَاحٌ لِمَنْ قَدْ أَكَلَ  
يَتَنَازَعُونَ بِهَا عَلَى الضَّيْفَانِ  
جَبَلُ الْقَرَى حَطْبًا عَلَى النَّيْرَانِ  
مَجْدُ خَيْرِنَارٍ عِنْدَهَا خَيْرُ مَوْقِدِ  
وَدَارِي مَنَاحٍ لِمَنْ قَدْ نَزَلَ



أَقْدَمُ مَا عِنْدَنَا حَا صِرُّ

## الفصل ١٠

حَلَسَ أَرْبَعَةً كَرْدُونَ بِيَفْشَارِ دَقْدَا  
جَوْنِ مِيَانِ كَرْدِ بَالِشِ دَرِ كَوَافِدِ آسْمَا  
هُوَ الطَّرْدُ حَيْثَمَا وَلَكِنْ تَرَى  
كَذَا الْفَلَكَ الْمُعْتَلَى كُلَّهُ

وَفِتْيَانِ صَدِيقِ لِسْتِ مُطْلِعِ بَعْضِهِمْ  
يُظِلُّونَ شَيْئًا فِي الْبِلَادِ وَهَيْتُمْ  
لِكُلِّ امْرَأَةٍ شَعْبٌ مِنَ الْقَلْبِ فَارِغَ  
بَاوِي أَرْدَنِ مِيَانِ نَهْدِ رَاذِي  
أَجْنَانِ دَرْدِلَشِ بَهَانِ دَا رَدِ

## الفصل ١١

بِحَلَالِ قَدْرِكَ تَخْضَعُ الْأَقْدَارُ  
وَإِذَا هَمَّتْ جَرَى الْقَضَاءُ بِمَا تَرَى  
هَمَّتْ كَرْدَانِ فَرُودِ آيِدِ  
هَيْبَتِ بَانَكَ بَرَزْمَانَهُ زَنْدِ

وَأَنْ لَوْ يَكُنْ غَيْرَ خَيْرٍ حَسَلِ

فِي الْحِلْمِ وَالْوَقَارِ وَكَيْتَانِ الْأَسْرِ

دُورُ كَرْدَانَتِ زُلْزِلَتِ جَرَحِ فَوُتُو الْخَنَا  
هَيْجِ الْكَسَارَةِ وَقَارِشِ بَكِيمِ أَوْرَاكَهَا  
لِنَارِ الْخَيْطَةِ فِيهِ كَمُونا  
جِرَاكَ وَتَحَسَّبُ فِيهِ سَكُونَا  
عَلَى سِرِّ بَعْضِ غَيْرَاتِي جَمَاعِمَا  
إِلَى ضَحْرَةٍ أَعْيَى الرِّجَالِ أَنْصِدَاعِمَا  
وَمَوْضِعِ نَحْوِي لَا يَرَامُ أَطْلَاعِمَا  
أَزْ سِرِّ اعْتِمَادِ دُمَسَارِي  
لَهُ دَرِ كَرْدَانِ بَرْدَانِ نَا رَدِ

فِيهَا بِالْهَيْبَةِ وَالْمَشِيرَةِ وَالْفَأَى الْأَوْصِرِ

وَبَيْنَ حَدِّكَ تَحْكُمُ الْمَقْدَارُ  
فَكَانَكَ الْمُتَحَكِّمُ الْمُخْتَارُ  
كَهْ كُنْتُ عَمْرُوقَةً بَاذِ كَذَارُ  
شُودِ امْسَاكَ لِي تَوْقِفِ نَابَرُ

أَمَضَى أَرَادَتْهُ فَسُوفَ لَهُ قَدْ

أَكْرَمًا لَدَهُ دَرِ تَقْدَمِ قُرْدَا

أَزْ هَيْبَتِ تَوْبِرِ يَزْدَانْدُ رَصِيفِ حَبِكَ

كَرْسَايَهُ تَبِيعَ تَوْفِيقِ بَرْدَرِ يَا

وَلَوْ أَنَّ الرِّيحَ تَهَبُ عَرَبَا

وَأَقْسَمَ لَوْ غَضِبْتَ عَلَى شَبْرِ

وَأَنْتَ الَّذِي لَوْ زَا حَمْرُ الشَّمِّ لَا تَبْنَتْ

وَلَوْ كَلَّفَ الشَّمْسُ التَّبَرُّجَ فَالْدُجَى

## الفصل ١٢

فِيهَا بِلَطْفِ الطَّبِيعِ وَحَسَنِ الرَّأْيِ وَحِدَّةِ الدِّهْنِ

وَلَوْ مَنَحْتَ أَرَاوُكَ الدَّهْرَ نَظْرَةً

فَمَا مَحَى الْبَذْرَ السَّرَّارَ فَلَا أَنْتَ

وَلَوْ عَطَفْتَ لِحْظًا إِلَى مَنْ كُنَ الثَّرَى

لَمَا كَادَ ظِلُّ بَعْدِ دِي شُكُوسَلَا لَهُ

طَبِيعِ أَوْ جَوْنِ سَيْمِ كَاهِ سَحَرِ

غَايَتِ لَطْفِ أَوْنَدَانْدِ كَسَرِ

دِهْنِ أَوْ تَبِيعِ تَرِ زَيْبِ فَلَتِ

وَأَسْتَقْرَبَ الْأَقْصَى فَشَمَّ لَهُ هَنَا

بِمَقْصَدِ مِثَالِشِ شُودِ رَدِي لَسَانِ

تَبِيزِ زَيْنَانِ بَرْدِ زَكَمَانِ بَرِ زَنْدِ

دَرِ حَالِ صَدُوقِ لَعْلِ شُودِ مُوَارِيدِ

وَقُلْتُ لَهُ هَلَا هَبْتَ شِمَا لَا

لَا نَ مَعَ عَنْ مَحَلَّتِهِ أَرْجَا لَا

رَفَا سَحْمَا مِنْ خَشْيَةِ تَدَخُّرِ

لَصَاقِ عَلَيْهَا الْبَرْحِ أَوْ تَبَرُّجِ

## الفصل ١٣

فِيهَا بِلَطْفِ الطَّبِيعِ وَحَسَنِ الرَّأْيِ وَحِدَّةِ الدِّهْنِ

كَفَتْهَا خُطُوبًا مَا بَيْنَ خَفَاءِ

بِحُرُوطَةِ الظِّلِّ الْكُؤُوفِ ذِ كَاءِ

وَرَحْمَتِهَا فِي الْأَخْفَافِ عِلَاءِ

وَلَا حَفَقْنَا نَا فِي التَّحْدِ رَمَاءِ

لَفَظِ أَوْ بَارِ كَرِ عَقْدِ كَهْرِ

كَزْ لَطَافَتِ بَرُوحِ مَا نَدِ بَسْرِ

رَأَيْشِ رُوشِ تَرَارِ زَوَانِ مَلَكِ



نَفَيْتِ التَّوَهُمَ عَنْهُ جِدَّةُ ذَهَبِهِ  
 إِذَا بَاتَ فِي أَمْرِ تَفَكَّرَ وَحَدَّثَ  
 لَوَادِبَ رَأْيِكَ فِي كَعُوبِ قَنَا  
 أَوْ ذَرَفِي وَجْهِ الْغَزَالَةِ لَمْ  
 بَأْطِيعُ تَوَاتِبَ لَأَفْ تَمَرِكِي زُدْ  
 رَأَى أَوْجُونَ دُرَّ اشْطَامِ آمَدُ  
 وَرَعِينَانِ فَلَتَ فُزُو كِيرِدُ  
 لَهُ فِي الذَّهْنِ وَالْأَفْكَارِ شَاوُ  
 خَوَاطِرُ لَوْجَدَتَهَا تَحَدَّتْ  
 أَفْقَابَ رَأَى تَوَدُّرَ عَقْلٍ كُخْدِ اسْتَحْنُ  
 أَوْ لَفْسُ نَكْشَا دَهْ هُوَ كَزُجْرِكِهِ اِزْرَاهُ  
 كَرَجْوَاهُ دَرَايِ تَوْهُمِ دُرُ زَمَانِ اِيْلُ شُو

فَقَضَا عَلَى غَيْبِ الْأُمُورِ تَيَقُّنَا  
 عَذَا وَهُوَ مَرَارَايِدُ الْكَتَائِبِ  
 مَا مَسَّهَا طَنْبٌ وَلَا خَطْلُ  
 تَحْجُبُ ضِيَاءَ حَيْدِنَهَا الطُّفَلُ  
 زَانِ دَوَى مَكْرُ سَرَّشْ بِصَحْرَا دَادَنْدِ  
 دُخْخَرِ لَعْنَشِ رَا كُنْدُ بَرُوِيْنِ  
 بَحْطِ اسْتِوَادَرَا فَا تَدَّ جِينِ  
 تَقَا صَرْدُونَ غَايَتِهِ الْآتَامِ  
 نَبَا الْجَوْهَرِ الْعَصْرِ انْقِسَامِ  
 يَا كَسْبِي هُوَ كَزُرْوَا دَارْدَ اِيْزِيْنِ اِيْزِيْنِ  
 وَيْنِ قَدَمِ نَهَادَهْ پِيْرُونِ بَكِيْدِمِ زُرَاوَا  
 رُوْزِ بَا نِيْ رَا فَا تَابِ وَشَبْرِيْ اَزْ مَا هَتَا

**الفصل**

في التجريد والحزم والتدبير والعزم

عَلِيمٌ بِأَسْرَارِ الْأُمُورِ مَجْرَبٌ  
 مَعَ الْحَزْمِ حَتَّى لَوْ تَعَدَّتْ زَكَّةُ

لِشَقِّ وَرَاءَ الْفِكْرِ مِنْهُ الْعَوَاقِبُ  
 لِأَحْقَهُ تَضْيِيعُهُ الْحَزْمُ بِالْحَزْمِ

هَرَكَا حَزْمِ تَوْفُودِ آيِدِ  
 وَأَدْرِكُ سَوِي حَيْثُ اِرْكَبُ غَزَمَتِي  
 عَزَمَاتُهُ مِثْلُ الْحَزْمِ تَوَاقِبُ  
 يَكَادُ مِنْ صَحْهِ الْعَزَمَةِ كَا  
 اِرْجَوَابِ كَوَانِ فَتَهْ سَبَكُ بِرَكْبِ سَرِ  
 كَرِ عَزْمِ كُنْدُ حَسْبِ نَدِيرِ  
 وَرِ حَزْمِ دُرُ وَنَدَارْدُ اَصْدَاثِ  
 اَخْوَعَزَمَاتِ لَا يَرِيدُ عَلَى الذِّي  
 إِذَا تَمَّ الْقِيَمُ مِنْ عَيْنِهِ حَزْمُهُ  
 عَمَرَتْ نَوَابِثُ الْاَحْدَثَانِ حَتَّى  
 بَرَكَشْدَانِ مِنْ حَضْنِ حَضْنِهَا حَصِينِ  
 وَلَوَانَهُ فِي جِهَةِ الْأَسَدِ الْوَرْدِ  
 لَوْلَمْ يَكُنْ لِلثَّامَاتِ أَفْوَتْ  
 يَفْعَلُ قَبْلَ الْفَعَالِ سَفْعَلُ  
 تَادِينِ حَزْمِ تَوْفُودِ رُوشِ وَنَدَارِ  
 آرْدُ بَرْمَنِ اِزْ آسْمَانِ تَبِيرِ  
 اَلْبَتَّةُ بِهَجْ نَوْعِ تَا ثِيرِ  
 يَهْمُ بِهِ مِنْ مَقْطَعِ الْأَمْرِ صَا حَبَا  
 وَنَكَبُ عَنْ ذِكْرِ الْعَوَاقِبِ جَانِبَا  
 لَوْ اَتَسَبَّبْتُ لَكُنْتُ لَهَا نَقِيْبَا

**الفصل**

فيها بالعفو ومدح النساء

عَفَافٌ لَمْ تَعْلَمْ فِي الْمَاءِ رِيَّةُ  
 اَتَى كَمَا مَرَّ بِأَمِّهِ تَنَاغَى هُوَ اِفْأَابِ  
 دَرِ حَيِّمِ حَمِيَّتِ وَتَبَا لِي عَصَمَتِ  
 لَمَّا ذُقْنِ طَعْمَ الْمَاءِ عِنْدَ الْمَنَاهِلِ  
 مِثْلُ مَحْرُومِ كَمَا رَمَسْتِ نَدَا لَكِ  
 حَيْثُ بَشْرُ رَاسَتِي كَيْ رَوْضِ بِالْأَلَكِ



سرفراکش کنرا انت بنارس آفرید **و** لولو کافور و شام نام خود الا نکرد  
 آفتاب اندر سرانت راه آند شد **و** ما نایشش منشی و اضع الاسما نکرد  
 ای نظیر تو در اندیشه جو نقد بحال **و** دازه بزدان همه حیرت مکرست **و** سال  
 متعصمت تو بوده پنبای و ویم **و** برقع روی خیانت سبل حشم خیال  
 باز فزایش بر بار کسرتناخ روتی **و** ساحت بال تو می رفت کسوی سمال  
 فلکش کف مرویش کجا که توتی **و** مرغ اندیشه ندارد کی محباند مال  
 من آن زخم که همه کار من کو کارست **و** بزومقعه من سی کله دارست  
 درون برده عصمت کی بیکه کاهست **و** مسافران صبارا کز بدشوارست  
 جمال سایه خود ران دروغ می دارم **و** از آفتاب کج او شهر کرد و باز راست  
 عزم العزم علی بن قبیله **و** فنقضت ایدی العزم من عزما ته  
 وانی عفا فی ان اقبل ثغره **و** والقلع مطوی علی حداته  
 فاعجب للهب الجوانح عله **و** یسکوا الظما والماء فی لهواته

**الفصل فی المداح و الافعال المفرقه**

شرف نظامش دونه الجودا **و** و حکارم هرت بها العلیا **و**  
 و قدیم

و قدیم بیت لو ذکرت حدیثه **و** اصغت البک الصخر الصما **و**  
 رجب الحجاب بعدله و بفضله **و** حقن الدماء و حقن الدماء **و**  
 باس صاب الفضل منه سلا له **و** و الارتعاش الصفة السمر **و**  
 ركب الکواکب برفه افلاکها **و** یطلبن مشک والطلا غناء **و**  
 تجری القضا بما اردت کانه **و** یالم ترد لا یقضیه قضا **و**  
 اما الذی لا یصیب الذی غرته **و** ولا یست علی خوف مجاوره **و**  
 و ما تذکره الا طاب من بلد **و** الا تضضع بادیه و حاضره **و**  
 القایل الفاعل الما حون بنوته **و** و البید الابل المیمون طایره **و**  
 الا فی سبیل المجد ما انا فاعل **و** معفاف و اقدام و خرم و نایل **و**  
 تعد ذنوبی عند قوم کثیره **و** ولا ذنب لی الا العلی و الفواضل **و**  
 و قد سار ذکری فی البلاد من لهم **و** باخفا شمس ضوها متکامل **و**  
 ولی همه لم یرض لی کینه منزلی **و** علی انی فوق الساکین راجل **و**  
 باز در حوک حکم تو وزد و قفا **و** خاک در سایه علم تو روزگاه و قار **و**  
 ما بشای تو بیرون بزدان مجاق **و** کوشش عدل تو بیرون کذا زخم غار **و**  
 یسار تو بیس خورد فلک کف متبرین **و** یمنن تو دیم هرج مرا هسار **و**



منت باینکه بروزد که نکه دارد ب...  
 آراوهم و ووههم و سبوههم...  
 منها معالهم لهدی و مضاج کلوا...  
 ای علامت بطبع بی جبار...  
 هر که در زیر دور جبرخ کنوز...  
 آفت از خواب و آینه خاست...  
 یک دلیری کنم قرینه شد که...  
 الوصف عن قصار و صفك عاجز...  
 وقف الكلام و امدك جائرا...  
 یا ابن القوام و لا ازيد مدحة...  
 لو زنته لرايت الناس رجل...  
 ای صکن ترا عرصه عالم سرخ...  
 جرد در جبهه ن عدل تو سفتد...  
 نه را نو گدماه تا بدغم او خور...  
 للبحر منك غنى للبدر منك شنى...  
 تلاوت

تلاوت نیک آیات اذا لمیت...  
 الدنر ممسك و انجد مقبيل...  
 ربوی خوش تر دی دم بر تو ماوسک...  
 و رانی و انی و عذته و وعذته...  
 انی لا أصبح للفضيلة سائرا...  
 و اری مانی ما و رای دایما...  
 له همه فوق السماء قبا...  
 فما الشمس ان قست به مستیفة...  
 الفقه

فما تنقل المکاتبات و هو انسان ثلثون

الاول

الباب

في افصح المکاتبة و هو مضلا

الفقه

فه قبل سابقه المعرفة و الملاقات

ان فانی للشهد الموصوق منظره...  
 فالقلب يدرك فلا يدرك البصر



عشقت يا افضل الانام ودمعت **ع** اذ نائي فاسمعت في وصف منصبه  
 العلم والفضل والاداب قاطبة **ع** منه اليه لديه عنه فيه به  
 اكس كجاي دينه باشد مارا **ع** ناديد كجاي دينه باشد مارا  
 ما وصف شجاعت سنيذم **ع** عشق بهزار جان خردم  
 ناديد بوصف كشته عاشق **ع** نه ديدم و نه رگس شنيدم  
 عاشق حكمت محدد **ع** ايضا في مثل خود بد بد  
 نالوق من صنداق برق فاشرفت **ع** وجوه عرفناها على البعد بالحكي  
 ونحن على الاعراف نعرف كلهم **ع** بياهم بعد التوسم بالحكي  
 بنا ناسليم رجاء تو اصاب **ع** اذا كاتنا رفا بدا عيه الهوى  
 ناديد نواهر اكنام تو سبب **ع** دل نام زد تو كرد ومهر تو كزید  
 عشق خفته سعا ولم اراه **ع** والاذن نقش قبل العين احيا نا  
 واني وان لم اتق نجدا واهله **ع** لمخترق الاحشاء شوقا الى نجد  
 وان الكتيب الفرد من جانباي **ع** الى وان لم آت له لجيب  
 از عهد الت باز كويت **ع** مهرت بكل دلم سرستيد  
 بجوارحه عيان بديدم ام **ع** اوان او شنيدم لم مر

بيني

بيني وبينك في المحبة نسبة  
 نحن اللذان تعارفت ارواحنا  
 اي ديدم از تو روشن هرگز نرايد  
 عمر سیت که با عشق تو در ساخته ام  
 زان باتو نکته ام هرگز خود را  
 اهوى العقيق ولم اخلل بواديه  
 فدى العيان حديث عنه يبلغني  
 زان پیش که نور بر شریا بستند  
 در کتم عدم لسان آتش بر شمع  
 وهذا سروري من سماع حضاه  
 بس طرفه بکاهری که شنيدم و صفش  
 يتم على اخلاقه طيب ذكره  
 افانني که بروی تو جهان می بینم  
 مردم چشم منی زانک ترا ناديد  
 وعبداء ما البصر لها غير اني  
 مستورة عن سر هذا العالم  
 من قبل خلق الله طينة آدم  
 عاشق نکرد معشوق جز نام شنيد  
 نهان ز تو باتو عشقها باخته ام  
 شايسته حضرت تو نشاخته ام  
 فكيف والبين قد كفت عواذيه  
 اين استماعي عن خطي بنا ديه  
 وين منطقة برميان جوزا بستند  
 مهرت بهزار رشته بر ما بستند  
 فكيف سروري من وصال القاه  
 ناديد ز ديد دوست و شتر و شمش  
 وحيث يكون الميك فهو نوم  
 تبع تو شده ناديد ترا هو ظلال  
 همه عالم بتوی بنم اي خوب حضال  
 سمعت من احاكين وصف جمالها



الفصل ٢

في امتناع المكاتب بعد ما وفيه من غير الاشياء

لَذِيذُ الْكَرَى حَتَّى ارَاكَ مَحْرَمٌ  
وَإِنَّ جُفُونِي إِنْ وُتَّ لِلنَّيْمَةِ  
وَإِنِّي لَا خُفْيَ مِنْكَ مَا لَيْسَ خَافِيَا  
وَإِنِّي وَإِنْ وُفِّتْ وَدَكَ حَقُّهُ  
أَحْبَابُنَا لَمْ يَرْقُ لِي بَعْدَ بَعْدٍ كَمْ  
بَنْتُمْ فَلَا عَيْتُ بِالْبَابِ بَعْدَ كُمْ  
حَتَّى أُنْصِيَ رِكَابًا جَدَّ نَحْوَكُمْ  
وَأَسْأَلُ الرِّكْبَ عَنْكُمْ فِي مَذَاهِبِهِمْ  
وَاجِيرَتَا فِي سَوَادِ اللَّيْلِ أَرْقِيكُمْ  
أَسْكَانَ وَادِي الْأَيْتِ رُوحِي فِدَاكُمْ  
جُفُونِي وَفَيْضُ الْمَاءِ مِنْذُ هَجَرْتُمْ  
أَمَّا لَكُمْ بَعْدَ الصَّدْوَةِ تَعَطَّفَ  
أَعْلَلُ نَفْسِي فَلَا مَانِي لَعَلَّكُمْ

وَنَارُ الْهَوَى بَيْنَ الْحَشَا تَتَضَرَّمُ  
وَإِنِّي وَإِنْ طَاوَعْتَنِي لَا لَأُمُ  
وَإِكْتِرَافِيَا فَيَكُ مَا لَيْسَ يُكْتَمُ  
لَمَّا حَظُّ لِي كَفْتُ وَلَا قَالِي فَمُ  
مَعْنَى وَلَا شَاقِي أَتْلُ وَلَا بَابُ  
صَبَا وَلَا نَعْمَتٍ بَالِغِثِ لُغْمَانُ  
وَأَجْدُ فِي رُقْدَةٍ وَالْطَّرْفُ قَيْطَانُ  
فَانْتَنِي عَنْهُمْ وَالْقَلْبُ لَهْفَانُ  
وَأَنْتُمْ فِي سَوَادِ الْقَلْبِ سُكَّانُ  
لَقَدْ طَالَ شَوْقِي مِثْلَ طَوْلِ نَوْمِكُمْ  
وَقَلْبِي وَنَارُ الشَّوْقِ حَتَّى أَرْقِيكُمْ  
أَمَّا يَرْحَى فَكَا اسِيرُهُ أَوْ كُمْ  
وَالطَّمَعُ فِي رُوحِ الْوِصَالِ عَنَيْكُمْ

سَلَامِي كَمَا بِرَقْصِ ادِّرَاكِ أَوْ  
سَلَامِي كَمَا رُودِلَ بَرْدُ زَنْدِي  
سَلَامِي جَوَ أَخْلَاقِي تَوْ مَشْكَ نُورِي  
بَرَّانِ رَايِ رُوشِنِ كَهْ خُرْشِيدِ أَرْوِي  
عَلَى أَجْفَانِهَا الْمَرْصِي الصِّحَاحِ  
كَمَا زَبَدِ أَرْزَانِ رُودِ كَرْتُودِ وَارْفَادِ  
أَحْيَاهُ حَيَاةُ الْآلَةِ مَحْيَةٍ  
وَأَشْتَاقُهُ وَالشَّوْقُ إِنْ غَرَامُهُ  
وَأَسْأَلُ رَبِّي إِنْ يَطُولُ بَقَاؤُهُ  
أَبِي غَايِبِ أَرْزُوي جَانِ وَهْوَسِمِ  
بَارِزِ أَيْ كَهْ فِي تُوْدُوقِ رُوحِهِ نَبَانِدِ  
عَلَيْكَ وَجِيدِ الدَّهْرِ مَنِي مَحْيَةٍ  
وَحَيَاكِ مِنْهُمَا وَرُودِ مَرْجِيَا  
لَقَدْ رَحَلْتُ مِنْدَا رَحَلْتُ مَسْرِي  
سَلَامِي جَوَ خَلْقِ كَرِيمَانِ مَعْطَرِ

سَلَامِي كَمَا بِرَقْصِ ادِّرَاكِ أَوْ  
سَلَامِي كَمَا رُودِلَ بَرْدُ زَنْدِي  
سَلَامِي جَوَ أَخْلَاقِي تَوْ مَشْكَ نُورِي  
بَرَّانِ رَايِ رُوشِنِ كَهْ خُرْشِيدِ أَرْوِي  
عَلَى أَجْفَانِهَا الْمَرْصِي الصِّحَاحِ  
كَمَا زَبَدِ أَرْزَانِ رُودِ كَرْتُودِ وَارْفَادِ  
أَحْيَاهُ حَيَاةُ الْآلَةِ مَحْيَةٍ  
وَأَشْتَاقُهُ وَالشَّوْقُ إِنْ غَرَامُهُ  
وَأَسْأَلُ رَبِّي إِنْ يَطُولُ بَقَاؤُهُ  
أَبِي غَايِبِ أَرْزُوي جَانِ وَهْوَسِمِ  
بَارِزِ أَيْ كَهْ فِي تُوْدُوقِ رُوحِهِ نَبَانِدِ  
عَلَيْكَ وَجِيدِ الدَّهْرِ مَنِي مَحْيَةٍ  
وَحَيَاكِ مِنْهُمَا وَرُودِ مَرْجِيَا  
لَقَدْ رَحَلْتُ مِنْدَا رَحَلْتُ مَسْرِي  
سَلَامِي جَوَ خَلْقِ كَرِيمَانِ مَعْطَرِ



سلامی در و کشور صدق مدغم  
ازین خسته پیر در دورا ن  
ازین راندن جون بیدق ازینش فرین  
بران در همه جسم جون جان موافق  
بران طبع دران جون آب و آتش  
فلو ان اللیالی طار و غمتی  
لما فارقکم ابدًا و لکن  
بقلبی من هيب الشوق ما لو  
سوی تو پریدی همی ساعت اگر  
کنت ولو قدرت لطرت شوقا  
فلو انی استطعت حففت طرقي  
کنت ائیک والاهوال تجری  
اعیش کما اعیش و انی عیش  
ولو انی اعرت جناح طیر  
سلام الله ما طلع کثر یا

سلامی در و عالم شوق مضمر  
ازین بسته بند تقدیر دا و ز  
ازین ماندن جون مهره اندر ششدر  
بران در همه جسم جون نور درخوز  
بران خلق خوش بوی جون مهلا اذفر  
واطلقت الحوادث من عینانی  
هی الاقدار لیس لها یدان  
تسعدوا الصبابة لاستعرت  
از مرغ بباریت پری یا فشی  
ائیک و قیت آفات اللیالی  
ولم انصربه حتی اریکا  
علی سنین المراد سوی فزیکا  
یکون لمن یعیش ولا یریکا  
لاطوی الارض تحون لاستعرت  
علی تلک الشمال والمحیا

سلام اعار

سلام اعار اللطف وزدا ورحما  
علی اطوی عن الوجود ویرک  
حق تعالی مالک الملک است  
برسانا دمان محذمت تو  
بسوی سدره زنی مرغ طاعتی نبرد  
بروز در سنای قومی زرم تعلیم  
قد سالنا القبول حل النجات  
تسما بشمس صینیا و صخبها  
ان العیون لغيرها لا شهو  
کنت کبابا والاهوی مشلط  
سوز دل من قلم نیارست نوشت  
سلام علی العهد الذی کان بیننا  
ان السعادة فیما انت فاعله  
محذای دست قدرت او  
کین دل ریش آرزو مندیم  
و منه استعار الطیبک عن غیر  
سما العلی ما دامت الشمس تهر  
لیس فی الملک غیر مالک  
انه قادر علی ذلک  
که رقعہ پیر دازد عادر منتقار  
بش و طیفه مدح قومی کتم تکرار  
فیالینها اصابت قبو لا  
و بیل طرثها اذا انعشها  
ابدا و لا توی النفوس هواها  
فلا تجعلوا غیر اللقا جوابت  
آری نوذ کارنی آتش کارنی  
سلام علی العهد القدم سلام  
وقت مر جلا او غیر مر جلا  
ماه را عا جرم حق کشد  
مالی ما وصلت انفاق کند



ارزند خند دروغ رند . و رکند شادی نفاق کند  
 جهان هنر جان فصل و ضایل . سلام علی ملک طیب ملک الشامل  
 سلام کو شرف رضا ب الغواني . و نسل الامانی بغیر الوسائل  
 دعا و خدمت داعی قبول فرماید . کهی رحمت بوق و کهی رحمتی باز  
 بدان خدای دست فضل چون و چرا . ز دامن بدم کن و دان او دورست  
 که در فراق خناب رفع تو شب و روز . در بجا خیال رمی بر از نورست  
 طوبی لعین لایزال ثوابا . طوبی لارواح جعلن قدا کا  
 لکن قلب طاسکت صمیمه . لا کان نفس لم تمت بها واکا  
 معا شراخوانی سلام علیکم . لقد طارت الاشواق منی الیکم  
 اقول و قد طال الفرق سننا . الا لیتنی قد کنت بین یدیکم  
 کایا مناما نعمنا بوضیالکم . و طیب لیل لیلها سلام علیکم  
 سلام من بوسان ای نیم جان پرور . بدان محبه لقانک نفس نکشیر  
 خلاصه همه آفاق و زند دوران . سرا فاضل عالم ملاذ اهل هنر  
 ای که دون هزاره گفته . کافلا فی غرض زکشت نیست  
 مردم دین ستمد بیده . ناز روی ثواب در دهنست

افتاب سحر

افتاب سحر فضل و هنر . باد شاه ممالک سختست  
 اذا توحلت عن قوم و قد قدروا . ان لا یفارقهم فالرا حلو هم  
 نوالی الوری طایب محاکم . و مولای انی لمولایکم  
 وانی وان غبت عن عینکم . لما غبت اذ لست انسا کم  
 ولولا دعوی بنار الهوی . لاحرق احشای حاشا کم  
 مرادی من المطق ذکرتی لکم . مرادی من الطریف لقیاکم  
 عذ فناکم اذ عرفنا الهوی . و نلقى الهوی جین یلقا کم  
 فلو لا کم ما عرفنا الهوی . ولولا الهوی ما عرفنا کم

البانی

البانی  
فما محتاج الیه المکاتبات و اجواب عنها و هو سرور

الفصل

في ذکر المحبوب

والله ما طلعت شمس ما غربت . الا و انت منی نفسی و سواهی  
 و لما جلست الی قوم احد ثم . الا و انت حدیثی بین جلاهی  
 و لا هممت بشرب الکاس عطش . الا و انت خیالا منک الکا س



وَلَا تَنْفَسْتُ مَحْزُونًا وَلَا فَرَحًا ۝ إِلَّا وَذَكَرَكَ مَقْرُونًا بِأَنْفَاسِي ۝  
 در آن نفس که ز جان یک نفس بود باقی ۝ هنوز یاد تو ام در ضمیر خواهد بود  
 اِذَا ذُكِرْتُمْ زَمَانِي خَالِي ۝ يَامِي شَنُومِ نَامِ تَوْبِي يَامِي كَوْمِ ۝  
 و لقد ذكرتك في السفينة والردى ۝ متيقن بالله لا طم الا قوا ج  
 والسحب مطر والرياح عواصف ۝ والليل منسدل الذواب باح ۝  
 ومن الاعادي في الشواطى عسكر ۝ يتجهزون لغارة وهياج ۝  
 وعلت افعاب السفينة عولة ۝ وانا وذكرك في الذلتناحي ۝  
 تا نفس هست ياد تو بر ايد تقسم ۝ وركنم بي تو نظر سوى كسي بهي قسم ۝  
 ياد كردى زندگان بکرم ۝ کردگار همیشه ياد کنایه ۝  
 يا نظرتي بحديث من سكن الحى ۝ هجت احوى وقد حلت اشواقى ۝  
 كذا صد شك يا ميم لو عنتي ۝ ان الحديث من الحبيب ملاقي ۝  
 يا ذكن كفت من ياد تو كن ورنه مرا ۝ كي توانا دشدي ياد گراستی يادم ۝  
 ليس جرتي على لسانى شتى ۝ علم الله ذا سوتى ذكرا كا ۝  
 كبر على حديث حيران النقا ۝ ان الاحاديث في ليلى تلي ۝  
 ياد تو جو آشت اندر دل من ۝ حالى بود را ندانم از دين كشاد ۝

درهم

در هیچ موضع سرگشت شیدا نیست ۝ الا در آن مقام کی ذکر شمارو د ۝  
 والله ما النفت الجفون بنظر ۝ الا وذكرك حاضر لفقوادي ۝  
 ذكرك والخطى يخطر منى ۝ وقد نهلت منا المشقة السمى ۝  
 فوالله ما اذرى واني لصادق ۝ ادا عراى من صبايك ام سحر ۝  
 يا ياد تو ام خوشب ای جان جهان ۝ کز یاد دلارام شود شاد رواں ۝  
 الله يعلم انى انت اذكر كرم ۝ وكيف اذكر كرم اذ كنت انسا كرم ۝  
 فلم انتبه الا وذكرك صاحبي ۝ ولم اغتمض الا وطيفك طارقي ۝  
 معبودی که اورا می برسم ۝ که دل خالی ز خدمت نیست یک دم ۝  
 يا ذكركم نوش جوتي بر کبرم ۝ نام تو کم نقش جوتي بر کبرم ۝  
 كوسى تو کم كذر جوتي بر کبرم ۝ ز من سان کی منم دل ز تو کی بر کبرم ۝  
 در هر جایی که دین ام سرور را ۝ بر یاد تو باش بوسید ستم ۝  
 بذکر اکم یاد عذراة بالیا ۝ وطرفة عين منك كان خالیا ۝  
 فلا كان ليل ما ايت بك كرم ۝ ولا كان يوم ليس فبك اسغالیا ۝  
 ياد کردی ز من و قدر مرا بفروزی ۝ که ضایع بکرم در دو جهان یاد کذا ۝  
 فوالله لو لا ان ذكرك ضحى ۝ لما كان قلبي في الفراق يطيب ۝



چنانم در دلی حاضر کی جان در هم زخون <sup>در یک</sup> ۰۰ فراصنم نهی و فی کدی کو وقت باذاتی  
 میایدن عشق اک منبتی ۰۰ و مالی سوی ذکر ال خط من العز  
 تا با صوسر با مان برود عمر عزیز ۰۰ همه شب ذکر تو می رفت و مکر می شد

**الفصل**

فصل در ایام الوصال

لیالی اللذات سقیالک ۰۰ ما كنت الا فرط کلاک  
 عودی کما كنت لنا مرة ۰۰ فحن ان عدت عبیدا لک  
 یاليلة علق بالعود والعود ۰۰ عودی لنا بالی ما فی غصه العودی  
 وعلی بکوس الراح مزجها ۰۰ ریح من العنبر المشوب بالعود  
 فاحس فواحت وراحت لیلنا ۰۰ عیداننا العود باعیداننا عودی  
 لله ساعات نقضت کم ۰۰ ما کان احلاها واهناها  
 ولت فلم یبق لنا بعد کم ۰۰ شئ سوی ان تمناها  
 یا ذباذک تو دین ماروش بود ۰۰ درو بام ز فروغ رخ تو ککش بود  
 دین روی تو ام راحت هم دل بود ۰۰ مردن از عشق تو ام مایه جان بود  
 دردم بود که من تو بام جاوید ۰۰ رفی و کار جهان شد که کان من بود

و کانت

و کانت بالعراق لنا لیل ۰۰ سقیا هن من یدی الزمان  
 جعلنا هن تاریخ الیالی ۰۰ و عنوان المکره و الامان  
 و لیل کاد من تقاصرها ۰۰ یعثر منها العشا بالسحر  
 یاليلة طرب الفواد لکوها ۰۰ ال کنت مسعد الشوق قعودی  
 سقی الله ایاما سعذنا بقریمکم ۰۰ و لغد المنی فی روضه الانس ضاحک  
 نغمنا زمانا و العیون قریرة ۰۰ واصبحت دهر و الحفون سوافک  
 رفت آن کم بر تو آبی بود ۰۰ یا سلام مرا جوی بود  
 جدا لک از رکوه لست ۰۰ عاشقان ترا نضای بود  
 بر کف من زدست ساقی عشق ۰۰ هر زمان ساغر شرابی بود  
 روزگار وصال خون گذشت ۰۰ کوی آن روزگار حوای بود  
 ایالیت ایاما مضین ثعود ۰۰ فان عدن تو ما انی لسعید  
 لیالی الملتقی عودی عود عودی ۰۰ و جدی وصل محدود و محدود  
 سقی الله ایام التواصل بیننا ۰۰ ورد الی الاوطان کل عروب  
 فلا خیر لک دنیا بغير تواصل ۰۰ ولا عیش فی العقی بغير حبيب  
 از خوش آن شب که وصال را مارا دوش ۰۰ مشی در طالع و خوشد در آغوش



سعد ما فرزند بود و لعل بر خنک بود ماه ما مانند بود و کام ما بر نوش بود  
 سقی الله ایام وصل الجایب جو عهد شباب از فراوان لطایب  
 سقی و رجب ایام لنا سلفت فيها السور و فيها الانس متصل  
 عین النوایب والاقداس النقط والدمر فی غفله والتسل مشمار  
 سقی الله ایام کایسته حسنها وقد كنت فی طلل من العیش قدود  
 نطم ان معر و خطان مقله و نران عماد و دولة محمود  
 خدا ذوق روزگار وصال روزگار امانی و آمان  
 روزگاری جو روزگار شباب روزگار سعادت و اقبال  
 روزگاری ز روزگاری ضلالت اندرین روزگار کشت محال  
 خوشا وقتی که بادلدار بودم زباغ وصل پر خوردار بودم  
 خوشا شبها که با آن ماه ماروز جو خن خوشن بیدار بودم  
 خوشا آن نوهار شادمانی که با آن سرو کل رخا بودم  
 بدستی جام و دستی دسته کل ضامان در صف کلزار بودم  
 کنون کوی که بود آن خواب ستی که زامل کشت جون هشیار بودم  
 و احمر بالیال اشرفت بکم تلك البانی التي عدت من العمر  
 یا حبذا

یا حبذا ایامنا الما صبه و عیشنا فی طلمک راضیه  
 مثل الدمر یو یا بلی لی خود و ایامنا باللوی هل تعود  
 شهو و تقضت و عیش مضی و نفسی والله تلك العهود  
 حبذا عیش مضی فی صفای الغایات و جوار ساقیات و سوا حاریات

### الفصل ۳

#### في ذكر المنازل والاوطان

مواطن افراحي و شری مآزنی و اطوار او طاری و ما من ضیعی  
 صفان بهالم تدخل الدهر سننا و لا کاذا صترف الزمان بفرقة  
 کور علی السمع منی ایها الحادی ذکر المدایع و الاطلال و الوادی  
 و مستجد الاقصى صاحب بردها و طیبی تری ارضا علیها تمشت  
 آرزو میکنم منزل دوست ما میرا بجای که دلدار دروست  
 آرزو میکنم هشت آباز دل بوی کار هور منراذ  
 جای جانان بجای می خواهد همان صد جان فدای آن جان باز  
 سقی الله هایتک الدیار و اهلها و دام بها الاقبال و الامن و السعد  
 یا ذباذ ان مقلم جان فردوز که در و بود یک صفت شب و روز



كَانَ قَوَادِي مِنْ مَذْكُورِهِ الْحَيَّ وَاهْلُ الْحَيِّ مَهْوَ بِهِ رِيشُ طَائِرٍ

**الفصل**

في الداسف على فراق أيام الوصال ونداء كافه من احوال

کوبار دگر دامن وصلت بکف آرم . . . ما زدن ام از چنگ منت کس نه هاند  
فَقَدَّتْ زَمَانَ الْوَصْلِ وَالْمُجَاهِلِ . . . بقدر لذت العیش قبل المصائب  
اِنِّي نَذَرْتُ لِنَفْسِكَ مَرَّةً . . . اَنْ لَا اَعُودَ اِلَى فِرَاقِكَ ثَانِيَةً  
قَدَّرَ اَيَّامَ وَصَالٍ تَوَلَّيْتُ دَافِئًا . . . صور حال که دافست کی خون خواهد شد  
اِي سَبَاكَ مَوْسِ طَاقٍ دَوَابِرُ وَرَمَلٍ . . . دست غم زیر سر طبع ستون خواهد شد  
کَدَّ اسْبِيقِ دَوَسْتٍ بَدَسْتٍ مِثْلِ اَوْفَدٍ . . . حنذا که زدن ام سر ما و لسان دوست  
لَيْتَ جَمْعَنَا الدَّارَ مِنْ بَعْدِ فَرْقَةٍ . . . خلقت عینا الا انا فزکم عمریک  
اِي رَوْزِ کَارِ عَافِيَتِ سَکَرَتِ کَفِّمِ الْوَجْمِ . . . دست که در آغوش بود اکنون بدایم  
مِنْ اَنْ رَوْزِ کَارِ اَفْزَرِ شَاخِمْ . . . بدانتم اکنون که در با خیم  
لَوْ عَلِمْنَا اَنَّنَا كَا فَلَاقِي . . . لعنبتنا من سلبنا الوطی  
ازین بس که سعادت دست کبود . . . سوار آرم در حضورش عمر باقی

**الفصل**

فیما جاء فی الخیال

فیما جاء فی الخیال ورجاء ايام الوصال

وَتَسَحَّرُ فِي سَحَرِ الْمُقَفِّعِ مُقَلَّبَتِي . . . فمطلع الی اللیل من طیفکم بدنا  
فَمَا رَايَعِي وَاللَّيْلُ يَقْضِي دُمَاءَهُ . . . من اصبیح الا نفضة تبطل السخا  
فَلَوْ لَمْ اَعِدْ اِنْسَانَ عِنْتِي بَانَةً . . . یراکم سربعا غرقه المدا مع  
آرزو و میکندم با تو دمی در میان . . . ما هر گوشه که باشد که تو خود بسای  
جو خیال تو غمگسارم نیست . . . بخوار گویم هیچ کارم نیست  
فَلَوْ لَا رَجَا الْوَصْلَ كَاعْثَ سَاعَةٍ . . . وَلَوْ لَا مَكَانَ الطَّيْفِ لَمْ اَبْجِعْ  
من گیسم کی دعوی سودا او کنم . . . یا آرزوی روی دلارای او کنم  
اَوْ اَفْصَابَ عَالِي وَمِنْ ذَنْ حَقِيرٍ . . . نه خود کی بود کی تمنای او کنم  
اَوْ سِرُّ بُوْشَانَ مَشْهُوسَةٍ مِنْ كَمٍّ . . . کاندیشه بفرج بالا او کنم  
آه نه بس که در چمن دل خشم جان . . . چون بگذرد ز دور تماشا او کنم  
بِسِ كِ سَوْدَا سِرْلَفِ تَوَخُّمِ خَنَالٍ . . . عاقبت چون سر زلف تو شدیم سودای  
اکنون وصل توام دستگیر خواهد شد . . . بر آسمان ز وجودم نفیر خواهد شد  
اِنَّ طَيْفَ الْخَيَالِ اَنْعَمَ بِالْحَيَاتِ . . . انعم الله بال طیف الخیال  
دریش نهان ام خیال رخ تو . . . منکر کی چه خوشش بشننازی دارم



شب بودای سر زلف تو از آرم . دین در خواب امید خیال تو کنم  
 امید وصال تن و رنه جا تو . ازین هزار حیل به یرون گمش  
 اهلاً بر اینا المسلم کو آنه . عرف الذی یُعناد من المامه  
 جدان یسبح فی الکوی عناقه . و یضن فی عنایه کوی بسلا مه  
 لم یخل من عینی خالک ساعة . نقشابه التقریب والتعبید  
 فانما کنت فی مکان فلی . الی وجهک النفاست  
 من فاته ان یراک یوما . فکل او فاته فوات  
 کس بدرگاه خیال تو نمی ماند بار . من چه بهوده منای حوال تو کنم  
 کله عشق تو در پیش تو نتوانم کرد . ساکنم تا که شش شش خیال تو کنم

### العضد

فی مثل المحبوب و سرای المحبة الوجود

لیس یخلوا جوارحی منك و فئا . فی شغول بهجوهوا کا  
 لیس یجری علی لسانی شیء . علم الله ذاسوی ذکر کا  
 و مثلت حیث کنت لعینی . فی ان غبت او حضرت کا  
 و ما نظرت من بعد بعدک مقلی . الی احد الا و شخصک ماثل

و بار قدرت

و ما رقت الارائیک فی الکوی . کانک فیما بین حقی نازل  
 فی کل جاحیه هو ال دین . کلی لک یا ائیم رهین  
 و نه در همه اجزاء من کینی نیست . که نه آن ذره معلق هوای بود  
 دین در هرح که کور تو ای بند . تا نکوی که بغیر تو کامست مرا  
 اجزای وجودم همگی دوست کف . ما بیت ز من بر من و با من دوست  
 فطرات ذکرک تشتر صدق . فاحسن منها فی القواد دین  
 لا عضوی الا و فیه حوده . فکان اعضای خلقش ملو با  
 قد خللت مثلک الذوح منی . ولذا ستمی الخلیل خلیلا  
 خیالک فی عینی و ذکرک فی فحی . و مثوال فی قلبی و انت غیب  
 ما فی القواد ولا فی اجسم جاحیه . الا و حبک فیها قبل ما منی کا  
 ولا سفست الا کنت فی بصنی . تجری مع الذوح منی فی مجاریها  
 هر طرف که می کنی ترا ستم . ازانک در نظرم جز تو کس نمی آید

### العضد

فی قدم المحبة سقران مذی الاعوام و غیره الحوادث الام

سفر الاحوال من دورانها . و ریس حبک اغتراه فنور



حَسَدُ الزَّمَانِ عَلَى دَوَامٍ وَجُودِهِ    ۱۰۰    اِنَّ الزَّمَانَ كَمَا تَرَاهُ غَيُورُ  
 رَكِبَ الْعَدَاوَةَ مَاعِيَا فِي قَوْسِهِ    ۱۰۰    بِرُمِي بِسَهْمِ غَيْطِهِ وَنَفُورُ  
 مَا حَسَدَ السَّاعِي وَصَعَدَ سَعِيهِ    ۱۰۰    هَلْ بَرِئَ احِبُّ الْقَدَمِ غَيُورُ  
 كَمَنْ شَوَّذَ مِمَّنْ كَسَلٍ بِرُوزِ كَارِ ارَادَتِ    ۱۰۰    مَكْرَمِ رَاكِ سِهَانِ عَشَقِ اَوْلَسْتَ زِيَادَتِ  
 عَشَقِ تَوْتِنَا دِرْدِلِ مَكِينِ حُرْنِ    ۱۰۰    بِاشْتَرَفَرُوشْدَسْتِ وَبَا جَانِ بَرُودِ  
 اَلَيْكَ لَشَيْئَانِي دَائِمًا تَجِدُ    ۱۰۰    وَجَبِي لَكُمْ وَقِفْتُ عَلَى تَوْبِدِ  
 مَشَقِّ اَزْآبِ كُلِّ دِرْدِلِ مِنْ مَهْرِ تَوْبُودِ    ۱۰۰    بِاَعُوذُ اَوْرِدَمِ اَزْآبِ نَهْ خُوْدِ بَرِشَمِ  
 بِحَقِّ مَهْرِ وَوَفَايِ كَيْمِيَانِ مِنْ شَقِ    ۱۰۰    كَيْ نَهْ مَهْرِ اَزْ تَوْبُورِ بَرِشَمِ نَهْ بَكْسِ بِيُوسَمِ  
 وَلَوْ اَصْبَحْتُ لَيْلِي تَدْبُ عَلَى الْعَصَا    ۱۰۰    لَكَانَ هَوِي لَيْلِي حَرِشَا اَوَايِلِهِ

### الفصل ۸۱

فِي مَجْهَدِ شَاهِدِهِ وَمَا تَعْلُوهُ

احِبُّ مَنْ حَبْلُكَ مِنْ كَانِ مَثَبُكُمْ    ۱۰۰    حَتَّى لَقَدْ صَرَفْتُ اَهْوَى الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ  
 اَمْرًا بِأَجْحَرِ الْقَاسِي فَالْتَمَسْهُ    ۱۰۰    لَآنَ قَلْبُكَ اِنْضَاثَهُ اَلْحَبْرِ  
 مَا بَدَلْتُمْ قَرِيبَ نَرْكُسِ تَو    ۱۰۰    سَجَرِ نَرْكُسِ دَوَسْتِ مِي دَارِمِ  
 مَا دَلَّتْ مَهْرِ مَهْرِ مَنْ كَسِرْد    ۱۰۰    نَقْشِ بَرِشَمِ دَوَسْتِ مِي دَارِمِ  
 وَزَهْوَايِ

وَزَهْوَايِ هَارِ جِهَرِهِ تَو    ۱۰۰    نَقْشِ اَرْشَمِ دَوَسْتِ مِي دَارِمِ  
 احِبُّ طَرَفِي الْوَارِدِ مَا اَمَّ مَا لَكَ    ۱۰۰    لَآنَ عَلَيْهِ رَشْحَةٌ مِنْ خَمَالِكَ  
 مَا لِي وَلِلْبَرْقِ اللَّمُوحِ وَلِلصَّبَا    ۱۰۰    وَتَذَكُّرِ الْاَتْرَابِ وَالْاَوْطَانِ  
 لَوْ اَلَّا كَلَّ مَا هَذَا الْحَدَاةُ مَعَا طَفِي    ۱۰۰    طَرَفًا وَلَمْ اَصْبُو اِلَى الْاَلْحَانِ  
 كُلِّ جَوْنِ رَشْمِ اَيْلِ تَوْبُوتِي دَارِد    ۱۰۰    سَمَرْكِ رِخِ تَوَجُّسِ مَعْوِي دَارِدِ  
 اَبْدَرِي اَوْدَمِ بَكَانِ جَوْنِ لَبَلِ    ۱۰۰    مِي خُوْدِ مِمَّنْ سَالَهُ كَفْتُ مَكُوتِي دَارِدِ

### الفصل ۸۲

فِي بَرَكِ الْغَيْرِ وَاتِّسَانِ وَجْهِهِ عَلَيْهِ اَخْبَارِهِ

بِحُزْنِ اَخْلَقُ طَرَفِي هَوَا كَا    ۱۰۰    وَابَيْتِ الْعِيَالِ لَكِي اَرَا كَا  
 قَلْبُكَ قَطَعْتَ اَرَا تَمَّ اَرَا    ۱۰۰    لَمَّا حَقَّ الْفَوَادِ اِلَى سَوَا كَا  
 وَحَقْلُكَ مَا نَظَرْتُ اِلَى سَوَا كَا    ۱۰۰    بِغَيْرِ مَوْدَةٍ حَتَّى اَرَا كَا  
 وَفِي الْاَحْيَابِ مَخْتَصٍّ وَوَجِدْ    ۱۰۰    وَآخِزِي دَعِي مَعَهُ لَشْتَرَا كَا  
 اِذَا اَشْتَبَكْتَ دَمُوعِي فِي خُذُودِ    ۱۰۰    تَبِيئِي مِنْ جَا مِمَّنْ تَبَا كَا  
 كَسِ كَدَشْتِ دِرْدَمِ تَا تَو كَا طَرَفِي    ۱۰۰    يَكِ نَفْسِ اَزْ دِرْدَمِ دِلِ صَمِيهِ بَرُونِ  
 زَانِ دَمِ كِي تَا تَو دَسْتِ دِرَاغُوشِ كِرْدَمِ    ۱۰۰    يَكِيَانِ تَرَكِ صَبْرِ وَدِلِ وَهوشِ كِرْدَمِ



وَمَنْ يَكُنْ فِي ظِلِّكَ غَاشٍ يَوْمًا . . . بَارِي ظِلَالِ عَشْرِ سَطِيبٍ

**الفصل ١٥**

في احضار مراضة لفساد اوامر ونواهي

لَكَ الْحَكْمُ فِي امْرِي فَامْسَحْ فَاَصْنَعِي . . . فَلَمْ يَكُنْ الْاَفْكُ لَاعْتِكَ رَغْبَتِي  
مَنْ شَاءَ فَلْيَغْضَبْ سَوَاكَ فَلَا اَدِي . . . اِذَا رَضِيتْ عَنِّي كَرَامَ عَشِيرَتِي  
وَكُلِّ الَّذِي يَرْضَاهُ وَالْمَوْتُ دُونَهُ . . . بِي اَنَا رَاضٍ وَالصَّبَابَةُ اَرْضَتِ  
رَضَائِي دَوَسْتُ بِدَسْتِكَ رَوْدِكُورَانِ . . . هُوَارِ فَسَهْ جَهْ غَمٌ بَاشْدَارِ بَرَاكِيَرَفِ  
مِرَا حَوَا تَوَكِي مَقْصُودِي شَيْءٌ اَفَادَ . . . جِهْ بَالِ الْكِرْمِ عَالَمٌ مَحْنِكُ بَرَحْنَتِي  
اَنْ اَقْبَلْتُ وَدَنْتُ اَوَاذَ بَرْنَتِ . . . فَمَيِّ الْمُنَى وَالْهَوَى الْخَدِي مَن شَيْبِي  
مَا كَانَ فِيهِ رَضَاكُمْ فَهُوَ الْبَرُّ صَا . . . وَالْقَصْدُ وَهُوَ نَهَايَةُ الْاَقَالِ  
كَو دَوَسْتُ بِنْدَ رَاكَشْدَ وَرَبْرُورِ . . . قَلِيمُ ارَانِ بِنْدَ وَفَرِيَانِ ارَانِ دَقِ  
مَنْ ذَا قِي حَبْكُ لَا يَغْنِي اَحْفَا . . . مَن شَاقٌ وَتَحْكُ لَا يَرِيدُ سَوَاكَ  
كُنْ قَاتِلِي اِنْ شِئْتَ اَوْ بَكِي فَاصْنَعِي . . . يَا لَعَا شَوَا لِمَكِينِ عَمْدِ رَضَاكَ  
هُوَ اَيُّ لَهْ فَرَضُ تَعْطَفُ اَمْ جَفَا . . . وَمَشْرَبُهُ عَذْبٌ مَكَدَرَامُ صَفَا  
وَكَلَّتْ اِلَى الْمَحْبُوبِ امْرِي كُلَّهُ . . . فَاَنْ شَاءَ اَحْيَانِي وَاَنْ شَاءَ اَلْفَا

بگذاشته

بگذاشته ام مصلحت کار بدو . . . کوزند کند وریکشد او داند  
وَعَا بِالْحَاطَةِ قَلْبِي اِلَى تَلْفَحِي . . . نَجَاءُهُ مَسْرَعًا طَوْعًا يَلْبِيهِ  
مَثَلُ الْفَرَاشَةِ بَاتِي اِذَا رَأَتْ لَهَا . . . اِلَى السَّوَاكِ قَلْبِي نَفْسَهَا فِيهِ  
صَوَايَ امْرِي اِلَيْهِ اَصْبَحَ طَوْعًا . . . اِنْ كَانَ كَرَضِيهِ قَلْبِي فَلَا ظَافٍ عَلَيْهِ  
مَا اِنْ هَمَّ غَمٌ كَرَوِي مَخُودَازِ . . . هَسْتِمُ حَنَانِكَ هَسْتِ حَشْوُكَ اَزْ تَو

**الفصل ١٦**

في تقدير الاعراض عنه

كِرْمُ حَوَا زِنَا شَدِيدِ بِيْشْكَاهِ قَبُولِ . . . كَجَارِ رُومِ كِي مَبِيرِمِ بَرَا شَانِ عِبَادَتِ  
بِيَا مَتِ كِي سِيْمِ كِلَامِ رَهْمِ وِيَا رَا . . . رُومِ كِي نِي تَوَشْتِمِ كِلَامِ صَبْرِ مَلَاوَتِ  
كَو بَرَكَمِ دَلِ اَزْ تَو وَبِرْدَارِ اَزْ تَو مَسَرِ . . . اَنْ مَهْرِ بَرَكَهْ اَفْكَمِ اَنْ دَلِ كَجَا بَرِمِ  
صَبْرِمِ اَزْ دَوَسْتُ مَفْرَا وَتَغْنَتِ بَلْدَارِ . . . كِيْنِ بِلَا يَسْتِ اَزْ طَبِيعِ بَشْرِي نَرُودِ  
مَنْ حُودِ اَنْصَافِ حُوشَشِ بَدَهْمِ . . . بَرَكْرِ فَمِ دَلِ اَزْ تَو بَرَكَهْ نَهْمِ  
مَرْغِ فَالَوْفِ كِي بَا حَانَهْ خَدَا اَنْسُفَتِ . . . كَرَفَنَكَشِ نَرِي جَايِ دَكْرِي نَرُودِ  
بَكَلِمِ اَزْ تَو بَا كِهْ يَوَسْتِمِ . . . كَوَزْ تَو بَلْدَارِمِ مَخُودِ خَنْدِمِ

**الفصل ١٧**



في التعلل عساسة والتمهيد في حلقاة

الله يعلم ان النفس قد بلغت شوقا اليك ولكني امينها  
ونطق منك يا سولي ويا اهل  
اشهي الى من الدنيا وما فيها  
لما ابي القلب الا ان محكم  
وفات من وصلكم ما كان فاصولا  
علت نفسي امينها لفتا لم  
ليقتني الله امرا كان مفعولا  
روزكاري بازي وزي وصال  
مي گذارم کاش و بول و سکر  
ان غبت عنک ان حضرت فاني  
مشعل بنواک او هوا کا  
دریغ عمر کرامی که روز و گذشت  
بازی و صواعید و بوی و بول و گل  
اعل نفسي الا ما في لعلكم  
ومن فقد الماء الطهور تيمما  
اعل النفس الا مال ارقبها  
ما اضيق العيش لو افسح ما

الفصل ۱۳

في الوحشة عنه وما يقرب منه

قد كنت اضم طرفي وحشة لكم  
عن كل خلق من الدنيا الا فيه  
لكنما ابتلا قاني حيا لكم  
في الناس من كل من بالخط ارميه  
في روي خوش تو شادمانی چه بود  
جو لعل لب تو زندگانی چه بود

ای جان عزیز

ای جان عزیز از خود اضا فیده  
ای جان عزیز زندگانی چه بود  
حقا و بجا نت کی زمر کم ترست  
روی خوش تو زندگانی کردن  
بودین من جمله جهان تار یکست  
تاروشی دید بزفت ز دیده  
اذا شیت نزهت فی داره  
لحاظی من و جنة ناطره  
ان منم تی تو که بروای تماشا دارم  
کافوم که دل باغ و سر صحرادارم  
برکستان گذرم تی تو و شوم باید  
در راجین کرم تی تو و یار دارم  
سقیلا لدارک هذه من جنة  
لو كنت لی فیها الفداء جلیسا  
لكنها حبس علی ببعده کمر  
یا من رای فی جنة محبوسا

الفصل ۱۴

في الافحار بالنسبة اليه

ان قد رس مرا کی می گویند  
کفلائی کمینه بند نیست  
فان لم افزع حقاً اليك بنسبة  
اعزها حبی افحاری تهمتی  
وحشی تشرفا بانی عیدکم  
اعیدکم من وقفة المتدلل  
ای رفعت ناشد نو میدکس  
حلقه و داغ توام جاوید پس  
عاشق روی توام جمله جهان می دانند  
نسبتم چون هو کردند همین پایه بسم



كفاني عزرا انتي لکم عباد **هـ** وان طائفت الوری باسمکم اشدوا

### الفصل الاول

في تغذركما ان النفس المحبة غيرها

كيف يخفي المحب سرهواه **هـ** وسقام الهوى اليه دليل  
اخفي من البراءة وجدا مثلها **هـ** يخفي من البيران زندا الواري  
والفيران الالهي ولد بها **هـ** علت الصبر فان تمت شرار  
ثوب الربا شفق عما حته **هـ** فاذا الحق به فانك عار  
يك دل جلد هزار جان باري كود **هـ** خون خورد و خوش بود و مساري كود  
مي خواست راز خود بكس نماند **هـ** خون جگر سوخته غمازي كرد  
ومن يكمان سر الهوى **هـ** وصفرة خدي دليل على  
دل كشته نسب اين نهان نوان كود **هـ** خون جگر دل گواهي دهد  
واذا كمت هو ال زاد ظنوره **هـ** كالمك نطهر نشره الكمان  
ويا ضلالي اتبعي كتم حكم **هـ** وسن لسان اكال اعلا  
والحجب لسان في شما بلكه **هـ** بما جح من الهواء يعترق  
وكيف اوارى جبهاتي جواحي **هـ** وصفرة لوني بالصبا به يشهد

نما نقنا

نما نقنا وليل الوصل داج **هـ** ففوق يتشامع الضياء  
فقال لي سلمني حين ولت **هـ** جبودي كود بودي آسناي  
اي كاش خدمت مرف نشدني **هـ** ما ان همه اعضها بنايشد  
ليت الهوى لم يكن بيني وبينكم **هـ** وليت معرفتي اناك لم تكن  
كاشي كند يدي و تشاخي **هـ** تا در غم بچوان تو نكدا خشي

### الفصل الثاني

في طه الصبر

وكيف الصبر عند وائي صبر **هـ** لعطشان من الماء الزلال  
كويي كصبر صوي كام دل خوش **هـ** كوصبر وكذا م دل جرمي كوي نو  
ما من بفاق صبر جاني مي كند **هـ** آن نريد ولت تو امروز نماند  
كوند صبر كن كاشود خون صبرك **هـ** آري ولي تحت جگر خون مي شود  
كفي كينست صبر كونه كوشود **هـ** صبرم پيست صوابه ولي غير اند كينست

### الفصل الثالث

فيما سعلون بالنوم والكرك

ليلي و ليلي نقي نومي احتلا فيما **هـ** بالطول والطول اطوي لو عند لا



جود بالطول البلى كلما خلت •• بالطول البلى وان جادت به كلما  
 التوم بعدكم على حرام •• من فارق الاقباد كيف ينالم  
 باديه قرارى دهم خواب •• کو خواب و کجا قرار ديد  
 عجا للمحب كيف ينالم •• کل توم على المحب حرام

الفصل ۱۸

في المشاهدة الملائقة

طوبى لمن اصبح ملقا كرم •• بجمعنا الله و اياكم  
 طوبى لمن لم يخطئ اليك خذمة •• ويقوم في الخدام بن يدكم  
 چشم روشن کسی که روی تو دید •• بکشف اندر رخ ز تو کشید  
 بتودا داخ داد وارتو ستد •• بتودید آنخ دید وارتو شد  
 خرم کسی بود که هر مطلع صبا •• چشمش کرد مطلع روی تو افشا

الفصل ۱۹

اری الطریق قریبا حین اسلکه •• الی الحبيب بعيدا حین انصرف  
 صفا و جور رفتن نمی باید سخت •• که بازادت او برجهت آسانست  
 مغیلا

مغیلا نیست جامع عنان از کعبه بحد •• حسل در راه شافان سباط برینال  
 دج احب یضلی بها الاذی من حسیه •• فکل الاذی یمنح حب سرور

الفصل ۲۰

في الحواب عن المکاتبات وهو مضللان

الفصل ۲۱

في وصف المكتوب في الکاتب المکاتبة وما يناسبها

ای کلک تو بر عروس کا عند •• صد عقد ز در باب بسته  
 دست و قلمت کلاله حور •• بر کردن اقباب بسته  
 خطی حور آتش می نویستی •• قیامت می کنی خوش می نویسی  
 کما بت حکى عنى الشاب طيبة •• و تقاد ايام الوصال زمامه  
 فکم فيه من در نفیس منظم •• بجل عقد الغائبات نظامه  
 اسی قلمی المکلوم لطف کلامه •• و سلم نفسی من اذها سلامه  
 فلو جاء و عفی بعد و عفی نبینا •• لکان الذى یوحي الينا كلامه  
 تو کوی که مکتب بر بنیان •• روان و خرد ز بر مشکش نهان  
 همه جای جانست وای دل •• حروفش حور لفتان فکان



ازد و رشب و روز نیا مدهرگز ۱۰۰ ۱۰۰ دین گونه سیه بید در چشم کسی  
فقد نال عینی من مطاویه قوه ۱۰۰ ۱۰۰ و نفسی حویه و الفواد سرورا  
گادت معاینه خلال سطوره ۱۰۰ ۱۰۰ لحسن مبانی اللفظ ان شکلا  
نفا بیست هر حرف و در کباب ۱۰۰ ۱۰۰ فرو هسته بر عارض دلفرب  
معاینست در زیر حرف سیاه ۱۰۰ ۱۰۰ جو در حمله منظور و در مرغ ماه  
ایمانی کتاب زاد مورد قدری ۱۰۰ ۱۰۰ گاجا و غی الله فی لیلة القدر  
اکتابکم و الوحی من آیه ۱۰۰ ۱۰۰ اخطایکم و الذو ح فی کلماته  
ام خطکم و المنک منه رشحه ۱۰۰ ۱۰۰ ام لفظکم و الذر من مطراته  
طالعته فرایت طلعا طالع ۱۰۰ ۱۰۰ من غصن طوبی طاب عند صاته  
قبلته و شتمت و زدا فاما ۱۰۰ ۱۰۰ منشور فریر علی صفحاته  
عقل الزمان فیلت منه نطوة ۱۰۰ ۱۰۰ یالته لو دام فی عملا لاته  
لقد وافی مثال منک عالی ۱۰۰ ۱۰۰ و لکن کان ذاک بلا مثال  
بالفاظ کمنظوم الالاح ۱۰۰ ۱۰۰ و معنی کان کالسحر اخلال  
اسنی خطکم رفقة ۱۰۰ ۱۰۰ الذوا شتی من الالفیه  
واجدی علی النفس من قوها ۱۰۰ ۱۰۰ و انعم من عیشه را صنیه

ایمانی کتاب  
السر

اسنا

اسنا غدار ی العید فی حلال النہی ۱۰۰ ۱۰۰ منشور من علم و نظوی علی سحر  
نجائت و معنایها ما ربح لفظها ۱۰۰ ۱۰۰ کما امترجت بیت الغمامة بالخر  
فغی کل عضو حین نشد شمع ۱۰۰ ۱۰۰ یعنی و لسان لا يزال له یطرب  
روان و تروان چون آید حیوان ۱۰۰ ۱۰۰ خوش و خوب غم جو روز جوانی  
دلارای همچون کل نو شکفته ۱۰۰ ۱۰۰ طرب زای همچون می از خواست  
جوباع هشت از فنون لطایف ۱۰۰ ۱۰۰ فو زین در روی جراح معانی  
نظرگاه دین جواز شکافت ۱۰۰ ۱۰۰ روان بخش چون چشمه زندگانی  
تروان همچون کل نو شکفته ۱۰۰ ۱۰۰ خوش و خوب غم جو روز جوانی  
جوطبع نو در روی فنون لطایف ۱۰۰ ۱۰۰ جودات نو در روی صواب معانی  
رشحه خامه شکو طایف ۱۰۰ ۱۰۰ دامت انقاسه مدی ایام  
مشمول بر فنون لطف رسید ۱۰۰ ۱۰۰ یکمین بند و لمینه غلام  
رسید رشحه کلک میح خاصیت ۱۰۰ ۱۰۰ یکمین مجاز مخلص مشاق  
جنب ز صبح همان وحی عهد توداد ۱۰۰ ۱۰۰ جواز مجاری حال تو کورم استنطاق  
هزار نفس مکرم فدای آن همان ۱۰۰ ۱۰۰ هزار جان کرامی فدای آن مشاق

**الفصل**



في ساير ما يحتاج اليه في الجواب

وَرَدَ الْكِتَابُ أَنَا الْفَدَاءُ لَفَكَرُهُ . نَطَمْتُ نَفْسِي الدَّرْفِيهِ اسْطَرَا  
فَقَضَضْتُهُ عَنْ جَوْنِهِ قَتَارِجَتْ . نَفَّحْتُ بِهِ مَسْكَاً وَفَاحَتْ عَنْبَرَا  
وَأَعْدَتُ فِيهِ نَامِلِي مَخِيرَا . كَيْفَ لَسْتُ حَالِ اللَّفْظِ فِيهِ جَوْهَرَا  
جَوْنِ حَشْمِ بَرَانِ خَطِّ دَلَاوِيْدَ . مَانِدَ زَلْفِ دِلْبَرَا فَنَادَ  
بِرَفُوقِ نَهَادَ وَبِرِدْوَدِيْدَ . بَلَكَشْ زِدُو دِيْنِ فَرُوقِ نَهَادَ  
اَزْخَطْ تُو دِيْنِ رَاكِبِ سَاكِرْدَمِ . وَزَلْفُ تُو نَطَقْ رَا شَكْرَا يَا كِرْدَمِ  
وَرَا مَهْ مِيْمُونِ تُو هَرِ صُفْحِي . مَانِدَ الْفِ مِيَانِ جَانِ جَا كِرْدَمِ  
بُو سِيْدَمِ وَبِرْمُردِ مَكِ بِيْزِ نَهَادَ . بِحِذْمِ وَتَعُوْدِ دِلِ سُوْخِ سَاخِ  
جَوْ حَطَابِ لِكْشَابِ زِدِ دِلِ اَزْخَطِ . نَعْمَا اِنْعَمَ اللهُ وَصَبَا حَلِ بَرَامِ  
فَذَكَرْنِي صَوْلَاتِيْ رَبِّهِ دَرَهُ . وَشَرَفْنِي حَتَّى هَوَيْتُ الْمَرَاتِبَا  
وَكَا تَبْنِي الْمَوْلَى بِأَهْلِيْ كِبَا يَةِ . وَكُنْتُ لَهُ رَقَا فَصُرْتُ الْمَكَا تِبَا  
آمَدُ بَدَامِ عَاشِقِ مَجُورِ سَتَهَامِ . مَرَعِيْ اَزَا شِيَانَهُ مَحْبُوْبِ نَامَهَامِ  
رُوْحِيْ لَقِبْنَا ذَهْ كَهْ بَا اِيْمِ الْحَدِثِ . عَقْلُ شِخْطَابِ كَرْدَه مَارِ حَلِ الْكَلَامِ

الباب الرابع

في ما يحتاج اليه في الجواب

في ما يحتاج اليه في الجواب

عَزَّ الْمَدَادُ بِأَرْضِكُمْ لَا بَشْتَرِي . أَمْ عَزَبَ الْقُرْطَاسُ وَالْأَفْلَامُ  
أَمْ عَزَّ كَا بَتِكُمْ فَيَقْبَلُ عَذْرَكُمْ . أَمْ غَيْرَكُمْ بَعْدَ نَا الْإِيَامُ  
سَالِحَا مَهْرُ خُدْمَتِ وَرَزْمِ . بِسَلَامِيْتِ هَمِ نِي اَرَزْمِ  
اَنْكُو بِسَلَامِي زَنْجُو قَانِعِ بَاشَدَ . يَكِيَانِ رَهَا مَكْنِ كِضَايِعِ بَاشَدَ  
بِنَامَه كَه كِي يَادَ آوَرَا زَمِيْنِ . كِي نَهْ نَكِي اَزَا نِ خَرَفَهْ عَارِيْتِ  
مَكْنِ كِيَا رَكِي مَارَا فَرَا صُوشِ . كِي حَوْنِ مَزِيْدِ نَبَا شَدَ دُو سَتَا رِي  
يَا ذِيْ سَدَا نِيَا يَادَا رِي . حُضْنِ بَاشَدَ طَرِيْقِ دُو سَتَا رِي  
بِيْحِ زَمَلْصَانِ خُوْدَا ذِيْ كِي جَهْ شَدَ . عَمَزْدَا نِ مَحْرَا شَا ذِيْ كِي جَهْ شَدَ

الباب الخامس

في المحرر والعراق والنزاع والاشفاق

أَصُولَاتِيْ قَدِ تَبَكَّ أَنْ شَوْقِي . إِلَيْكَ يَسُومُنِي الْاَشْجَانُ سَوَا  
وَمُنْدَ شَيْبَتِيْ اِنْسَانِ عَيْتِي . تَعُوْدُ فِيْ بَجَارِ الدَّمْعِ عَوَا  
وَمُنْدَ فَا رَقَتِيْ فَا رَقَتِ نَوْمِي . جَفَوْنِيْ لَمْ يَذُقْ سَنَهْ وَنَوَا  
وَهَا أَنَا مَنُشَدُ شَوْقَا وَوَجْدَا . عَسَى الْإِيَامُ أَنْ يَرْجِعَنْ قَوْ مَا



میخواست قلم که شوق را شرح دهد • سودای سیاه من در سر دارد •  
 که خواهی شتم کبارکت • رحمتی آخر بر من بجا رکت •  
 در فراق جز غم غمخوار نیست • دای انگس غم کند غمخوارکت •  
 در فراق چشم از سر بگذشت • اینست یکی ز سر گذشتیم می تو •  
 بجان آفرین و جان خداوند • هتم خدمت عظیم آرزو مند •  
 پیشه من نه تو دور از روی تو • پشت دست از غم بدندان کند نیست •  
 در فراق زنده کی کر می کنم • زنده گانی نیست آن جان کند نیست •  
 کسی که خدمت محروم گردد • عذاب دوزخش معلوم گردد •  
 سدا بداع فراق تو روزگار سخت • که کرد کار مکافات روزگار کند •  
 چون یک رون فراق تو چنین • آه اگر مدت بجز تو فروز خواهد شد •  
 و کل مصیبات الزمان را بجا • سوی فرقه الاقربا هینه خطب •  
 که بد استی که فرقت تو • این جنس سخت باشد و دل سوز •  
 از تو دوری یکدیگر دم • و ز تو غایب بودی یک روز •  
 فراق تو الله اکبر بگویم • چه کار است کل چه خطیب هایل •  
 رحال خودت شمه عرض دارم • و آن لم یجل نیناقط حایل •  
 تو خورشید

تو خورشید قوی و من سایه کرد کار • اذ اغابت الشمس والطل زایل •  
 ای دل من وصل حشدی بکند • خون ارکی نوبت فراقست کنون •  
 ز اشتیاق رخ خورشید و شب • کار من زبر و زبر خواهد شد •  
 دل خون گشته لم از فرقت تو • ازین دیدم بدر خواهد شد •  
 ای بسا شب که در اندیشه تو • دین بر خون جگر خواهد شد •  
 فها وجدت علی الفیفا رقه • و خدی علیک وقد فارقت الایفا •  
 لولا مفارقه الاقربا و جدت • لها المنایا الی الزواجن سبلا •  
 و کذبت طیر من شوقی الیکم • و کف بطیر مقصود صراح •  
 و لا غرو ان کادت بطیر حواری • الیک فیغض الطایر فراق الجواری •  
 یوم الفراق من الیقمة اطول • و الموت من الیوم المفقود اسهل •  
 بطیر حواری شوقا الیکم • نعم کل الجوارح طایرات •  
 بکف راست نیاند خدای داد و • که من مکنه بدندارت آرزو مند •  
 خدای داد که اندر فراق خدمت تو • ز کونه کونه حوادث مکنه رنجور •  
 فراق یار و غری و جو حرج مکر • نه آه از شرف ظال حضرت دور •  
 الایک شعری منی نلتقی • و من ملک الهجر کم قد یفتی •

در این شعر از غزل و مثنوی و کلام  
 و کلام و کلام و کلام



لَقَدْ طَالَ عَهْدُ الْهَوَىٰ بِالنَّوَى ۝ كَانَ الشَّدَائِي لَمْ يَخْلُقْ  
 حَدِيثًا سَمِعْنَا بِشَيْءٍ مَضَى ۝ بِسْمِ الْوَصَالِ فَلَمْ يَزُوتْ  
 مَحْدَايَ كَنَفْسٍ نَاطِقَةٍ رَا ۝ بَاتَسْ مِنْ آسْتِنَايَ دَاذْ  
 كَمْ نَرَا كَمْ بَشَى جِرَاعَ حَيَاتِ ۝ فِي جَمَالِ تَوَرُّو شَايَ دَاذْ  
 مِنْ الْمَدَامِ مَا الشُّوقُ يَنْجُمُ ۝ وَفِي الْأَصْلَاحِ نَارُ الْوَجْدِ يَضْطَرُّ  
 فَذَاكَ يَغْرِقُ جَسْمًا كُلَّهُ سَعْمُ ۝ وَكُلَّ قُرُوقٍ قَلْبًا كُلَّهُ غَدَمُ  
 كَانَ نَهَارِي لَيْلَةً مَذْهَبَةً ۝ عَلَى مَقْلَةٍ مِنْ قَدَرٍ كَمْ فِي غِيَابِ  
 بَعِيدَةٍ مَا بَيْنَ الْجَفُونَ كَانَا ۝ عَقْدُنْ أَعَالِي كُلِّ هَدْيٍ لِحَاجِبِ  
 كَدْبَايَ نَهْمٍ بِرَأْسَانَا نَتَ ۝ بِرَفُوقِ سُرُكَايَ نَهْمٍ بَاكِ  
 وَرَبَايَ مَبَارَكْتَ بِهَوِ سَمِ ۝ بِتَوَارِكِ آسْمَانِ نَهْمٍ بَاكِ  
 أَسِيرٌ وَقَلْبِي بِالْفِرَاقِ أَسِيرٌ ۝ وَارْضَ عَنْكُمْ وَالرَّحِيلُ عَابِرٌ  
 وَلِي عُنُقُ نَحْوِ الْأَجْبَةِ قَابِلٌ ۝ وَلِي نَظْرَةٌ خَلْفَ الْوَفَاقِ حَسِيرٌ  
 مِي رُومِ أَرْسُوحَتِ بِقِفَايَ كَرَمِ ۝ حَبَا زَبَايَ نَدَامِ كَمْ زَمِينِ مِي سَبَرِ  
 بَايَ مِي بَحْمِ وَجُونِ بَايَ دِلْمِ مِي تَحْنِ ۝ بَارِ مِي نَدَمِ وَارْزَارِ فَرْوِ بَشْتِ نَدَمِ  
 أَشْتِيَا مِي مَحْضَرِ عَالِي ۝ كَمْ مَعِيشَةٍ رَفِيعِ وَعَالِي دَاذْ

انچنانست

انچنانست اکثر اوقات ۝ که وجود خودم نماند  
 چه وجود وجهه بدارکت ۝ زاشاق ایندم نهاد نهاد  
 صَعَلُوا الْحَجَّ حَمَّةً لِلْفِرَاقِ ۝ وَاسْتَحَلُّوا نَاقِصَ الْمِثْقَالِ  
 وَرَضِينَا بِأَنْ يَكُونُوا بَعِيدًا ۝ وَالَّذِي يَنْشَأُ مِنَ الْوَدِّ بَاقِ  
 رَبِّ هَجْرٍ يَكُونُ مِنْ خَوْفِ هَجْرِ ۝ وَفِرَاقِ يَكُونُ خَوْفِ الْفِرَاقِ

**الباب السادس**

في القهقري والبيانات وهو أربعة فصول

**الفصل الأول**

في الهيبه بالاعباد و سرور و الاولاد

الصَّوْمُ وَالْفِطْرُ وَالْأَعْيَادُ الْعَصْرُ ۝ مَنِيَّةٌ بِكَ حَتَّى الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ  
 فَضْلُ نَوْرٍ بِرُتُوبٍ مَيُوتِ دَاذْ ۝ رُوزِ كَارَتِ هَيْسَهَ هَامِيُونِ دَاذْ  
 عِيدِهَا نَعِيدُ تَوْفَرِ حُصْنِ دَاذْ ۝ سَابِئَةُ أَقْبَالِ تَوَاسَلِ دَاذْ  
 دَرِجَمِنْ أَرْشَرَمِ كُلِّ دَارِ بَيْتِ ۝ نَرَكْسِ مَحْمُورِ سَرَا فِكْدِ دَاذْ  
 أَتَشْرَحُولُ حَالِ بِالْأَقْبَالِ ۝ وَتَمْنِ نَرْوِزِ سَعِيدِ الْفَالِ  
 عَامٌ غَدَقَتْ يَا مَهْ مَسْغُودَهُ ۝ يَقْضِي عَلَيْكَ بِرَفْعَةٍ وَجَلَالِ



اُتِي بُشْرَى جَل تَذَرِيعِمَا ۞ وَلَيْسَ سَوْدُ السَّارَةِ هَيْمًا ۞  
 بُولِدِ مَوْلُودٍ اَبْيَضَ جَدٍ ۞ وَانْ زَيْدٌ فِي الْقَوْمِ الْكِرَامِ كَرَمًا ۞  
 بُشْرَى فَقَدْ اَجَزَ الْاِقْبَالُ وَغَدَا ۞ وَكَوْنُكَ الْمَحْدُ فِي فَوْقِ الْعَالِي صَعْدًا ۞  
 لَقَدْ اِيَّ شَمْسٍ لِلْعَالِي وَلَدَتْ ۞ نَحْمًا وَغَايَةً عِزًّا طَلَعَتْ اَسَدًا ۞  
 اِي طَلَعَتْ تَوْعِيدُ بَرْكَ جَهَانِيَانِ ۞ اِيَّامَ عَيْدٍ وَفَضْلُ شَرَفٍ مَحْتَمَلًا ۞  
 بِاسْعَدِ طَالِعٍ قَدْ غَادَ عَيْدٌ ۞ عَلَيْكَ وَمِثْلُهُ الْفَتْ بَعُودُ ۞  
 اِذَا وَلَدَ الْمَوْلُودُ مِنْ آلِ هَاشِمٍ ۞ فَقَدْ زَيْدٌ فِي اَهْلِ الْمَكَارِمِ وَاحِدُ ۞  
 خَدَايَا سَالِ نَوَيْ مَيَاوُنِ بَادٍ ۞ مِمِّيشَةً رَوْزِ تَوْجُونِ رَوْزِ عِيدٍ مَعْمُودٍ ۞  
 بَكَرُودِ طَالِعِ سَعْدَتِكَ كَعْبَةٍ فَلَكِ اسْت ۞ مَرَارَ طَوْرٍ طَوَافٍ سَعُودٍ كَرْدُونِ بَادٍ ۞  
 بَكِ يَا اَكْرَمَ الْكِرَامِ هَيْمِي ۞ كُلَّ عَيْدٍ وَكُلَّ يَوْمٍ سَعِيدٍ ۞  
 مَهْنِيكَ بِالْاَعْيَادِ لَا عِلْمَ عِنْدَهُ ۞ وَمَنْ يَكُ هُنَاكَ فَاِنَّ ذَاكَ عِلْمُهُ ۞  
 عِشْ الْفَتْ يَرْوِزُ عَلَي رَغْمِ الْعَدِي ۞ فِي ظِلِّ مَلِكِيَّتٍ وَدَوْلَةِ مَهْمَدٍ ۞  
 اَهْلًا مَقْدَمِ اَمْنِ الْاَوَّلَادِ ۞ خَلْفَ الْمُلُوكِ سُلَالَةِ الْاَنْجَادِ ۞  
 طَلَعَ السُّعُودِي بِهِ وَبَلَكِ بَشَارَةً ۞ سَكْرَتُ بِهِ الْاَرْوَاحُ فِي الْاَجْسَادِ ۞  
 طُلُوعِ مَهْرٍ سَهْرٍ سَعَادَتِ وَامْبَالِ ۞ طَهُورًا مَعَالِي بِرَاسْمَانِ حَلَالِ ۞

نتیجہ حکم

نیجہ کرم و مردمی و فضل و هنر ۞ طلیعه اثر لطیف بر ذمتعال ۞  
 محنته بآذ و میایون مبارک میمون ۞ بسعد طالع و محب جوان و کوفال ۞

## الفصل ۲

فینهما بالبر من المرض و نزل المنصب

الْمَحْدُ عَوْنِي اِذْ عَوْنِيْتُ وَالْكَرْمُ ۞ وَزَالَ عَنْكَ اِلَى اَعْدَايِكَ الْاَلْمُ ۞  
 وَتَارَنَ الشَّمْسُ نَوْرًا كَانَ فَاَرْقَاهَا ۞ كَاَنَّا فَقَدْ هَامَا فِي حَسْمَاهَا سَقَمُ ۞  
 فَمَا اخْضَكَ نِي بُزْءٍ بَنِيْنَةٍ ۞ اِذَا سَلِمْتَ فَكُلِّ النَّاسِ قُلُوسُ ۞  
 اِيَّاكَ جِهَ تَشْرِيفِ بَشَارَتِ تَحْشُدِ ۞ كَرْدُونِ كَبُودِ جَاهِ طَلَعِ جُوشُدِ ۞  
 كَانَ ذَاتِ مَلِكِ صِفَاتِ نِي مَهْنَايَتِ ۞ كُورِي عِدْوِ لِبَاسِ صَحْتِ بُوَسِيدِ ۞  
 رَجَعَ الْحَقُّ اِلَى مَنْصَبِهِ ۞ نَزَلَ الشَّمْسُ بِرُجْحِ اَحْمَدِ ۞  
 حَمَلُ عَنْكَ السَّقَمُ كُلِّ مَلِيحَةٍ ۞ بِالْحَاظِهَا وَالصَّدْعِ بِالْاَكْرَمِ الْوَرِي ۞  
 لَذَاكَ يَرَى فِي لَحْظَتِي تَقْتَرَا ۞ لَذَاكَ تَرَى فِي صَدْعِي تَكْسَرَا ۞  
 مَضْبُوبِ اَرَضِيَّتِ رَفِيعِ تَوَسْتِ ۞ هَرَزْمَانِيَّتِ مَضْبُوبِ دُكُوسْتِ ۞  
 اَنْ اَنْوَاهَا كِي دِيكُ جَرُوسِيَّتِ ۞ كَارِ كَلِي هَمُوزِ دَرْقُدِ رُسْتِ ۞  
 بَاشِ اَصْحَاحِ دَوْلَتِ بَدْمَسْتِ ۞ كِيْنِ هَمُوزِ اَرْتَبَاحِ سَحْرُسْتِ ۞



### الفصل ۳

منها العفول عن السفر والمطلوب والطفر

جاء البشير مبشرا بقدره **هـ** فليث من قول البشير سرور  
والله لو فزع البشير لمجتي **هـ** اعطيته ورأيت ذاك يسيرا  
بس فاحه حوائد وباطلاص مديم **هـ** سبارد كطلعت ميمون تودندم  
از رغن وبارآمدن موكب ميمون **هـ** بس فاحه حوائد وباطلاص مديم  
المنة لله كي بس از حدت سيار **هـ** باتو نفسي خوش ششم دكوبار  
المنة لله كي در آغوش منست **هـ** آن بت كي تخفم ز غمش و دل افش  
لولا تمنع مقلتي بلقاء به **هـ** لو هبتها لبشري بابا به  
فاحمد لله الذي فتح العدى **هـ** واقوا عيننا بعود ركا به  
المنة لله كعمودم و بدندم **هـ** دنار عزيزان وعقود رسيدم  
طلع النذر علينا من ثبات الوداع **هـ** وجبت شكر علينا مادعا لله داع  
مقدمك الميمون قد قدم المجد **هـ** وعاد ذنا الايام والطالع العبد  
منت خدایرا کی سايون و کامياب **هـ** از عقد كسوف برون مذاياب  
منت خدایرا کی زايتر فال سعيد **هـ** از مكر محاق برون زلف هجاب  
مقدمك

مقدمك الميمون بشرت فاجلث **هـ** مومي وقلت اجد اسعد مقبلا  
اهلا با شرف اوت و اجلها **هـ** لاخل ذي قدم ملا و نعلها  
منت خدایرا کی شب تيم ركا **هـ** آخر باخر آمد وبوي سحر رسيد  
ابطى مكة هذا الذي **هـ** اراه عنا و هذا انا  
صبح وصال از شب فراق برآمد **هـ** و اين همه غمها و غصها سر آمد  
مخت مساعد شد و زمانه صافق **هـ** كلين ساذي و خوش دي برآمد  
شكر خدایرا کی هم بجا قب الامر **هـ** آه سحرگاه و ناله كارگر آمد

### الفصل ۴

في سائرهما

عرس بعرض عند الاقياب **هـ** و نال في ضيائه الامالك  
بذر نرف اليه وسط سمايه **هـ** شمس عليها بهجة و جلال  
سعدان ضمها بغير دأريم **هـ** قد مد فيه على الانام طلاك  
واذا تقارنت السعود فغندها **هـ** برهي الصلاح و حسن الاحوال  
مبارك باذو ميمون اذ اين سور **هـ** ابادست و زارت را تودستور  
نوي خورشيد كدرون سعادت **هـ** جوشي مجتمع نور على نور



باب فيما يتعلق بالنفقد والزارة وهو غسه فصول

الفصل الأول

في شكر المنفق والزائر

لَيْسَ بِفَقْدٍ عَبْدًا حَسَنَ شَمْتِكُمْ ۞ فَقَدْ تَفَقَّدَ طَيْرًا مَزْدُغًا هَبْتُمْ  
وَأَنْ أَشَرُّ إِلَى الدَّاعِي مُلَاعِبَتِ ۞ أَلَيْسَ رَبُّكَ قَدْ أَوْحَى إِلَى النَّحْلِ  
بَيْنَهُ خَانَهُ قَدَمَ رَجُلٍ كَرْدَةٍ أَرَى ۞ بِرَأْيِ تَرْبِيتٍ مِنْ كُنَى هَرَارِ حَبِيرٍ  
مِثْلَ كَعْبَةٍ وَسُورَاحٍ صُورَ فَرَسٍ ۞ وَلَيْكَ بِرَبِّكَ وَخُذْ رَاحَةَ الْوَعْدِ  
لَطْفَ مَحْذُومٍ بِنَدَى بَرُورٍ ۞ كَأَنَّ الدَّهْرَ سُدَّ كَانُ بَرُورٍ  
جَدَّ عَجَبٍ كَرَزِينٍ يَأْذُ كُنْدَ ۞ نَهْ سَلِيمَانَ زَمُورٍ يَأْذُ آوَرٍ

الفصل الثاني

في الزياره والنفقد الكاين تركها

قَدْ زَرَّ نَارُورَةً فِي الدَّهْرِ وَاحِدَةً ۞ يَا لَلَّهِ لَا تَجْعَلْهَا بَيْضَهُ الدِّيكِ  
مَارَاجُورٍ وَرَكَارٍ فَوَاصُوشَ كَرْدَةٍ ۞ أَيَا سَكَايَتِ أَرْتُوكُمْ يَا زُرُورَكَارٍ  
يَا ذَا الَّذِي زَارَ وَكَارَا ۞ كَأَنَّهُ مُقْبِسٌ سَاكَا  
مرتباب

مَرَّ بَابُ الدَّارِ مُسْتَعْجِلًا ۞ مَا ضَعُفَ لَوْ دَخَلَ الدَّارَ رَا  
خُودِيَاذِ نِيَارِي كِي مَرَايَارِي نُوذِ ۞ أَحْسَنُ زَمِي دُورِ عَطَا اللَّهِ دَمْنِ  
أَنَا الْقَادِمُ الْمَلْتَقِي بِأَرْضِكَ رُطْلَه ۞ فَأَنْ زَرْتَهُ بَدَلْتُ بِالْخَارِ قَا فِه  
بَنُكُورِي دَرِ بِنْدَتِ أَيَامِ فَرَاغِ ۞ رُوزِي كَفَنِي كِي دُوسْتِي هَسْتِ مَرَا  
نَسِيتُ وَأَنْكَرْتُ الَّذِي كَانَ مِثْلَنَا ۞ كَاَنْ لَمْ يَكُنْ يَتْنِي وَبَيْنَكَ مَعْرِفَه  
زَمَانِ نَدَارِدُ الْوَيْلُ كِي مِزْ طَرُوقِ كَرَمِ ۞ بَحْتِ وَجُوهِي غُورِي مَدَمِ بِرُجَا فَا  
دِي مَحْجَمِ دِلِ دَانِ فَرُودِ آسِي ۞ لَبِي بِرُسْتِشِ افَاذُ كَانِ كُنْبَا فَا  
وَسَمَحْتِ حَتَّى بِأَحْشَا شَيْءٍ فَبِكُمْ ۞ وَحَلَّتْ حَتَّى بِأَخْيَالِ الطَّارِفِ  
كُوَافِقِ مَفْقَدِ قَدَمِ كِي رَجُلِ كُنَى ۞ بَذُكُورِ مَنْ جِهْ شُودُ كُزْبَانِ بَكُورِ دَانِي  
جَبْرَمِ بَرِي مَامِنْ جِهْ شُوقِ ۞ بَحْرَازِ حَكَايَتِ تَوْبَحْمَانِ سَمُورِ دَارِمِ  
شَبِي بَرِي وَرُوزِي كِي دُوسْتِ دَارِمِ ۞ جَكُونِ شَبِ سَجَرِي بِرُندِ وَصَحِ بَشَامِ  
جَهْرَ حَادَثِ هُوَ كُوَ ظَلَمِ كَسِ كُنْدِ ۞ بِرُسْدَنِ كُورِ جَهْرِ تِمِ كَسِ كُنْدِ  
وَرَجَانِ لَبِ آدَمِ بَحْرِ مَرْدِ حَشْمِ ۞ يَكُ قَطْنِ آبِ بِرِلِمِ كَسِ كُنْدِ  
دَرِ عَمَرِ الْوَشِي بِأَيُونِدِ ۞ نَشْتِ سَهْ تَامِ رُغْبِ بِرِي مَنْدِي  
سَفْدِ سَاهَا بَامَا وَكُورِ وَزِي جُورِ كِلِ ۞ بِأَذِي سَوِي أَفْدِ مِثْنِ كِي فَا دِرْ خَرْدِ



نَسِيتُ صَدْرِيَّ كَأَنِّي تَوَضَّعْتُ لَهُ ۝ وَنَسِيتُ عَهْدَ الْأَصْدِقَاءِ ذُرِّيَّتِي

### المصنف

في الاعتذار عن ترك الزمان في العفد

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُوَكِّلِي زِيَارَتِكُمْ ۝ الْأَمْحَاةُ أَعْدَابِي وَجَرَّاسِي  
وَلَوْ قُدِّرَتْ عَلَى الْأَيَّامِ حَيْثُكُمْ ۝ سَجَّاءُ عَلَى التَّوَجُّهِ أَوْ مَثْبَا عَلَى الرَّاسِ  
مَثَرُ أَنْ يَنْدُو لِي نَعْمَتٌ ۝ هَسْتُ خَفِيفٌ نَوْعِي أَرْضِيكَ  
وَلَوْ كُنْتُ اسْتَطِيعُ الزَّمَانَ رَزَنَةً ۝ وَلَكِنْ عَذْرِي فِي النَّاسِ وَارْضُ  
دُرُوعٌ بُوْدَ كَهْ مَسْ دَرِغَمَتِ صَبْرُ شَدَمِ ۝ خِلَافٌ بُوْدَ كَهْ أَرْضِيكَ مَتِ بَعْدُ سَدَمِ  
بِوَأَسَانِ تَوَارِجَتِ رَحْمَتُ بُوْدِ ۝ بِرَأْيِ مَخْنِي نَكِدُ وَرُوزِ دُورِ شَدَمِ  
مَنْ كَانَ يَخْدُمُ بِأَخْطَى كِبَرَاهُ ۝ فَا نَامَرُوْهُ خَطَرَاتِهِ خَطَوَاتِهِ  
يَا بَنَّةَ عَاثِكَةَ أَلَيْتِي الْعَزَلُ ۝ حَذَرَ الْعَدَى وَبِهِ الْفَوَادُ فُوكُلِ  
إِلَيَّ لَا مَخْلُ الصَّدُودُ وَانْخِتِ ۝ قَسَمًا إِلَيْكَ مَعَ الصَّدُودِ لَا يَبْلُغُ  
وَأَصْدُغْنِيكَ وَمَا أَصْدُغْنِيكَ ۝ أَحْسَنِي مَقَالَهُ كَمَا تَشِجُ لَا يَبْقَى  
وَمَا أَخْرَفْتُ بَعْدَ الدَّارِ عَنْ أَصْبِهِ ۝ سَلُوا وَحَاشِي أَنْ يُقَالَ صَدُودُ  
وَلَكِنْ أَسْبَابُ الضُّرِّ وَلَا تَلَمْ يَزَلْ ۝ إِلَى غَيْرِ مَا تَهْوِي الْفُؤُوسُ بِفُؤُودِ

اگر چه نسبت

اگر چه نسبت تعصیر را منست بستی ۝ بلطف مجلس عالی کمان خنان دارم  
کاساس معذرتی یک یک کند بید ۝ جو و روشست کاحوال برقه سال دارم  
وَلَوْ اسْتَطَاعَ الْعَدَى يَوْمَ قَدْ وَبِهِ ۝ مَنْ فُوطِ شَوْقٍ بِالْقُلُوبِ فُوكُلِ  
تَمْشِي إِلَيْهِ مَشِيَّةً فَلَمِيَّةً ۝ بِالْهَامِ لَا قَدَمَتَهُ بِالْأَرْجُلِ  
دَوَامُ الْوَصْلِ يُوَزِّكُ الْمَلَأَا ۝

### المصنف

في الحرفان بعد هما

أَيَّتِ الْبَابِ مَرَاةً وَقَدْ أَشْهَدْتُ خِلَانَهُ ۝ فَمَا الْفَيْتُ قَوْلًا نَا أَدَامَ اللَّهُ أَيَّامَهُ  
آمَدُ رَهِي مَخْدُمَتِ وَمَحْرُومِ بَارَكْش ۝ وَأَكْمَدُ مَدْنِ جَهَنَّمَ مَخْدُومِ بَارَكْش  
بِأَنَّ رِفَافِ نَشْتِ سُلْطَانِ يَمُرُوزِ ۝ أَرْتَرُكَ نَارَ مَمْلَكَتِ رُومِ بَارَكْش  
أَنْ حَالَ دُونَ لِقَائِكُمْ بَوَا بَكْمِ ۝ قَالَهُ لَيْسَ بِبَابِهِ بَوَابُ  
بُورْسَةِ نَوْبَتِ مَخْدُمَتِ آمَدُ ام ۝ شَدُ مَحْرُومِ وَبَارَكْشَهُ عَجَلِ  
مَسْكِي زَنْجِ وَطَالَعِ خُوشِ ۝ وَزَهْفَا بِسَهْرِي حَاصِلِ

### المصنف

في المسفرة بينهما



إِذَا شِئْتَ أَنْ تَقْلَى فُزْ رَمْتَوَاتٍ ۚ ۚ ۚ وَأَنْ شِئْتَ أَنْ تَزِدَ دُجُبًا فِزْ رَغْبًا ۚ ۚ ۚ  
 رَزْ شَا مُضَلًّا وَزَرْ نَاكَ فَضْلًا ۚ ۚ ۚ فَذَلِكَ الْفَضْلُ زَائِرًا وَمَزُورًا ۚ ۚ ۚ  
 أَلَمْ يَكُنْ دَكِي سَبِيحًا كَرْدِي ۚ ۚ ۚ أَلَمْ يَكُنْ دَكِي سَبِيحًا كَرْدِي ۚ ۚ ۚ  
 بَدَنًا مَرْدَمِ شَدَنَ عَيْبِ نَيْسَت ۚ ۚ ۚ وَلَكِنْ بَحْدَانِ كَوْنُ دَكِي ۚ ۚ ۚ  
 وَلَا حَيْثُ الدُّنْيَا إِذَا لَمْ تَزَرْ ۚ ۚ ۚ حَبِيبًا وَلَمْ يَطْرُبْ أَلَيْكَ حَبِيبٌ ۚ ۚ ۚ  
 لَوْ عَلِمْنَا بِحَيْثُ لَنْشُرْنَا ۚ ۚ ۚ مَبْجَحُ الْقَلْبِ أَوْ سَوَادِ الْعَيْنِ ۚ ۚ ۚ  
 وَفَرَشْنَا عَلَى الطَّرِيقِ خُذُودًا ۚ ۚ ۚ لِيَكُونَ الْمَرْفُوقُ الْخَفُوفُ ۚ ۚ ۚ  
 قَالُوا بِنُورِكَ أَهْمُ وَزُورُهُ ۚ ۚ ۚ قَدْ لَمْ يَضَائِلْ لَانْفَارِقِ مَنَزَلُهُ ۚ ۚ ۚ  
 أَنْ زَارَنِي فِي فَضْلِهِ أَوْ زَرْ فِي فَضْلِهِ ۚ ۚ ۚ فَالْفَضْلُ فِي الْكَائِنِ لَهُ ۚ ۚ ۚ  
 حَقُّ الزَّيَارَةِ يَوْمَ يُعْدِ يَوْمِي ۚ ۚ ۚ وَجَبَ مِثْلُ حَلَسِ الْخَطِّ بِالْعَيْنِ ۚ ۚ ۚ

**الباب الثامن**

فَمَا تَعْلُو الْعِيَادَةَ

لَوْ كَانَتْ الْأَمْرَاضُ مَحْمُودَةً ۚ ۚ ۚ بِحَمْلِهِ الْقَوْمُ عَنِ الْقَوِّ ۚ ۚ ۚ  
 حَلَّتْ عَنْ جِسْمِكَ تَعْلُ الْأَذَى ۚ ۚ ۚ حَمَلُ صَفْوَتِي تَعْلُ النَّوْمِ ۚ ۚ ۚ  
 فَأَذِ احْتِجْ فَالزَّمَانُ حَسْبُ ۚ ۚ ۚ فَأَذِ احْتِجْ فَالزَّمَانُ حَسْبُ ۚ ۚ ۚ

سألهما در سلامت

سَأَلَهَا فِي سَلَامَتِ وَصَحَّتْ ۚ ۚ ۚ ذَاتِ بَاكِ تَشْفِ بَاقِي بَا ۚ ۚ ۚ  
 جَوْرُخِ بَرْهَوَانِي كَوْفِ أَرْجَحُور ۚ ۚ ۚ قَدَمِ زِدْنِ وَبَرْهَوَانِ ۚ ۚ ۚ  
 هَذَا مِسْمُ حَوْشِ بَوِي وَشَرْبِ ۚ ۚ ۚ حَتَّى مَفِيدِ نَبَا شَدَّ بَوِي صَحْبَار ۚ ۚ ۚ  
 بِمَحْ كَرْدِي تَوَايِ هَايَه دَرْمَانِ مَرَسَاد ۚ ۚ ۚ بِمَحْ كَرْدِي تَوَايِ حَشْمَه حَوَانِ مَرَسَاد ۚ ۚ ۚ  
 نِقْسَمُكَ الْعَلِيَا جِسْمُكَ كَلَه ۚ ۚ ۚ مَنْ أَيْنَ فِيهِ لِقَامُ نَصِيبِ ۚ ۚ ۚ  
 كَرْتَوَا عَارِضَهُ رَوِي مَوْد ۚ ۚ ۚ رَوِي أَنْ عَارِضَهُ بَرَا فَنَه بَا ۚ ۚ ۚ  
 زَا فَا بَ كَرْمِ رَحْمَتِ حَق ۚ ۚ ۚ نَوْرِ صَحَّتِ تَوَا بَرَا فَنَه بَا ۚ ۚ ۚ  
 حَقُّ الْعِيَادَةِ يَوْمَ يُعْدِ يَوْمِي ۚ ۚ ۚ وَطَلَسَ مِثْلُ حَلَسِ الْخَطِّ بِالْعَيْنِ ۚ ۚ ۚ  
 لَا تَبْعَنَ مَرِضَانِي مَسَائِلَهُ ۚ ۚ ۚ لَكَيْفَ تَزِدُ أَلْ يَأَلُ بَحْرِي ۚ ۚ ۚ

**الباب التاسع**

فَمَا تَعْلُو الْعِيَادَةَ

فَمَا تَعْلُو الْعِيَادَةَ ۚ ۚ ۚ فَمَا تَعْلُو الْعِيَادَةَ ۚ ۚ ۚ  
 يَأْكُو كَبَا مَا كَانَ أَقْصَرُ عَمْرُهُ ۚ ۚ ۚ وَكَذَلِكَ عَمْرُكَ أَلَيْكَ الشَّحَار ۚ ۚ ۚ  
 وَهَلَالِ يَوْمِ الْعَلَى لَمْ يَسْتَدِر ۚ ۚ ۚ بَدْرًا وَلَمْ يَمِلْ لَوْ قَتِ سَرَار ۚ ۚ ۚ



عجل الخسوف عليه قبل اوانه . . . فغطاه قبل مطمنه الابرار  
 واشل من اثوابه ولدا ته . . . كما لمقلة اسلت من الاشجار  
 ان يحقر صغرا قرب مفهم . . . بند واصيل الشخص للظار  
 ان الكواكب في علو محاسن . . . لتري صغارا وثني غير صغار  
 جون غنجه لبش باز خند تمام . . . در خاك شد آن زمانه نادان تمام  
 جون نوكس ناسكفه كذاش فكر . . . كان غنجه جوكل باز كند دنك تمام  
 ما حال من كان له واحد . . . يوخذ منه ذلك الواحد  
 اي شد همسر حوران بهشت . . . آن حنان عارض واكمه بر خشت  
 بر رخ عمر سبرودي خوش . . . دوزخي شد رفتي بهشت  
 عمر خط تو نيا ورده هنوز . . . اين مضا بوسه آخر ك خوش  
 فان يك قبر فانك في الحشا . . . وان يك طفلا فالانسي لبس الطفل  
 ومثلك لا تبكي على قدر سنه . . . ولكن على قدر المحمله والا صابر  
 بنفسه هلاك كنار جواتا مه . . . فعاظه المقدار في عن الشمار  
 وشيل رجونا ان يكون غضفرا . . . فمات ولم يخرج ناي لا ظفر  
 ولما اتى بعد المشيب عدايه . . . بعصر اشباب العص بورك من عصر  
 تولى

تولى كما ولى اشباب كلاهما . . . حميد فقيد طيب العهد والنشر  
 بكا وكما شفى وان كان لا يجدى . . . جودا فقد اودى نظرا كما اعتدى  
 بنى لذي اهدته كفاي للثرى . . . فباعن المهدى وباحتره المهدى  
 على حين شمع الجمر في لحا ته . . . وامت من اعطاه آبه الرشيد  
 طواه الدوى عنى فاضحى مراره . . . بعدا على قرب قربا على بعد

الفصل ٢

فيما يتعلق بالنساء

فليت طالع الشمسين غايه . . . وليت غايه الشمسين لم يغيب  
 ولو كان النساء لمن فقدنا . . . لفضل النساء على الرجال  
 آن حنان بر دلي بذان معصوم . . . ك وجودش برك شد معلوم  
 بهجوت طب فلك صفى الذات . . . بر وجودش دليل لغش وبار  
 تودرن برك خيمه دستي بير . . . يستي را دليل هسي من

الفصل ٣

في سائر ما

حكم المنية في البرية جابر . . . ما هذه الدنيا بدار قرار



بِنَا بَرَى الْاِنْسَانُ فِيهَا مَخْبَرًا    حَتَّى يَرَى خَيْرًا مِنْ الْاَخْبَارِ  
 فَاَلْعَيْشُ نَوْمٌ وَالْمَيِّتَةُ نَقْطَةٌ    وَالْمَتْنُ سَهْلٌ خِيَالٌ سَاكِ  
 كَانَ الْوَزِيرُ يَرْطَامُ الْمَلِكُ لَوْلَاهُ    يَتِمُّ صَاغَهَا الرَّحْمَنُ مِنْ شَرِّهِ  
 عَرَفْتُ وَلَمْ يَعْرِفِ الْاِنْسَانُ مَقْتَهَا    فَرَدَهَا غَيْرُ مَنْهُ إِلَى الصَّدْفِ  
 دَرِخَالُ نَهَادَهُ جَوْنُ تَوَانٍ دَدَنُ    اَكْسَرَ سِرَازِ خَالٍ بِرَدَاشِهِ بُوْدُ  
 اِي دِيرِ بَدَسْتُ آهَنْ بَسْزِ دُورِي    آتشِ مَن اِنْدَرَزْدَه جَوْنِ دُوْدِ بَرِي  
 زَانِ شَرِّ دِرْبَاعِ وَصَالِكِ دَلِكِي    اَزْدَاغِ فَرَاقِ تَوْبِ آسُوْدِ بَرِي  
 جَوْنِ آرزُوِي نَكَلِ لَانِ دِيرِ بَرِي    جَوْنِ دُوْتِي تَكِ دِلَانِ زُوْدِ بَرِي  
 مَوَالِ شَمْسِ خَاقِ الْاَرْضِ عَنْ بَعْضِهَا    فَيَا عَجَبًا اِنِي بَعَثْتُهُ الْقَبْرِ  
 نَزَلَتْ الدُّنْيَا عَلَى الْخَلْقِ كُلِّهِمْ    وَكَادَتْ لَهُ صُمُ الْجِبَالُ تَذْوِبُ  
 وَغَابَ نَجْمٌ وَاقْتَعَرَ كَوَاكِبُ    وَهَتَكَ سَارِ وَشَقَّ جُيُوبُ  
 وَلَسَيْفُ اَعْوَالٍ وَلِلدُّخَانِ رَنَّةٌ    وَلِلْجَبَلِ مِنْ بَعْدِ الصَّبْرِ حَبِيبُ  
 كَدِ بَقْدَرِ سُوْزِ دِلِ جَشْمِ بَرِي    بِرَدِ مَن مَرِخِ وَمَاهِي تَرِ مَن بَكْرِ سِي  
 صَدِّ هَزَارَانِ دِينَ بَابِي دِلِ بَرِي    بَاهِرِيكِ خُوشِ بَرِ خُوشِ بَرِي  
 دَنَدَهَا خُشِ مِنْ بِنْدَارِ بَيْتِي كُنُونُ    بَابِ بِنْدِي خَالِ مَن بِرِ خَالِ مَن بَرِي

زمانه

زَمَانَهُ عَقِدَ كَمَا لِي كُسَيْتُ وَأَمِي دَرِيغِ  
 لَهُ آسَمَانُ تَوَانْدُ نَظِيرَانِ بِيُوْسْتِ

بَقَاكَ مَهْوِي وَحَدِّ دُونِ غَيْرِهِ    فَدَعَ كُلَّ نَفْسٍ مَا سَوَاهِ سَبِيلِ  
 بَلَغْتَ إِلَى بَابِيكَ الْغُرْ هَلْ تَرَى    مِنْ الْقَوْمِ بَاقِي جَا وَزَنَّهُ جَوَلِ  
 فَكَفَيْكَ عَيْنَانِ الْوَجْدِ أَمَا تَقْرَبَا    وَأَمَّا طَلَابَا أَنْ يُقَاتِلَ حُمُولِ  
 فَكُلُّ وَانْ لَمْ تَحْجِلِ الْمَوْتَ ذَاهِبُ    إِلَّا أَنْ اَعْمَارُ الْاَنَامِ شَكُولِ  
 جَانَا مَنْ وَتَوْدُوْشَمَعُ بُوْدِيْمِ هَمَّةُ    لَيْكِ شَمْعُ بِمَرْدُوْدِيكِي مِي سُوْزِدِ  
 يَا طَالِبُ الْمَعْرُوفِ خَلِّقْ نَحْرَهُ    حَقِّ الْحُمُولِ وَعَطَّلْ اِجْمَالَهُ  
 وَأَقِمِ عَلَى بَابِي فَتَدْهُبِ الَّذِي    كَانَ الْاَنَامُ عَلَى نَدَاهُ عِيَالَهُ  
 مَنْ مَاعَلِ مِنْ مَعْدِي كَفَيْتُ لَهُ    أَوْ قَابِلِ مِنْ بَعْدِي مَا فَتَالَهُ  
 يَا طَالِبُ اَمْرِي الزَّمَانِ شَبِيهِهُ    هَيْهَاتَ كَلَفَتْ الزَّمَانُ مَجَالَهُ  
 إِنَّ الزَّمَانِ اَصْنَعُ بَعْدَ وَقَارَتِهِ    مِنْ اَنْ يُعِيدُ بِمِثْلِهِ اَمْتَالَهُ  
 اَيْنَ دُوْدِكِ كَنْ آتَشِ غَمَّتْ خَاسْتِ    اَزْ رُوْزِي هُوْدِي بِرَامْدِ

عَلَيْنَا لَكَ الْاَسْعَادُ اِنْ كَانَ نَافِعَا  
 بِشَقِّ قُلُوبٍ لَا بِشَقِّ جُيُوبِ



که کل بشد چه شد همه سرسبزی تو باد  
مارا بپر است عارض تو یا دکار کل

فَإِنَّ بَيْتَ سَيَّارِ بْنِ مَكْرَمٍ انْقَضَى  
شَبَّ جَا مَه سَيَّاهُ كَرْدَازِينَ مَاتَمُ صُبْحُ  
كَاشَانَ دُرُزْ كِه دَر بَابِ تَوْشَخَانِ حَلِ  
تَا بَدِین رُوزِ جِهَانِ نِی تَوْنِیایِ تِی دِیدِ  
فَمَا كَانَ قَیْسُ هَلَكُهُ هَلَكُ وَاحِدُ  
فَإِنَّكَ مَاءُ الْوَرْدِ إِنْ ذَهَبَ الْوَرْدُ  
بَرَزْدَ نَفْسِی سَرْدُ كَرِیْبَانِ بَدِیدِ  
دَسْتُ كِیْتِی بَرْدِی تِیغِ هَلَاكُمُ بَرَسَرِ  
إِنْ مَنَّمُ بَرَسَرِ خَاكِ تُو كِه خَاكُمُ بَرَسَرِ  
وَلَكِنَّهُ بَنِيَانُ قَوْمٍ تَهْدُ مَا

### الباب ۱۵

فی الشکر واعتذار لولشفاعته وهو فضلات

### الفصل ۱

فی الشکر واعتذار

تَبَرَّعْتُ بِالْجُودِ حَتَّى نَعِثَنِي  
فَأَنْتَ النَّدَى وَابْنُ النَّدَى وَأَخُو النَّدَى  
وَأَعْطَيْتَنِي حَتَّى حَسِبْتُكَ تَلْعَبُ  
حَلِيفُ النَّدَى مَا لِلْنَدَى عَنْكَ هَبِيبُ  
فَلَوْ كَانَ لِي فِي كُلِّ مَبْنِيَةٍ شَعْرَةٌ  
لِسَانَ يَقُولُ الشُّكْرَ فَبَيْتُ لِقَصْرِ

فلو أن أعصاني تحول السنا  
لشكر الذي أوليت لم توف حقه

كَرْ شُكْرُ شُومِ شُكْرِ تَوْ تَوَانِمُ كَفْتُ  
مَنْ شُكْرِ تَوَانِی بِنَاكَرِ تَوَانِمُ كَرْدُ  
كَرْ بَرْتَنِ مَنْ زَبَانِ شُودِ هُوَ مَوْنِی  
عَدْتَنِی نَعْمِی السَّيِّخِ حَتَّى كَانَهَا  
فَمَا هِيَ أَغْصَانِی وَلَا فَرْقَ بَيْنَهَا  
وَرَعْدُ شُومِ عَذْرُ تَوْ تَوَانِمُ خَوَا  
وَأَحْسَانِ تَرَا شُمَارِ تَوَانِ كَرْدُ  
بَيْتِ شُكْرِ تَوَانِی هَوَارِ شَوَانِمُ كَرْدُ  
عَدَا كُلِّ عُضْوِ نَعْمَةٍ فِي مَكَانَهَا  
وَأَنْعَمَ فَاعْجَبُهَا وَبِشَا بَهَا

چشم دارم که هم ز روی کریم

گرمت عذر خواه خویش شود

إِنِّي كَيْفَ أَيْازُ نَسْتُ بَرُونِ أَنْ نَعْدِي نَسْتُ  
وَعُذْرُكَ إِنْ أَنْصَفْتُ ذَنْبُ تَحْدَدُ  
إِذَا كَانَ وَصْجُهُ الْعُذْرُ لَيْسَ بِوَاضِحٍ  
لَيْنُ قَصْرَتِ يَدَايَ عَنِ الْجَزَاءِ  
يَدِي لَا تَرْتَقِي شَبْرًا وَلَكِنْ  
لَمْ يَبْقَ جُودُكَ شَيْئًا إِلَى أَوَّلِهِ  
بَا قِي مَه الطَّوْفِ خُذَا وَنَدِجَهَا نَسْتُ  
وَإِنْ كَانَ مَبْسُوطًا لَدَى مُمَهَّدَا  
فَإِنَّ الْإِطْرَاحَ الْعُذْرُ خَيْرُ الْعُذْرِ  
فَمَا قَصْرُ اللِّسَانِ عَنْ الشَّيْءِ  
لِسَانِي يَرْتَقِي فَوْقَ السَّمَاءِ  
تَرَكَتَنِي أَصْحَابُ الدُّنْيَا يَلَا أَمَلِي



وَلَوْ أَنَّ لِي فِي كُلِّ مَنِيَّةٍ شَعْرَةٌ

لَسَأَلْتُ لَمَّا اسْتَوْفَيْتُ وَاجِبِي

بَذَلْتُ لَهُ رَقِي فَهَذَا عَبْدُ

لَا شُكْرُكَ مَعْرُوفًا مِمَّتْ بِهِ

مَنْ يَمَانُ جَاكِرٍ قَدِيمٍ تَوَمُّ

جَنَّتْ نَاكَرُهُ صَلَحَ مِجْوَتُهُ

أَوَّلِيَّتِي النِّعَمُ الَّتِي سَارَتْ بِهَا

فَلَا شُكْرُ خَمِيلٍ مَا أَوَّلِيَّتِي

إِذَا كَانَ شُكْرِي نِعْمَةً اللَّهُ نِعْمَةً

فَكَيْفَ يُلَوِّغُ الشُّكْرُ إِلَّا بِفَضْلِهِ

وَقَصَّرْتُ فِيمَا قُلْتُ بَلْ عَبْدٌ

إِنْ اهْتِمَامَكَ بِالْمَعْرُوفِ مَعْرُوفٌ

مَنْ يَمَانُ مَوْسِيٍّ وَنَدِيمٍ لَوْ

جَرُّمٌ نَاكَرُهُ عُنْدَ مِيكُومٍ

الرُّكْبَانُ وَامْتَدَّتْ بِهَا الْأَقْطَارُ

شُكْرًا لَسِيرِ بَذَلِكُنِ الْأَشْعَارُ

عَلَى لَهْ فِي مِثْلِهَا يَجِبُ الشُّكْرُ

وَإِنْ طَالَتْ الْأَيَّامُ وَاقْصُرَ الْعُمُرُ

**الفصل**

فِي الْهَدَايَا وَالشَّفَاعَةِ

شَفِيعِي إِلَيْكَ اللَّهُ لَا شَيْءَ غَيْرُهُ

وَإِنَّ شَفِيعِي تَوَيْتِي وَنَدَامَتِي

تَبَيَّنَتْ لِي لِي أَرْسَلْتَ بِشَفَاعَةٍ

وَلَيْسَ لِي رَدُّ الشَّفِيعِ سَبِيلُ

وَمَعْرِفَتِي أَنَّ الْكَرَامَ كِرَامُ

إِلَى فَهَلَا نَفْسُ لِي شَفِيعُهَا

شَاعَتْ مِنْ حَيَاةٍ تَوَيْتِي وَنَدَامَتِي  
مِنْ سَفِيعِ مَرَايِسِ عَرْشِكَ قِيَامَتِي

**الباب**

فِي الْهَدَايِ وَالْإِحْيَاءِ

هَدِيَّةً مَنِ رَدَّ مَكْلَ الْكَارِكَةِ بَايَ طَلْحِي

إِنْ الْهَدِيَّةُ حُلُوهُ كَالسَّخَرِ يَحْتَذِرُ الْعُلُوبُ

وَاحْتَسَنَ مَا يَهْدِي إِلَى الْمَرْذُوقَةِ

الْكُتُفَةُ جَا مَانِ هَوَارِجَانِ آرِي

هَدِيَّتِي تَقْصُرُ عَنْ هِمَّتِي

فَخَالِصُ الْوُدِّ وَمُخْصُ الْهَوَى

هَدِيَّةً مَنِ كَوَّرَ رُويَ لُطْفِ كَرَمِ

كَسَلْمَانٍ وَصُورِ بَابِي

يَفْضُلُ الْقَبُولِ عَلَى نِي

**الباب**

فِي الْأَسْتِمَامِ وَالْإِسْتَعَاذَةِ وَالْإِسْتِغَاثَةِ

أَطْلَعْتُ عَلَيْنَا مِنْكَ يَوْمًا غَمَامَةً



فَلَا تَجْنِبْهَا تَجَلَوْ قِيَّاسًا مَجْ **هـ** وَلَا تَجْنِبْهَا يَا قِيَّاسُ فَبِرْوِي عَطَا شَهَا  
 يَا حَاشِي إِنْ أَنْ نَبِيتَ مَعُود **هـ** يَا حَاشِي مَنْ كُنْ جَوْسِرُ شَرْكَسَا ذِي  
 وَمِثْلُكَ أَنْ بَدَى لِفَعَالِ عَادَةٍ **هـ** وَأَنْ يَمْنَحَ الْمَعْرُوفُ نَادٍ وَنَمْسَا  
 إِذَا شِئْتَ أَنْفَاعًا فَاذْ الْوَقْتُ **هـ** وَأَنْ يَمْنَحَ الْمَعْرُوفُ نَادٍ وَنَمْسَا  
 وَأَخْزَ فَمَا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ **هـ** فَإِنْ عَادَ بِالْإِحْسَانِ فَالْعَوْدُ أَحَدُ  
 إِنْ بَدَأَ الْعَرْفَ مَجْدًا سَقَى **هـ** وَالْمَجْدُ كُلُّ الْمَجْدِ فِي لِسْتَمَامِهِ  
 هَذَا الْهَلَالُ يَرُوقُ بِضَارِ الْوَرَى **هـ** هَتَا وَلَيْسَ لِحُسْنِهِ لَمَّا مِه  
 كَرْدَهُ بِرِسَالِ الْغَامِثِ **هـ** كَمْ وَكَيْفَ أَنْ مَيِّ دَاخِلِ  
 رَسْمِ بَارِيْنِهِ مِي دَهِيْ مَسَالِ **هـ** مَا بَارِيْنِهِ هَمِّ شَمَاخِ  
 مَا مَسْتِ أَنْ قَدَرِ كَامَسَالِ **هـ** أَنْ بَارِيْنِهِ بَارِئِ شَمَاخِ  
 فَأَنْتُمْ مَا مَسْتِ بِهِ وَأَنْتُمْ **هـ** فَا لِمَعْرُوفِ إِلَّا بِالنَّمَامِ  
 مِمَّ كَسْرُكَشْ مَسْتِ تَسْلَامِ **هـ** وَأَنْ هَمِّ أَرْغَابِ عَمَانِ هَوَاؤِهَا مَسْتِ  
 وَمَا تَتَوَى وَدِ الْمَقْلَدِ وَالَّذِي **هـ** لَهُ حَمْدٌ فِي وَرْدِهِ وَدِ لَيْلِ  
 فَعَدَلِي إِلَى اللَّطْفِ الَّذِي كَسَلَا **هـ** خَاصِي بِهِ إِنْ الْكُورُ مَوْصُولِ  
 وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتٌ وَفِيكَ قَطَانَةٌ **هـ** سَكُونِي بَيَانِ عِنْدَهَا وَخَطَابِ

مفلس

مفلس من ومنم تو سخن کوتاه شد **هـ** خود نیک شناسد این دقایق کمرت

**الها** **هـ** **۱۳**

في الاستغفار والاستغفار والاستغفار

تو گویی و بند حاجتمند **هـ** خود چه حاجت که حال غرضه کنم  
 مَضَى مِنْكَ وَشَمِيْ فُجْدَ بُولِيْهِ **هـ** دَعُوذُ مِنْ بَعَالِ مُضَلَّ مَوَالِيْهِ  
 أَرْضَعْنِي ثَدِي السَّحَابِ فَلَا تَكُنْ **هـ** بَعْدَ الرِّضَاعِ فَذَاكَ رَهْطِيْ فَاطْمَئِنِّ  
 أَيَا مَنْ لَيْسَ لِي مِنْكَ الْمَجِيْرُ **هـ** بِعَفْوِكَ مِنْ عِبَادِكَ سَغِيْرُ  
 فَإِنْ عَدَّتْنِي فَالذَّنْبُ مَيِّتُ **هـ** وَأَنْ يَعْفُو فَانْتَ لَهُ جَدِيْرُ  
 دَسْتِ فَلَكَ اِزْبَايِ دَرِآوَرْدِ مَرَا **هـ** اِيْ يَایْ نِهَادِهِ بِرَفْلِكَ دَشْتِمْ كَبِيْرُ  
 رَحْمِ آرِبَرِ اِكْسِيْ كَمْ دَرِجِ مَسَا ز **هـ** نَامِ تُوذِ الْحَمْدِ مِي دَانْدِ بَارِ  
 سَيِّدِيْ اِرْحَمِ الْفَوَادِ عَلَيَّ **هـ** وَأَجْنِيْ قَبْلَ أَنْ تَرَانِيْ قَتِيْلَا  
 اِنْ يَكُنْ عَارِزًا عَلَيَّ قَبْضِ رَوْحِيْ **هـ** فَتَرْفُقْ بِهَا فَلْيَلَا فَلْيَلَا  
 فَإِنْ اِهْتَرَا زَالِ الْعَفْوِ عَنْ مَسْحَقِهِ **هـ** وَأَنْ يَصْلَا وَأَتِ الرِّضَا وَالْتَكْرُمِ  
 بِرُوحِيْ كَمَا هُوَ خَشْمُ مَكْرَمِ **هـ** جَوْنِكَ اِزْنَدَكَ اِنْ بُوذِ بَقْصَرِ  
 مِنْ مَعْتَرِفِيْ كَمَا هُوَ خُودِ رَا **هـ** تُو عَفْوُكَ اِنْ سَرَفَا ضَلَرِ



مَنْ بِنِي الضَّرِّ وَصَوْنِهِ . . . وَالْمَشْكِي أَنْتَ وَحَالِي كَمَا

الْبَاءُ بِ كَمَا

فِي الْعَهْدِ وَالْوَفَاءِ وَمَا تَعْلَقُ بِهَا

يَا لَيْتَ شِعْرِي اسْكُنِي بَعْدَ بَاقِيهِ . . . عَلَى الْهَوَى أَمْ تَمَادِي الْعَهْدَ اسْلَاكِ  
فَإِنْ سَلَّتْ بَنِي عَمَّا كَانَ أَوْسَيْتُ . . . فَيَعْلَمُ اللَّهُ أَبَا مَا مَنِينَا كَمَا  
جَرَى هَوَاهَا مَجَارِي الدُّرُوحِ حَسْدِي . . . فَيَسْتَوِي أَنْ بَانَا أَوْ دُونَنَا كَمَا  
مَخْنَى الْأَوَّلَى بِوَفَاءِ الْعَهْدِ يَعْرِفُنَا . . . جَلَّ الْعِبَادَةُ فِي الْكَالَاتِ بِرَعَا كَمَا  
لَا يَقْطَعُ الْعَهْدُ وَالْإِسَافُ مَصْلَتَهُ . . . وَلَا خَوْلٌ وَكَأْسُ الْمَوْتِ نَسْفَاهَا  
يُعْطَى الْأَجِبَةُ مَا دَامُوا وَلَوْ سَالُوا . . . وَلَمْ يَجْدِ غَيْرَ إِذْ وَاجِعَ تَوَلَّنَا هَا  
أَنْبَيْتُ يَا مُشْكِنِي عَهْدَ الْمَرْبَعِ . . . وَشَكُوتٍ عَنْ سَكَانِ ذَاتِ الْأَجْرَعِ  
تَنْشِي الْعَهْدُ إِذَا تَطَاوَلَ عَهْدُهَا . . . وَكَأَنَّهُ أَنْسَالَ عَهْدَ الْمَرْبَعِ  
إِلَّا لَمَعَادُ اللَّهِ أَنْ شَيْءُ اللَّوْثِ . . . وَهَدَاهُ فَلَدَيْهِ كُلُّ تَمَعِ  
كَدَّ وَفَاءٍ بِإِحْمَالٍ بَارَكْتُهُ . . . حَلَقَهُ دُرُوكُشِ رُوزْكَارِ كُنْتُ  
إِنِّي إِذَا قَطَعْتُ الْأَجِبَةَ وَاصِلٌ . . . صُوفِي بِعَهْدِي أَنْ جَفَوْنَا حَاشَا كُنْتُ  
رَاسْتِي مَحْ نَكُودِي بِوَفَاءِ دَرِغَصَرِ . . . جِشْمُ بَدُورِ دَرِغَصَرِ جِشْمُ بَدُورِ دَرِغَصَرِ

انكس

انكس كد و وفاء تو سو کند س کند . . . بشت دلش تنگ حوالت شکسته باز

ایا ذمی دار کاینچ بنمودی . . . در وفا بر خلاف آن بودی

روزی که نه در عهد تو بگذاشته ام . . . بد عهدم اگر عمر بنداشته ام

اذا صد من الهوى صدقت عن الصد . . . وان حال عهدی افتت علی العهد

لا تجمعوا بين القطيعة والحق . . . عندي من الوعد المبرج فالقني

محيوة وصلكم وتوبة محرم . . . اني علی ما تعهدون من الوفاء

اروی عهدکم کالوزد لیس بدایم . . . ولاخیر فممن لا يدوم له عهد

نیت خودتی اذ طال عهدی . . . نعم قد قيل طول العهد مني

تلك العهود باشرها محنوسه . . . عندي كما سني عقد لم يحل

مهر کیه عهد من تان توست هر زمان . . . ورتو درخت دوستی از من رخ برکتی

جون تو بدع صورتی بی بسی کد ورتی . . . عهد و وفای دوستان هیهات که کفر

ولا تحبن الهجر غير حلفتي . . . ولا انا ممن عهدت سغير

يخونون عهدی فی الهوى احکم . . . لذی الورد محبوت وکس له عهد

لئن كنت تحضوني وشي خودی . . . وما قد مضى في ساف العهد من ودي

وراني علی الورد الذي قد عهدته . . . مقيم عليه لا احوال عن العهد



قَالَ اللَّهُ مَا فَارَقْتُ عَهْدَكَ عَهْدِي ۞ وَاللَّهُ مَا حَلَلْتُ عَهْدَكَ عَهْدِي ۞  
وَإِنِّي عَلَىٰ هَاجِرَانِهِ عَبْدٌ وَدِدِهِ ۞ مَنْ لِي بِمَوْتِي بِرِثَتِي وَدُعَايِهِ ۞  
أَنْزِلْ دَلَّ هَوَايَ بِيَسْرٍ يُوَدِّ ۞ لِي عَهْدٌ وَوَفَايَ بِأَرْزَاقِي يُوَدِّ ۞

### الْمَعَانِي وَالْأَهْوَانُ فِي مَعْنَى الشَّكَايَةِ

صَحَائِفُ عِنْدِي لِلْعَبَابِ طَوِيلُهَا ۞ سَنَشْرِيئُكَ وَالْقَبَابِ طَوِيلُهَا ۞  
عَبَابٌ طَوِيلٌ لَأَنَّهُ لَحْظُهُ ۞ وَلَيْسَ يُودِيهِ إِلَيْكَ رَسُولُهَا ۞  
لَا ضَبْرٌ حَتَّىٰ يَجْمَعَ اللَّهُ يَتَنَا ۞ فَإِنْ يَجْمَعُ يَوْمًا فَسَوْفَ يَقُولُ ۞  
وَأَدْنِي حَتَّىٰ إِذَا مَا مَلَكَتْنِي ۞ يَقُولُ بِحَوْلِ الْعَصَمِ سَهْلًا أَمَا طَح ۞  
تَنَاهَيْتَ عَنِّي حِينَ لَا إِلَهَ جِيلُهُ ۞ وَغَادَرْتَ مَا غَادَرْتَ بِي الْخَوَاحِشُ ۞  
بِوَنَ دُونَ زُطَاكِ بَرْدِ اسْتِشْمِ ۞ وَزَمِيرُ رَأْسَانِ بَرْدِ اسْتِشْمِ ۞  
وَأَكَا هُجُورِ هَوَايَ سَرَكُشْتُمْ ۞ بَلَدِ اسْتِشْمِ جَنَابِكِ بَلَدِ اسْتِشْمِ ۞  
تَدَكَّنْتُ نَذْرِي الشُّوقِ بَيْنَ هَوَايَ ۞ فَالآنَ تَطْفِي سَهْلًا اشْتِوَايَ ۞  
وَجَعَلْتَنِي قَبَا بِزَهْرِ طَلَايِقِ ۞ فَالْيَوْمَ أَنْ جَدْتُ عَلَىٰ بِالْأَعْنَاقِ ۞  
فَارَزْتُ لِحْضَتِكَ عَزْمًا سَلَسَ ۞ حَتَّىٰ فَضَيْتَ مَحَاسِنَ الْأَخْلَاقِ ۞  
أَزْنَمُ

أَزْنَمُ كَوْشِ اسْتِشْمِ بِي ۞ خَشَمُ أَرْزَنِ كَوْشِ دَرِ حَسَابِ بِي ۞  
مَنْ كَدَلِ دَرِ بِيَانِ هَوَايَ دَا رَمِ ۞ طَاقُ اسْتِشْمِ هَوَايَ دَا رَمِ ۞  
تِلْكَ الْمَوَدَّاتُ كَيْفَ تَهْلِكُهَا ۞ تِلْكَ الْمَوَاعِيدُ كَيْفَ تَغْفُلُهَا ۞  
تِلْكَ الْعُقُودُ الَّتِي عَقَدْتُ لَنَا ۞ كَيْفَ وَقَدْ حَلَلْتُ لِحَلَالِهَا ۞  
أَنْزِلْ لِي الْمَعَالِي الَّتِي عَرَفْتُ بِهَا ۞ يَقُولُهَا دَائِمًا وَيَقْعَلُهَا ۞  
أَصُوتٌ وَلَا تَذَرِي وَأَنْتَ قَلْبَتِي ۞ وَإِنْ كُنْتُ تَذَرِي فَالْمَصِيبَةُ أَكْثَرُ ۞  
مُعَانِيَةُ الْأَخْوَانِ حَسَنُ مَوَدَّةٍ ۞ فَإِنْ أَكْثَرُوا إِذَا مَا هَانَا أَفْسَدُوا الْوَدَّةَ ۞  
بُورِ شَيْبَتِي ذِكْرُكَ خَيْرٌ ۞ وَزَعْمُ أَتَىٰ رَجُلٌ خَيْرٌ ۞  
وَلَيْسَ كَمَا وَلَا رَدًّا عَلَيْكَ ۞ وَلَكِنْ الْمُلُولُ هُوَ الْكَوْثُ ۞  
رَأَتْ شَعْفِي بِهَا وَقَدِيمُ وَدِي ۞ فَمَلَّتْنِي كَذَا كَانَ الْحَدِيثُ ۞  
يَا ذِي دَارِكِهِ أَرْزَاتُ لِي يَذْ بَاذ ۞ أَيْ أَمِيزْ مِنْ عَهْدِ تَوْسَرِ اسْتِشْمِ يَا ذِي ۞  
تِلْكَ كُلُّ طَرَفٍ زَقَصَهُ مِنْ هَوَايَ كَوْشِ ۞ تَزِيمُ بِي بِيَانِ زَعْفَرَانِ تَوْسَرِ ۞  
نَهْ تَوَكَّفِي وَصَالَتِ بَرَسَاذِ كَوْشِ ۞ رَاسَتِي سَكِ رَسَائِدُ كَوْشِ ۞  
أَرَاكَ فِي الْقُرُونِ الَّتِي يَتَنَا ۞ وَلَيْسَ فِي صِحَّةِ رَيْتِ ۞  
كَأَصْبَحَ زَائِدَةٍ قَطْعَهَا ۞ صَوْدُ وَفِي بَقَايَا هَوَايَ عَيْبِ ۞



اِذَا لَمْ يَكُنْ لِمَرْئِي نِعْمَةٌ ۞ عَلَى وَلَا يَنْتَ اَصْرَهُ  
 وَاَقْبَيْتُ عَمْرِي عَلَى يَدِهِ ۞ فَكُلْ اِذَا كُوَّةٌ خَاسِرَةٌ  
 نَزْدِيكَ خَوَاجَةٌ بِذِمِّ جَنْدِ رُوِي ۞ بَلَا نَفْعَ دُنْيَا وَلَا اٰخِرَةٍ  
 دُكُو بَارَهٗ رَفِيعٌ نَزْدِيكَ اَوْ ۞ فَكُلْ اِذَا كُوَّةٌ خَاسِرَةٌ  
 دَلْ كَوْمَ وَزِيَانِ نَزْمَتِ بِنَسْتِ ۞ اِنْ جِهَ مَكَانِكِيسَتْ شِمَتِ بِنَسْتِ  
 اِنْ جِهَ رَسْمَتِ وَاِنْ جِهَ اِرْبِيسَتْ ۞ حَاصِلُ دَوَسِي مَا اِبْنَسَتْ  
 اِذَا كَلِمَةُ الْعِيَابِ وَلَيْسَ عَمٌّ ۞ وَكَلِمَةُ الْاَعْتِدَارِ وَلَيْسَ فَنَبْ  
 اَمْثَلِي بِقَبْلِ الْاَقْوَالِ مَبِهَ ۞ وَتَشْكُلُ سَمْعُ عَلِيَّةٍ كَذِبُ  
 فَعَلَّ مَا شَيْتَ فِي قَلِي لَسَاخَتِ ۞ عَلِيٌّ بِالْاِنْسَاءِ عَلَيْكَ رَطْبُ  
 تُوَكُّهٗ بَا مَن حَسَنَ تَوَانِي كَرَدَ ۞ بَادُ كُوْدُ وَشَنَانِ جِهَ دَانِي كُوْدُ  
 لَعَلَّ عَتَبِكَ مَحْمُودُ عَوَاقِبُهُ ۞ وَرَبَّهَا صَحَّتِ الْاَجْسَامُ بِالْعَلَلِ  
 اَرْزَمِ مَحْلَصَانِ مَحْيَا رَمِ كَفَتْ ۞ اَرْجَاهُ مَذْكَانِ حَوِشَمِ بِنَدَارِ  
 جَانَا جِهَ كُوْدَهٗ اِيْمَ كِهَ اَرْزَا بَرِنْدَتِي ۞ يَكَا نَهٗ جَارِ بَرْدَهٗ صَحَّتِ دَرِنْدَتِي  
 اَرْزَمِ نَا كِسِي رَكْسِي كَشَهٗ يَجْدَا ۞ بَرِغَمِ دَوَسْتِ شَمِ حُوْدُرَا كُوْدَتِي  
 بَا مَا جَوْرُ رُوِي كَارِ بَرَا كُنْدِي مَكْنِ ۞ مَا حُوْدُ نَعْمَتِي تُوِي بَرَا كُنْدِي رُوِي كَارِ  
 مهری

مهری که نداری از توانای طلبم ۞ شکری که نداری از توانای گوهر  
 نه محمودت مهرماری چینهرد ۞ نه محمودی بی روزگاری چینهرد  
 من خال توام پیش من بربا دم ۞ تو سیم که اران سان عبادی خیر  
 من الیوم تارخ المودة بیننا ۞ عفا الله عن ذل العتاب الذی حوئی  
 اِذَا لَمْ يَكُنْ لِمَرْئِي الْحُبُّ سَخَطٌ وَلَا اَرْضٰی ۞ فَاِنْ جِلَّ وَاتِ الدَّيَالِ وَالْكَتَبِ  
 اِنْ تَوَانِي كِهَ بِنَا ی زِدَرِ سَعْدِ ی ز ۞ لِيَكُ بَرُوْنِ شَدَن اَرْخَا طَرَاوِ تَوَانِي  
 جِيَا لِكُ لَا یَسْرِ بِهٖ صَدِيقُ ۞ وَفَوْتُكَ مِنْ مَصَابِنَا الْعَطَا مُ  
 وَشُرْكَ حَاضِرَتِي كُلِّ وَقْتِ ۞ وَخَبْرُكَ رَمِيَّةٌ مِنْ غَيْرِ رَا م  
 اِذَا اَنْتَ لَمْ تَنْصَفْ اَخَاكَ حُدَّةٌ ۞ عَلِيٌّ طَرَفُ الْهَجْرَانِ اِنْ كَانَ يَعْقِلُ  
 وَفِي النَّاسِ اِنْ رَشَتْ جِيَا لِكُ وَاصِلِ ۞ وَفِي الْاَرْضِ عَنْ ذَا الْعَقْلِ مَحْوُورِ  
 كَفَمِ بِنَا لِمَ اَرْزَمِ سَارَانِ وَدَوَسْتَانِ ۞ بَاشَدِ كِي دَسْتِ ظَلَمِ بَدَارِي زِي كِهَاه  
 بَارَمِ حَفَا ط دَامِ مَهْمَتِ كُوْدُ كَفَتْ ۞ زَهَارِ مَازِ وَحَرَاوِنَاوَرِي نَهَاه  
 شَكَا يَتِ دَارَمِ اَرْزَمِ سَتِ تُوِي سِيَارِ ۞ وَلِي مَهْوَتِ زِيَانِ نَدِي عَظِيمِ اسْتِ  
 اِنِي اَحْلَكَ اِنْ اَقُوْلُ ظَلَمْتَنِي ۞ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنِّي مُظْلُوْمُ  
 اَلَا اَمْ عَلٰی لَوُوْلُو كُنْتَ عَا لَمًا ۞ بَا ذِيَابِ لَوُوْلُو بَصِي وَاِبِيْلَه



جَمَالِكَ لَا يَبْقَى وَوَدَّتِي أَدْرَسْتُ . قَوَاعِدُكَ يَبْقَى عَلَى الْحَدِّ ثَابِتٌ  
وَمِثْلِي مُعْدُومٌ إِذَا مَا طَلَبْتَهُ . وَبِشْكِكَ مَوْجُودٌ بِكُلِّ مَكَانٍ

**الباب** **الشمس** **١٦**

في الشكايه وهو خمسة فصول

**الفصل** **الشمس** **٢**

في شكايه الامام والفلك والزمان

عَفَا عَلَى هَذَا الزَّمَانِ قَارِئُهُ . زَمَانٌ عَقُوقٌ لَزَمَانٍ حَقُوقٌ  
وَكُلُّ رَفِيقٍ فِيهِ غَيْرُ مُوَافِقٍ . وَكُلُّ صَدِيقٍ فِيهِ غَيْرُ صَدُوقٍ  
نَامِرْدَانِ بِجُورِخِ بَرْدِي سَر . احْسَبْ زَمَانِي جُورِخِ مُحَنَتِ بَرْدِ  
سَهْ بَرَزْمَانَهُ كِي جَنَانِ حَيْرِ زَنْكَلَا . اَزْزَمِ بَرْدِ بَرَارِ وَبَالَايِ مِنْ بَرْدِ  
ثَبَّتْ يَدَ الْاَيَّامِ اِنْ صَرُوْ . سَقَمَ الْكِرَامِ وَصَحَّ الْاَوْعَادُ  
اَنَا جَعَلْنَا فِي زَمَانٍ جَاهِلٍ . بِمَوَاضِعِ الْاَصْلَاحِ وَالْاَفْسَادِ  
مَا اِنْ وَصَلْتَ اِلَى زَمَانٍ آخِرٍ . لَّا تَكُنْتَ عَلَى الزَّمَانِ الْاَوَّلِ  
عَدَلْتَ زَمَانِي مَكَةً فِي فَعَالِهِ . وَلَكِنْ زَمَانِي لَيْسَ بِرَدْعِهِ الْعَدَلِ  
يَضِيْقُ صَدْرِي الدَّهْرُ بَعْضُ الْفَضْلِ . وَطَوْبِي لَصَدْرِ لَيْسَ فِيهِ الْفَضْلِ

نبي زمانه

زَمَانِي زَمَانَهُ تَكْرُدِي بِجَايِ مُقْصِرٍ . تَوَقَّعِي كُنْ يَكْدُمُ بَابِ سَائِي  
بِكَامِ دُشْمَنِ شَمِ زَمَانَهُ دُورِ شَدْمِ . زَجْشَمِ قَلْبِ فَنَادِمِ دَلُورِ جِهْ قَوْمَانِي  
اِذَا كَانُ الزَّمَانُ زَمَانُ سَوِي . فَيَوْمِ صَالِحِ مِنْهُ غَنِيْمَةٍ  
جَبَا كَبْدَهُ كُودُونِ بِيَايَةِ بَرَسِيدِ . كَدَانِ فَرَارِ بَرَانْدِ رَصِيرِ مَابِي نَمَانْدِ  
وَرَا فَنَابِ صَوَادِ قِيَانِ بِسُوءِ هَمَانِ . كَا كُودِ رَامِثِ دَسْتِ كَلَاهِ سَايَةِ نَمَانْدِ  
كَدَامِ طَمَلِ تَمِي رَسْدِ كُنُونِ بِلُوعِ . جُودِ رَسَوَادِ وَبِيَاضِ زَمَانِهِ دَايَةِ نَمَانْدِ  
جَارِ الزَّمَانِ عَلَيْنَا فِي تَعْرِيفِهِ . وَآيِ دَهْرِ عَلِي الْاَحْوَارِ لَمْ حَبْرِ  
حَنْدِ كُودِ زَجُورِخِ وَصُكْرِ وَفَشْشِ . بِخَدَا اَلْكَرَا كَنْدِ سَحْنَشِ

**الفصل** **الشمس** **٢**

في شكايه الاخوان

اَلَا يَا صَاحِبِي مَعْصِي الْوَفَا . مِنْ لَدُنِّيَا وَطَانِ لَهُ الْمَضَا  
صَلَّتِ النَّاسُ كُلُّهُمْ اضْطَرُّوْنَا . اِنْ وِدَادِ الْكُثْرِهِمْ هَسَا  
لَقَدْ كَثُرَتْ اِظْلَامِي لِعَمْرِي . وَلَكِنْ قُلْ مِنْهُمْ الصَّفَاءُ  
فَلَيْسَ لَكُمْ اِذَا شَهِدُوا حِفَاطِ . وَلَيْسَ لَكُمْ اِذَا عَاهَدُوا وَفَا  
وَكَمْ قُلْ وَفِيَتْ لَهُ وَلَكِنْ . بَدَا لِي مِنْهُ حَاشَاكَ الْاِحْفَاءُ



وَأُظْهِرَ بِاللِّسَانِ الشُّوقَ مِنْهُ . إِلَى وَقَلْبَهُ عَنِّي حَمْلًا  
 لَيْنٌ رَضَتْهُنِي أَخْلَانُ جَهَنَّمَ . فَإِنَّ الْمُنْكَرَ يُطْرَحُهُ الطَّبَاطُبُ  
 جَهَنَّمَ كَتَمَ وَافَقَ سِرِّهِمْ . مَرْدِي الْكَرَّازِ مَرْدِي ثَرْدِي  
 جَوْ مَرْدِي وَوَفَا نَامِ اِزْجَهَانِ كَمَاد . وَفَارِ مَرْدِي اِنْ عَهْدِ هَبْجِ اَكْرَدِي  
 رَسَائِلُ اِخْوَانِ الصَّفَاءِ بَاتِرِهِمْ . وَلَيْسَ لِاِخْوَانِ الصَّفَاءِ حَوْلُفِ  
 رَسَائِلُ اِخْوَانِ الصَّفَاءِ كَثَرِهِ . وَلَكِنْ اِخْوَانِ الصَّفَاءِ قَلِيلُ  
 اَنَا الْعَلَا يَا ابْنَ سَلَمَانَا . اِنَّ الْعَمَى اَوْ لَا كِي اَحْسَا نَا  
 اِيَكُ لَوْ اَبْصُرْتَ هَذَا الْوَرْدِي . لَمْ يَرَا شَبَابَكَ اَنْسَا نَا  
 اَخْلَا هَذَا الدَّهْرُ هَشَّ وَجْهِهِمْ . وَفِي الْقَلْبِ مِثْلُ اِزْجَهَانِ اِزِيرِ  
 فَلَا بَلُونَا وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ . عَلِمْنَا بِهِمْ اَنْ الْوَفَاءَ عَزِيرِ  
 نَقَشْنَا وَدَا اِخْوَانِ الصَّفَاءِ . بِاَقْلَامِ الْهَبَاءِ عَلَى الْهَوَاءِ  
 وَكَلَمِهِمْ ذِيَابَتْ فِي ثِيَابِ . حَيَاتِهِمْ وَفَاةٌ لِلْوَفَاءِ  
 اِنْ جِهَ شَهْرَسَتْ بِرَا زَوْجَتِ طَلَم . وَنَحْصَهُ قَوْمِ اَنْدَسُو سَرِ تَلَبِيسِ  
 بِاَحْسَنِ شَهْرِ عَفَا اَللهُ دَوْرُ . بِاَحْسَنِ قَوْمِ عَفَا اَللهُ اَللَّيْسِ  
 لَمْ يَشُقِ الْاِنْسَانُ فِيمَا يَنْوِيهِ . وَمِنْ اَنْ لِحَرْ لِكُومِ صَحَابِ  
 اِلَى اَللهِ

اِلَى اَللهِ اَشْكُو اِنِّي مَنَارِيبُ . تَحْكُمُ فِي اَسَادِ مِنْ كَلَابِ  
**الفصل الثالث**

فِي الْكَابَةِ عَنْ سَوَا اَحَالِ الْمَقَاسَةِ وَتَوَارِعِ الْبَالِ

عَهْدِي بِكَ زَوْلَا فَيَسِي تَوَانِ زِد . يَكْ كَامِ بِكَامِ بِاَكْسِي تَوَانِ زِد  
 صَاغِي تَرِ وَبِكِ رَوِي تَرَا اَنْهَ كَيْس . مَا اِنْ هَمَّ بِاَوْ تَفْسِي تَوَانِ زِد  
 اِيَا عَرُوتُوا شَلُّوا الَّذِي قَدْ صَابَنِي . اِلَى حَيْلِ صَغْبِ لَذِي لَا حَالِيَا  
 سَغْدَا ذُقْلِي بِالْعَرَا قَيْنِ مَحْتِي . بِصِنْعَا فَوَادِي كَيْفَ اَللهِ حَالِيَا  
 ذَا عَلَى دَا وَلَيْسَ مُعَالِج . مَرَضٌ عَلَى مَرَضٍ وَلَيْسَ طَبِيبُ  
 هَرَجْتَ كِي دَرِ حَصِطَةِ مَسْكُنِ دَارِد . بَوِي زَمَنِ سَوْضِهِ مَرَمَنِ دَارِد  
 هَرَجَا كِه سِيَهْ كَلَمِي اَسْفَهْ دَلِيسْت . شَاكِرْدِ مَسْتِ وَخَرَقَهْ اَرَمَنِ دَارِد  
 نَقَسَمِ قَلْبِي فِي مَحَبَّةِ مَعْشَر . بِكُلِّ فِتْنَةٍ مِنْهُمْ هَوَايَ مَنُوطِ  
 كَانِ فَوَادِي مَرْكَزِ وَهَمِّ لَهُ . مَحِيطِ وَاهْوَايَ لَدَا يَهْ فَطُوطِ  
 نَلُوكَا نِ لِي قَلْبَانِ عَشَبِ بَوَاحِدِ . وَخَلَيْتِ قَلْبَانِي هَوَاكِي يُعَذِّبُ  
 وَلَكِنِّي اَحْيَا بِقَلْبِ مَعَذِبِ . فَلَا الْعَيْشَ نَصْفُو اِلَى اَلْقُرْبِ يَنْفَرُ  
 كَعَصْفُورٍ فِي كَفِّ طِفْلِ يَسُومُهَا . وَرَوْودِ حِيَاضِ الْمَوْتِ وَالطِّفْلِ يَلْعَبُ



پس با خوش و تن روز کاری دارم . پس در هم بسته کار و باری دارم  
 عزقه شده ام میان سیلاب بلا . با آنکه من از جهان کناری دارم  
 تا یک شد از مجرد لغز و زم روز . شب تن شد از آه جگر سورم سور  
 شد روشنی از روز و سپاه ششم . اکنون نه ششم شبست و نه روزم روز  
 و لو ان ما القاه بالارض هدها . و بالنار اطفاها و بالماء لم يحرق  
 و بالناس لم يحسوا بالروح لم يهت . و بالشمس لم تطلع و بالبدن لم يفس  
 و لو اني استرديك فوق ما بي . من البلوى لا عورك المزيد  
 و لو عرضت على الموتى حياة . بعثي مثل عيشي لم يبريد  
 هو اني مع الدكب اليما بين مضعد . حبيب و جفاني مکه موثوق  
 قال لي كيف انت قلب عليل . سهر دایم و حزن طویل  
 خود رهامی کنده ام من دشت . خود گذرمی کنده ام من پای دول  
 آنخ من دیده ام از واقعه اسیر نه . و انخ من شکم از حادثه لاقتل  
 ششم سر زده و لب جوی نماد . بیشم هموس روی خوش و صوی نماد  
 در کوی نساط خانه بود مرا . ان خانه خراب گشت و آن صوی نماد

### الفصل الحکم

فی الشکایه عن الضعف

### الشکایه عن الضعف

گفتم بحسی بخولا اننی رهیل . لو لا محاطتی ایاک لم تزلت  
 روح بود و فی مثل اخلال اذا . اطارت الروح عنه الثوب لم یز  
 آن حنان شد و ضعف تن سخم . که یکی دم بشت بار ز تم  
 بسایه من اگر بگرد باکت . تا قیامت بدار دم بر جای  
 راه بردم زدن درین منزل . ایجان سخت شد رستی دل  
 کم دم از دل کهی کرده بیند . باید طار جای مست بیند  
 بر صوی تم ترکمان ورنزد . نریک رضو تم صور کرد نرزد  
 و رحنش با دم افکند ناکاتی . در حتم کسی دیده هم بر نرزد  
 استر الهوی حتی ضعی سران . فلیس تراه العین الا تو نما  
 ابقی الهوی منه حیما کالهوی ضعی . تفلس الروح فیه و هو مفقود  
 لو جاءني قابض الارواح لم یزنی . و لو رانی بزی روحا بلا بدن  
 مرا ضعیفی من آن حنان همان کوش . که جز ناله نداند کسی وجود مرا  
 کنت مثل اخلال اذا انا حلو . و بما یهدی الی العون  
 فانما الیوم من محولی ملق . حیث لا یتدی الی النطنون



**الفصل**

في السكاه من والطالع

از چشم رفت آو خ و با نخت ط بد خواب **هـ** وز رخ برف استک و در چشم ماند آید  
بر عارضم ز مشرق پیری دید صبح **هـ** و نخت خضه سبز بگردن می ز خواب  
نه از سپهر وفا و نه از رفاه امید **هـ** چه طالعت مرا الا اله الا الله  
کو لعمه مثل زقرص خورشید کم **هـ** مار یک دلی برده دم ختم بین  
لو گنت عشق نور الشمس طالعت **هـ** او گنت اهوی ضیاء البدر لم یبلغ

**الباب**

في الاعتذار عن الکتابه علی الظهور ترک الالقاب وفضلان

**اول**

في الاعتذار عن الکتابه علی الظهور

سواء مظهر قمر طایس و بطین **هـ** اذا کان الکتاب الی الکرم  
مشم عکبارم تو کرمست **هـ** برشت اران نوشتم ای دوست  
مشت و روراتا و قی بنو ذ **هـ** مشربا علی الخصوص کرم  
کشت علی الظهور و ذاک قال **هـ** رجوت به الظهور علی الاعاد کنت

قد تقات

تذتقالت بالظهور علی **هـ** الواشی فصارت جانی في الظهور  
وتبرکت با اجتماع الکلا مین **هـ** رجا اجتماعنا فی سرور  
ظهر جاه کدیم کم نکند **هـ** و ما الظهر عن جاه الکرم ناقص  
نه دور ویم که بشت و رو کیم **هـ** درین ان شون اندکی باشد  
صواجه هم شمع انجمن است **هـ** شمع رایت و رو یکی باشد

**الباب**

في الاعتذار عن ترک الالقاب

جون لقب را تقاضاست بدو **هـ** نتوان کرد ذکر الالقاب بشر  
اسامیا لم تر ذه مقرفة **هـ** و انما لذة ذکرناها  
شد مشرق بدو کما و خطاب **هـ** و بنا می بذر الالقاب  
یا ابن القوام ولا ازید کمدحه **هـ** هذا الذی اوتیت مخرفا حذر  
ما طقه خوش سرا عا جودح نوشد **هـ** لاجرم آغا کرد زمزمه احصار  
در دامن القاب نمی یارم دست **هـ** کویه سیموخ نشان توان داد

**الباب**

في الاستغفار عن شرح الاحوال ووصف الاعذار علی الکما

و هو فضلا



## الفصل الثاني

في الاستغناء عنها

جون رای تو اکست از سر همه **عنه** معنی ام از قصه غمها کفن  
جون رای منیر تو بود زانگاه **عنه** چه حاجت دعوی و بیانیست و گواه  
و لیس یزید الشمس نوراً و نجمة **عنه** اطلاع ذری و وصف و اکابر کا دح  
و نقش روی تو مشاطه دست **عنه** که شرم داشت خورشید را بیاراید  
القلب منزلکم فصل من منزل **عنه** مخفی سراپویم علی النوا  
بشرح شوق نداند قلم نمود قیام **عنه** صمیرا ک منیرت گواه حال نیست  
جون رای تو اکست حاجت بنود **عنه** کاهوال شرح عرضه دارد جا کر  
صمیرا ک لواء منیرت **عنه** صمیرا ک تو داند ک حال من حوشت  
وما انا فیما قلت الا کقایل **عنه** زمان استواء الشمس بشمس نوری  
سخن بذر تو را استن مراد آنست **عنه** که مشر اهل هنر مضی بود ما را  
و کونه منقبب اقاب معلوم است **عنه** چه حاجت مشاطه روی زیبارا

## الفصل الثالث

في الاعتذار عن تركها

اذالم تشطع

اذالم تشطع شياً فدعه **عنه** و جاوره اذ امانت تطيع  
الشوق لا اخذ في شره **عنه** لانه اکثر من ان يقا  
زیم الم خداوند را ملال بود **عنه** درازی کشم شرح ارزو مندی  
جون دست من کینه عبارت نمید **عنه** بوسیدن منیرت کفای اختصار  
یعنی الكلام ولا يحيط بوصفکم **عنه** المحيط ما یفنی بالاینفد  
نه قلم شرح آن تواند داد **عنه** نه زبان وصف آن تواند کرد  
کونه کم این نامه کی پس مشکل بود **عنه** دازدن نامه منیرت محمل بود  
شروع در غرضی کان باغی دسد **عنه** هزار بار ز کوفت هست ناکردن

## الباب الرابع

في الادعية

ابدا يطأ و اع امرك الافلاک **عنه** ما دام للبیع الشداد حواک  
و محیط بالاعذار سو دوا بید **عنه** ما لا یجاد لدورها الامساک  
بقیت بقا الدهر یا کف اهل **عنه** و هذا دعاء للبریه شامل  
بقیت بقا لا یزال فانما **عنه** بقا و ک حسن للزمان و طیب  
ولا کان للمکروه محوک مذهب **عنه** ولا لصرح فی الدهر منک نصیب



خدایا من تو باد **ع** مثنوی در قرآن قرین تو باد  
 خاتم و خجسته و قدر **ع** در پیشت تو و عین تو باد  
 همه وقتی خدای عز و جل **ع** حافظ و ناصر و معین تو باد  
 الناس کلهم فی کل حادثه **ع** فدا نعلک ان زلت بک القدم  
 ارانی الله وجهک کل یوم **ع** صباحا للتمین و السور  
 دام فی دولة و اقبال **ع** جرس الله طله العالی  
 عمرت از آرزو زیادت باد **ع** کرم لطف طبع عادت باد  
**ع** کرم عذر خواه رخصت باد **ع**

اطاب الله اعمار المعالی **ع** و ذاک بان تطول لک البقاء  
**ع**

### فی الوداع

تمنع من حبیبک بالوداع **ع** ما بعد الوداع من احشام  
 ولم اذ فی الذی فاسیت شیاء **ع** امر من الفراق بلا و داء  
 ودعتها فزوت رفقة معزم **ع** کالبوق فی صبح الظلام لموعا  
 نفس ذاب لحن فی حیدها **ع** در القلایله فاستحان دموعا

و دواعی یاد

وداع یار و دیارم جو کذر و خیال **ع** شود منارم از آب دین مال مال  
 فراقی را نفسی چون هزار سال بود **ع** بین کج چون کذر روز و هفته و سال  
 تو جان منی وصال من خون شد **ع** آن دم کی مرا وداع جانان کرد  
 کولاً الدموع و فیضهن لافقت **ع** ارض الوداع حوران الاکناد  
 او د علم یا سادی لا اعدمتکم **ع** و ناظر عینی بالدماء خضیب  
 و ان فوادی ساریقوا مطمکم **ع** الا اکرموا مشواه فهو غریب  
 قامت تو دغنی والدفع نعلها **ع** تهمز مثل اهترار الدمع بالفض  
 ثم استمرت و قالت و لی باکته **ع** یا لیت معرفتی ایاک لم یکن  
 می رفت و می گریست و می بفتاب **ع** وز دین کربینس می یارید آب  
 کفتم که گیت بینم ای در خوشاب **ع** کفنا کی سحرگاه ولیکن در خواب  
 و لما صح تو دبعی سعیدی **ع** و رای ان اخلعها و رای  
 بکت سحبا لفرقتنا و قالت **ع** جیودی کربودی آشا  
 رصلم فذاب الحشم نوم و داعکم **ع** و هل جد بقی اذا غابت الروح  
 حشاشه نفسی دعت یوم و دعوا **ع** ولم اذ رای الطاعین مشع  
 ما ذا الوداع و داع الوداع **ع** هذا الوداع و داع الروح و جد



وَكُنَّا جَمِيعًا كَمَا جُمِعَ شَا لِفَا ۞ فَعَادُودًا عَاقِرًا قَاتِرًا كَا حُرْفَه  
 الْآلِفُ قَدْ عَا نَعْنَى لِلنُّوَى ۞ فَاتَّقَ خَدَائِي وَخَدَايَهُ  
 كَأَنَّهُ رَامَ إِلَى غَايَةٍ ۞ نَاوِلِ السَّهْمَ بِمَنْتَا ۞  
 حَتَّى إِذَا أَذْنَاهُ مِنْ صَدْرِهِ ۞ أَبْعَدَهُ سَاعَةٌ أَذْنَاهُ  
 إِذَا ذَهَالَ الْفِرَاقُ فَاصْبِرْ ۞ وَلَا يَهْمُكَ الْبَعْدُ  
 وَانْتَظِرِ الْعُودَ عَنْ قُرْبٍ ۞ فَإِنَّ قَلْبَ الْوُدَاعِ عَادُوا

**الباب ۲۱**

في ورود الخبر والاستحباب  
 يَا لَهِ يَا حَادِي الْأَنْصَارِ مَا الْخَيْرُ ۞ اَعْرِضْ لِرُكْبٍ بِالْبِدَاءِ لَمْ يَعْبرُوا  
 مِنْ أَيْنَ أَقْبَلْتَ مِنْ أَتَيْتَ أَتَى غَدَا ۞ حَيْرَانًا كَيْفَ هُمْ مَا كَالِ الْخَيْرِ  
 اسْتَقْبَلِ الرُّكْبَ وَاسْتَشِقْ رَوَاحِيَهُ ۞ عَلَى الْجَبِيبِ نَشِيرُ مِنْهُ لَحْيَا  
 قَفَّ بِالْدِيَارِ وَنَادَى فِي صَحْرَائِهَا ۞ فَعَسَى يَحْكُمُ الْحَيُّ عَنْ أَنْبَاءِهَا  
 أَيْ يَكُنْ فِي مَجْنَّةٍ كِي دَارِي نَسَائِدُوسْت ۞ يَا مَنْ كَوْجُورٍ دَرِ فَنَانِ دُوسْت  
 حَالِ زَرْبَانِ دُوشِشْدَنِ جُورِوسْت ۞ مَا زَرْبَانِ اِكَلِ شَنْدِ زَرْبَانِ دُوسْت  
 اِي يَارِ آشَاعِلِمِ كَارِوَانِ كَجَاسْت ۞ مَا سَرْبَنِمِ دَرِ قَدَمِ سَارِبَانِ دُوسْت

الميمات

أَلَمْ يَأْنِ لِلْمُخْرَجِينَ أَنْ يَنْصَرُوا مَا ۞ وَلِلْغَضَنِ غَضُ الْبَيَانِ أَنْ يَنْتَسِمَا  
 وَلِلْعَاشِقِ الصَّبِّ الَّذِي ذَابَ وَالْخَفَى ۞ أَلَمْ يَأْنِ أَنْ يَنْكِي عَلَيْهِ وَتَرْجَمَا

**الباب ۲۲**

في الانطار والاستحضار كونه عن الوصال والنهي عن الفراق  
 وهو فضلان

في الانطار والاستحضار

سَهْرُنَا وَذُقْنَا لَذَّةَ اللَّيْلِ كُلِّهِ ۞ وَمَا ذَاقَتْ الْأَفْئَانُ لَذَّةَ يَوْمِنَا  
 فَبَادِرًا طَالَ لَنَّهُ عَمْرُكَ أَنَا ۞ إِذَا مَا النِّقْمَا لَمْ يَطْلُ عَمْرِي مِنَا  
 دِنْدَارِ تَرَا جِشْتِمْ مِي دَارِ دِشْتِمْ ۞ كَفَادِ تَرَا كُوشِ مِي دَارِ دِكُوشِ  
 اِكَا حَضْرُوشِ بِلَا حَضُورِ كُ عَيْنِشِ ۞ وَالْغَايِبُ يَوْمًا إِذَا حَضَرَتْ حَضُورُ  
 كُوشِ بَرِ دَرِ زَنْدِ وَدِينِ بَرَاهِشِ ۞ وَرَهْبَانِ تَوْبِلُطَفِ تَوْنَاهِشِ مَرَا  
 هَمِ امِيدِي كِنَارِي وَلِي مِي دَارِمْ ۞ وَرَحِ دَرِ فُونِ دِلِ وَدِينِ شَابِشِ  
 اِنْتَطَارِمْ مَلَكِي آسَرِ وَآسِشِ ۞ كَمَنْدِ آيَخِ اِنْتَطَارِ كَمَنْدِ  
 لَحْنِ فِي أَكْمَلِ السُّرُورِ وَلَكِنْشِ ۞ لَيْسَ إِلَّا بَكْمِ يَتِمُّ السُّرُورُ  
 مَرَادِ وَدِينِ بَرَاهِشِ وَدُكُوشِ بَرِ سَغَامِ ۞ تَوْمَسْتَرِجِ وَبَا فُوسِ مِي رُودِ اِيَا مِ



بازای وصله بر در زندان شوق زنی **هـ** کاجار باد و دیده جو سمار بر در است  
 بازای که در فراق تو چشم امیدوار **هـ** چون کوشش روزی دار بر آینه اکبر است  
 همه اسباب شادمانی هست **هـ** چه حضور تو در غمی با بید  
 اذ اطنت الاذان قلت ذکرتی **هـ** فان حلت عینی رقت البلاء قیا  
 تو قدم رنج کنی بامش شاقی ام **هـ** انظارم منهای زین وجهی فرمائی  
 کار ما را اساس و قاعه نیست **هـ** بی حضور تو هیچ فایده نیست  
 ای مثل تو با کون بود **هـ** زانهم دم کی فدا در کساکش  
 اینی بر لب سبز کار ز رفت **هـ** و بنیمه ازرق منقش  
 سده ست و صریفی دو هم دم **هـ** در کوسگی نشسته سرخوش  
 با سیکلی شراب صافی **هـ** چون طبع نور سکه آب آتش  
 شریف حضور بخش لیکن **هـ** بی تو و کمان و کیش و ترکش

### الاستی

في الحاح على الوصال والهي عن الهراق

محرمه ایام الوصال الفواضل **هـ** و نور لیال کالبذور الکوامل  
 بما بیننا من عفة و طهاره **هـ** واقوال صدق لم بدس باطل

بفقری

بفقری بختی بانکساری لغتی **هـ** بقیض دموعی رسوم المنازل  
 اجزائی من الاغراض والصد والقلی **هـ** ولا تبکنی بالهجر والهجر فانتلی  
 بنود هیچ کمانی مرا کی دشمن وار **هـ** بدین سال بندی بجز دوست مگر  
 چه وقت فرقت هنگام رفتی سفر است **هـ** سفر کنی جهان بر دلم شود جو سقر  
 هنوز مدت یک هجر نارسیده بای **هـ** هنوز مدت یک وصل نرسیده سر  
 بهانه سفر و عذر رفتی آوردی **هـ** دلت ز صحبت یاران طلول کشت مگر  
 الام اتقاسی الهجر والهجر مکتب **هـ** لم یکف بالهجر ان جنل مساعه  
 اذا الم طول العمر فی ضیق فرقه **هـ** فکف انفساح الوصل عن الفضا  
 سیندم قطاع الاخوه لاضیا **هـ** بنظره مشاق و لونی و ذاعه  
 الی کم یكون الصدف عن کل ساعه **هـ** و کم لا علین القطیعه والهجر  
 و یدک ان الدهر فیه کفایه **هـ** لفروق ذات الین فانتظری الدهر  
 الم یبان یا صاح ام قد انث **هـ** بامر المیتم ان یعتی  
 فبح بالمطیة لی عوجه **هـ** علی العلم الفرد بالمنحرف  
 مضی الغمراجمه للبعاد **هـ** بموعدا للتدانی منی  
 بوصولت کهمرا مگذار **هـ** که کند شش ترک تار بها



وزروی لطفش ازین نمائی . از دعا کوتی نیاز پیدا

### الف

در الدعاء و ما يتعلق به من الباطن و الحلال و غيرها

وَلَا أَقُولُ نَعْمَ يَوْمًا فَاتَّبِعْهُ . . . حَلًّا وَلَوْ دَهَبْتُ بِأَمْوَالِ وَالِدِي  
هُوَ لَقَبَالِ الْخِزْفِ فَكُلْ وَغَدَا . . . بِسُوقَةٍ لَعَيْتُكَ فِي الْمَطَالِ  
فَالْخِزْفُ وَغَدَاكَ الْمَأْمُولُ بِيضًا . . . فَإِنَّ الْوَعْدَ دِينٌ فِي النَّوَالِ  
وَعْدٌ وَقَوْلٌ وَاجِبٌ آفَاق . . . هَرَجٌ كَوْنٌ هَمٌّ دَرُوعٌ بُوذ  
وَرَبُّكَ كَلِيٌّ خُورٌ دَم . . . عِلْمُ اللَّهِ كَلِيٌّ تَرَعٌ دُوعٌ بُوذ  
هَرُوعٌ وَهَرُوعٌ كَلِيٌّ كَرِي . . . آتِ وَعْدَ خَلَفٍ آتِ وَأَنْ قَوْلٌ دَرُوعٌ  
سُرُورًا وَعْدَهَا خِيَانَةٌ . . . كَلِيٌّ بِجَارٍ مَقَرٌّ نَاشِدٌ  
وَعْدَهَا دِرَازِي حَاصِل . . . كَاهِشٌ خِيَانَةٌ وَرَنٌ نَاشِدٌ  
نَفْسِي فِدَاؤُكَ حَاجَتِي مَحْبُوسَةٌ . . . وَلِسَانُ شُكْرِي مَطْلُوقٌ بِحَسْرَةٍ  
فَإِنَّ مَنَ بَعْدَكَ الْقَدِيمُ مَحْبُوسٌ . . . فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَأْمُرْ بِطُلُوفِ الْمَفْلِسِ

### الف

في الوعيد و ما يتعلق به من قوله المسالات به

قل للذي

قُلْ لِلَّذِي يَقْرَأُ السِّفْهُدِي . . . مَا قَامَ مَضْرُوعٌ جَنِيٍّ لُصْرَعَةٍ  
أَصْحَى يَقْرَأُ الْإِفْعَى بِأَصْبَعِهِ . . . يَكْفِيهِ مَا قَدْ تَلَا فِي تَمَّ أَصْبَعَةٍ  
قَامَ الْحَيُّ إِلَى الْبَارِي يُرْوِعُهُ . . . وَشَمُوتٌ لِلْقَاءِ الْأَسْدِ أَصْبَعِهِ  
فَلَا رَكْبَنَ غَزِيمَةٍ عَضْدِيَّة . . . بِأَخْصِهِ مَدْعُ الْأَنْوْفِ رَوَاغَا  
بِالنَّارِ هَدَدِي قَوِي فَقُلْتُ لَهُمْ . . . النَّارُ يَرْجِعُ مِنْ قَلْبِهِ نَارُ

### الف

في طلب الجواب والاسد ان وعنها وهو فضلان

### الاول

في طلب الجواب

از سر لطف جوابم فرمائی . که موافقت ازین نمائی  
بجوابی مشرفم فرمائی . باشد با ایادت منضم  
بلا و نعم که جوابم دهی . مضاف الادی دیگر نشود

### الف

في الاستدات

کمترین مذکات انوری برد ریاست . چون حوادث را کردی یا جواب اقبال اندر آید



عَلَى الْبَابِ عَبْدٌ مِنْ عِبَادِكَ شَاكِرٌ ••• بِحُودِكِ مَعْمُورٌ سَمَّاكَ مَعْرُوفٌ •••  
 أَيْدُ خَلِّ كَالْأَقْبَالِ لَا زِلْتُ مُقْبِلًا ••• مَدَى الدَّهْرِ أَمِثْلُ الْخَوَادِ مَضْفَرٌ •••  
 دَاعِيكَ عَلَى الْبَابِ نَهَاهُ الْبَوَا ••• بِالْوَدِّ عَنِ الدُّخُولِ فَاغْتَمَّ وَخَابَ •••  
 مَا تَأْمُرُكَ الْكَتَبَةُ هَلْ تَرْجِعُهُ ••• أَوْ يَدْخُلُ كَالِدَوْلَةِ مِنْ غَيْرِ حِجَابِ •••

**البا ۲۶**

فِي اسْتَطَالَةِ اللَّيْلِ لِيَسْتَبَاءَ الدَّهَانَ

يَا حَبِذَا ذَاكَ السَّهَادِ وَلَيْسَ ••• جَمَعْتَ بِهَا شَمْلَ الْفَوَادِ الْمُقْسَمِ •••  
 يَكَادُ فَوَادِي كَلَّمَا غَارَ كَوْنُكَ ••• يُفَارِقُنِي خَوْفُ الصَّبَاحِ الْمَذْمُومِ •••  
 أَقُولُ وَقَدْ جَادَ الظَّلَامُ نَفْسِهِ ••• فَلَمْ يَتَّقِ مِنْهُ غَيْرَ أَنْفَاسِ مُقَدَّمِ •••  
 أَيَا صَبْحٍ لَا يَقْرُبُ وَبِاللَّيْلِ الْإِزْلَ ••• وَيَا أَيُّهَا الْبَحْمُ الْحَثِيثُ تَذَوُّومِ •••  
 أَمْشَيْتُ بِرَمْنَسْتِ بَارِئِ مُقَدَّمِ ••• وَأَوْرَدَهُ مِنْ أَوْرَابِدِ وَصَدِيقِ لَيْلِ •••  
 أَيَا فَاتِحِ صَبْحِ زُرُورِي أَضْلَاصِ ••• أَحْمَدُ وَأَنْ يَكَادِي خَوَانِ وَمَدَمِ •••  
 عَمْرِي أَيَا شَبَّارِ سَائِلِ نَزْجِ ••• جَانِ مَنِي أَيَا صَحْحِ الْكُزْبَايِ •••  
 بِرُكُودِهِ كَوْمٍ مِنْ نَحْسَايِ صَبْحِ ••• أَنْ خَدَّ سَرْدَقِ أَرْكَامِي آفِ •••  
 أَيَا شَبَّارِ كَوْنِ هَرَارِ كَارِ شَبِّ مَرُورِ ••• وَيَا صَبْحِ الْكُفِّ هَرَارِ شَاوِي مَحْضَرِ •••

الباب ۲۷  
 في تقدير تحصيل  
 المطلوب

در این باب  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان

**البا ۲۷**

فِي تَقْدِيرِ تَحْصِيلِ الْمَطْلُوبِ وَمَا يَقَارِبُهُ

خورشید بلند را بست آوردن ••• بر شکرت قدیر سگست آوردن •••  
 تر شد رباب نشست آوردن ••• نتوان جوان تر آمدست آوردن •••  
 ابل من حلت السقام طيبه ••• ويفيق من سحرته عين الرائي •••  
 ايها المنع الثريا سهيلا ••• عمول الله كيف يلقيا •••  
 متى شاميه اذا ما استقلت ••• وسهيل اذا استقل يان •••  
 مه راز ملك بطوف نام آوردن ••• درگاه سحر نماز شام آوردن •••  
 و دروم کلیسا بشام آوردن ••• نتوان نتوان تر ابدام آوردن •••  
 راحت مشرقه و راحت مغربا ••• فمعي البقاء مشرق و مغرب •••  
 كيف الوصول الى سعاد و دونه ••• قتل الجبال و دونه خوف •••  
 والرجل حافية و مالي مركب ••• والكف صفو والطريق مخوف •••

**البا ۲۸**

فِي خِيَةِ الْوَاغِي وَمَا نَاسِبُهَا وَتَقَرُّبُ مِنْهَا

صَحْبَكُمْ غَائِبِينَ فِي خَالِ غَيْثِ ••• أَرْجَى نَدَاكُمْ وَأَجْنُونِ فَنُونِ •••



فَمَا نِلْتُ مِنْكُمْ نَابِلًا غَيْرَ اتَّخَذْتُ . تَعَلَّمْتُ ذُلَّ الْفَقْرِ كَيْفَ يَكُونُ  
 جَوْخَ از دهنم نواله در خال امکند . دولت قدم مشرب آب ورد و بخور  
 مرا بود امیند نیک اخترى . ولى بخت بد شک يقصير کرد  
 شهاست در کوى توای پایمه باز . مى آم و محروم مى کردم باز  
 مَا آفَهُ الْإِنْسَانُ إِلَّا الْمُنَى . طَوَى لِمَنْ طَلَقَهَا وَلَسْتَ تَرَاهُ  
 اَمَلْتُمْ ثُمَّ تَمَّا مَسَلْتُمْ . فَلَاحُ لِي إِنْ لَيْسَ فِيهِمْ فَلَاحُ

الباء ۲۹

في النجاسه والتجانب

مَا لِلْعَيْلِ وَالْمَعَالِي أَمَّا . يَسْعَى الْهَيْزَ الْفَرِيدَ الْوَاحِدُ  
 مرا سخن ز معاعيل و ناعلاي . من از کجا سخن بر مملکت ز کجا  
 نواز کجا و سر زلف دلبران رجا . بای خود بلامی روی تو بجاره  
 من که و منی خوردن و از خاک . شک و یبیا باند و کسا و شک  
 قَالُوا تَلَقَّيْنَاهُ فَقَدْ لَيْسَ بِمَكِينٍ . مَا لِلْحَبِّ وَغَارِضِ السُّلْوَانِ

الباء ۳۰

فيما يصح كتابه في العنوا

من الخدم

مِنْ خَادِمِ الْمَشَاقِ عَبْدُ عَيْدٍ . لِلْأَخْفَةِ الْعُلْيَا دَامَ ظِلَالُهُ  
 کوا از طالع خویش حسود می . رسانید نامه من بود محبت  
 رَمَى مِنْ عِزِّ قُدْرَتِ يَارِدٍ . كَالْقَابِ تَوْبِعُونَ أَنْ تَوْسِدَ  
 يَا كِبَابِي إِذَا وَصَلْتُ إِلَيْهِ . قَبْلَ الْأَرْضِ ثُمَّ قَبْلَ يَدَيْهِ  
 وَوَاللَّهِ مَا نَبِيَّ حَبَابٍ صَلا . كِبَابِي لَا مِثْقَالَ أَلِ الْوُثَنِ  
 چون بدان حضرت شرف می . روی بر خاک ندکی برسان  
 يَا كِبَابِي إِذَا وَصَلْتُ إِلَيْهِ . فَهَقَّ الْوُدَادِ قَبْلَ يَدَيْهِ  
 كَتَبْتُ وَإِنِّي بِالْكِتَابِ لِحَاسِدٍ . عَلَى أَنَّهُ دُونِي لِقِيَاكَ يَسْعَدُ  
 قَبْلَ أَنَا طَلَهَ فَلَيْسَ أَنَا طَلَهَ . لَكِنَّهُنَّ مَفَاتِحُ الْأَرْزَاقِ

الباء ۳۱

في النسيب والغزل

الدُّوْخُ وَضَرْفُ نَضْرَةٍ بِحَسَنِكَ نَشْدُ . وَالْوَرْدُ دَجَاءُ مَلْدَحٍ خَدَكِ بَوْرُ  
 وَعَلَى قَوَامِكَ حِينَ خَطَرَ مَا يَشَا . شَيْءٌ لِحَقْدٍ وَدَالِ بَانَ إِذَا سَاوَدَ  
 وَالْدُوْخُ بِرَقْصِ الْغَدْرِ مَصْفُوقٍ . وَالْوَرْدُ مِنْ طَرَبِ الْكَلْبِ يُغْرَدُ  
 وَصَعَلْتُ قَلْبِي مِنْزِلًا بَدْعًا مَر . فَالْيَهُ طَوْفِي حِينَ لَطُوفِ سَجْدِ



فَلْيَسْكُ تَحْلُوا وَالتَّحْيُوتُ مَرِيَّةٌ ۝ وَلَسْتُ تُرَضَى وَلَا أَنَامُ غَضَابُ  
 وَلَيْتُ الَّذِي مَنِي وَتَبِكُ عَامَرٌ ۝ وَتَنِي وَتَنِي الْعَالَمِينَ خَوَابُ  
 الْبَانُ فِي حَجَلٍ مِنْ قَدَلٍ لَذَائِكُ ۝ وَالْبَدْرُ حَيَوَانٌ خَفِيَ مِنْ حَيَاكِ  
 مَا أَنْ نَظَرْتُ إِلَى سَهْلٍ وَلَا جَبَلٍ ۝ إِلَّا رَأَيْتُ سَبْرًا مِنْ سَارَاكِ  
 كَيْفَ السَّلَامَةُ فِي الدُّنْيَا الَّذِي صَبْرٌ ۝ وَقَدْ تَمَرَّضُ مِنْ أَنْ كَرِغِيَاكِ  
 هَهْمَاتُ هَهْمَاتٍ لَا تَقْهَرُوا إِلَى أَبَدٍ ۝ مِنْ ذَا قِ خَبْرَةٍ حَمْرٍ مِنْ حَيَاكِ  
 لَا تَقْتُلِي سَلَامًا إِنْ كُنْتَ سَلَمَةً ۝ إِيَّاكِ مِنْ قَبْلِهِ إِيَّاكِ إِيَّاكِ  
 أَيْ رِيكِ عَارِضُ نَوَاسِ بِرَابِ سَهْلٍ ۝ وَبِي مِنْ طَرَاهِيْبٍ أَوْ سَكَاكِ سَهْلٍ  
 جَاذِبِي غَمْرِي تَوَكَّسَا دَهْ ضَعِيفٌ ۝ بِرِ عَارِضُ تَوَازِ عَطَسَتِي بِرَابِ سَهْلٍ  
 رَوِي تَوَكَّرَدَه رُوشِ افَا قِ وَأَوَاكِ ۝ فِي كُورِ كَرَمِهِ وَأَوَاكِ افَا بَابِ سَهْلٍ  
 بَزِيرِ سَابِيهِ زَلْفِ تَوَعَقَلِ كَمَا هَسْتُ ۝ عَلَامُ رَوِي تَوَجُّونَ افَا بَابِ سَهْلٍ  
 مِمِّيشَ سَابِيهِ حَسَنُ تَوَجُّونَ حَسَنٌ ۝ حَنَاكِ سَابِيهِ خَوَرِ شَدِّ بِرَابِ سَهْلٍ  
 رَوِي جَكُونَهُ رَوِي رَوِي حَوَافِي ۝ زَلْفِي جَكُونَهُ زَلْفِي هَوَاطِفُهُ وَبَابِ  
 بِرَابِ تَوِي زُرُوشِ دُخْمِ عَقْلِ نَوِي ۝ بِرِ طَلَقِ زَلْفِ رُوشِ حَوَافِي طَابِ  
 كَرِ عَارِضُ تَوَجُّونَ عَالَمِ أَهْلٍ ۝ كَرِ دُورِ سَابِيهِ أَوْ هَرْدَنِ افَا بَابِ

در دور چشم منت هست از راضیه ۝ افاده بخور کس بر کوشه خرابی  
 نَظَرُ الصَّبَاحِ إِلَى صَفَاءِ جَبِينِهِ ۝ تَقَلَّقْتُ انْفَاسَهُ الصُّعْدَاؤُ  
 وَاللَّيْلُ افَكْرُهُ سَوَادُ قُرُونِهِ ۝ فَتَشَبَّهْتُ بِمَزَاجِهِ السَّوْدَاؤُ  
 كَرِ بَكْدَرِي شَبِي بِأَعْيُنِي ۝ كَشِ نَلُوفِ زَبَرِ آبِ سَهْلٍ  
 نَلُوفِ زَبَرِ آبِ سَهْلٍ ۝ نَدَارِ زَبَرِ آبِ سَهْلٍ  
 خَضِبْتُ كَفَهَا اخْوَاضُ بِنَقْشِهَا ۝ أَنَا مِثْلُهَا عَلَى فَوَادِي اخْشِهَا  
 عَجَا مِنْ ثَانِهَا وَتَنِي مَاءُ ۝ وَعَلَيْهَا النُّقُوشُ لَا تَنْقُشُهَا  
 نَرَسَ مَخُورِ سَرَاكِ هَسْتُ ۝ شَخْهُ از جِشَمِ تَوَكَّسَ سَقَمِ  
 جَوهرِ فَرْدِ سَهْلٍ دَهْ نَتِ كَرِ آن ۝ جَوَاسِخُنِ كَرِ دَنَشَابِ دُورِ سَهْلٍ  
 وَتَشَادِنِ فِي الْقُصُورِ مَا وَاهُ ۝ وَفِي رِيَاضِ لَقُوبِ مَرْغَاهُ  
 قَدْ كَتَبَ الْحَسَنُ فَوْقَ جَبِينِهِ ۝ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
 دُوشِ رَوِي كَوَابِ مِي دَنَمِ ۝ نَمِ شَبِ افَا بَابِ مِي دَنَمِ  
 حَكِيمِ السَّيْضِ لِحْظًا وَابْتِسَامًا ۝ وَفَقِي الشَّمْسِ لَنَا وَاعْتَدَا  
 وَأَعْيَدَ رَقْمًا الْوَجْهَ مِثْلَهُ ۝ فَلَوْ أَرَفَعْنَا مَاءَهُ سَأَلَا  
 تَبِينِ سَوَادَهَا الْإِبْصَارُ فِيهِ ۝ فَحَيْثُ لَحِظْتَ مِنْهُ حَبِثَ طَالَا



زلفت اندر باب حسنی دیگرست **ء** کفوت اندر زلف دینی دیگرست  
 کرد ماه از مسک با خوش زدی **ء** افابت خوشه حسنی دیگرست  
 روی چون حاصل کم آزاران **ء** زلف چون ماه کینه کاران  
 غمت مانند آرزوی مستعد **ء** در کین گناه طبع بیمار است

**الباب** **۳۲**

في الامتنان وارسالها وما يمثله

تَهْوُنُ عَلَيْنَا فِي الْعَالِي نَفُوسَنَا **ء** وَمَنْ نَحْنُ الْحَسَنَاءُ لَمْ نَعْلَمْ الْمَهْرُ  
 لَا عَزَّوَانْ شَعَفَ الْإِيَّامُ حَسَهُ **ء** إِنَّ الْعَطَاءَ مَجْبُوبٌ فِي ذَاتِهِ  
 إِذَا عَظُمَ الْمَطْلُوبُ قَلَّ الْمُسَاعَدُ **ء** دَرْخَانَهُ الْكَرْسُ يَكْرَهُ حُسْنَ  
**ء** وَيَصْدُهَا تَبَيَّنَ بِالشَّيْءِ **ء**

بر بسته خدا باشد و بر بسته خدا **ء** بهوده سخن بدین درازی بود  
 کلیم تحت کسی را که با فسد سیاه **ء** سبید کردن آن نوعی از محال است  
 و من لم یکرم نفسه لا یکرم **ء** السعی فیما لا یتیم عنا و  
 الناس لو لا عرفهم فهم الذمی **ء** والمک لو لا عرفه فهو الذم

**القبس** **مر الثالث**

في المنقوبات

في المنقوبات وهي سبعة ابواب

**الباب**

في الاحاجي المشكلات

مَا اسْمُ الدُّبَاعِ الْحُرُوفِ وَأَنَا **ء** بَاشِينَ يَكْتَبُ الصَّحِيحُ فَوَاحِدُ  
 أَرْغَاتٍ لَطْفٌ نَامٌ بِسَارِم **ء** آيَسْتِ مَانِ كُلِّ حَكِيمَةٍ  
 مَا لَئِنْ نَزَّاهُ دُونَهُ لَعَفَاتِهِ **ء** حَفْطُ الْقِيَادَةِ أَوْ مَنَاطُ الْفِرْقِدِ  
 مَا لَئِنْ زُومَ الْجَمْعُ مَنَعَ صَوْرَهُ **ء** نَحْ رَاحَةِ مَثَلِ الْمُنَادِي الْمَفْرُودِ  
 إِنِّي إِذَا مَا بَيْتٌ مُحْتَدِيًا **ء** أَوْ حَيْثُ اشْكُوا الْبَدَ صُنُوقِي  
 اخَذْتُ إِلَى الْبَسَارِ أَرْبَعَةً **ء** مَنْقُوصَةٌ سَعَةِ مِنَ الْعَدَدِ  
 صَبِيحٌ بَدَأَ عَلَى السَّمَاءِ نَجْدَهُ **ء** كَذَا شَبَحَ الْأَجْسَامُ فِي الْمَاءِ مَعْلُوسِ  
 وَفَلْتَ لَعِبْدَ اللَّهِ لِمَا وَكَأَوْه **ء** وَنَحْنُ بَوَادِي آلِ بَكْرٍ وَهَاشِمِ  
 أَيَا فَاضِلَانِ وَحَكِيمَانِ عَالِمِ **ء** بِكَ أَرَا ثَنَانِ الْجَمْنِ مَافِرٍ وَعَسِيبِ  
 زَحْرِي كَجَانِّ أَرَانِ تَانِ كَرْدِ **ء** الْكَوْرَاسِ بَرَسِيدِ بَارِي دَرَقِ  
 نَامِ آن بَتِ كَشَعِ الْجَمْرِ اسْتِ **ء** قَلْبُ يَضَعُ قَلْبَ قَلْبِ مَسْنِ  
 فَيَكْ خِلَافَ لِحْلَافِ الذِّكْرِ **ء** فِيهِ خِلَافُ لِحْلَافِ الْجَمِيلِ



وغير مثل آنست سوي غير  
 الشمر طالع لیب کا سفہ  
 وآن قرین السو بعدی و شاهدی  
 حقه و مہم ست ماہ و سپہر  
 باری از راہ خوشن بر حیر  
 رجل علوی الطلاق بشہر  
 تنع او کرا فوج شود غوطہ خورد  
 نامیب چہار حرف و مجہ بعدد  
 بزبان عرب بذر جہ بود  
 یای مہبت بد و اضافت کن  
 و ذات فم حیاتہ بر ہا  
 تعلق بالصبیان مذہن الهوی  
 صوب شاہ اخوان رفیع کاشوری  
 شخصی انیس دل رنجور مہست  
 جہ سہی شد انک بح بود  
 غیر سوی غیرک غیر البخیل  
 تنکی علیہ نجوم اللیل والقمر  
 کما شرق صدر القناہ من الدم  
 کما شاکر دحقہ باز رسد  
 چون کارن با حذر رسید  
 قبل ما بعد قبلہ رمضان  
 در زمینی ظل زمینی انک اندمزد  
 و رقب کنی خواہ صد و خوانی مہست  
 قزوی را بلجہ فوجہ بود  
 مابدانی رسک ہرجہ بود  
 ولم یکس اجرا شیخا قط  
 کان تقایا آل لوط لها دھط  
 تشن مہم داذل تشن قہر وائل  
 تضعیف مال دل مجور مہست  
 ہر طش دلت بر نخ بود

مرک

مرک ز باس تو بود انک چشم ستم  
 و ما لستم صحیح بلا علیہ  
 ثلاث یعن عن واحد  
 سر ازین حور شد خدا باند کرد  
 علی لیس لا قیت لیلی خلوة  
 در شد و ہون دست فانی برادر  
 یكون اذا شیت فعلا و حرفا  
 فان اسکنوا وسطہ صار الفا  
 بر کردن شب ہا ذونا مش بر خواند  
 زیارت بیت اللہ رطلاتی طافیا

## الباء الحیات والرعیات و هو خمسة مضور

### الاول

فما یقصر مصفہ و شہدہ

شرینا علی ذکر الحبيب دامة  
 لها البدر کاس و فی شمس تدیر  
 فان خطرت یوما علی خاطر امراء  
 ولو طر حوائی فی حارط کر ہا  
 ولو عینت فی شرق انفسا  
 ولو قضبت فی کاسا کف لاس  
 سکرنا ہا قبل ان یخلق الکرم  
 هلال و کم بد و اذا مروجت نجم  
 اقام بہ الافراح و ارتحل الهم  
 علیلا و قد اشقی لفارقة السقم  
 و فی الغرب مرکوم لغادله الشم  
 لما ضل لیل و فی بدیر نجم



وَلَوْ حَلَبْتُ سِرًّا عَلَى كَيْفٍ عَنَدًا ۞ بَصِيرًا وَمِنْ رَأْوِهَا يَسْمَعُ الصَّمَّ  
 وَلَوْ نَالَ قَدَمُ الْقَوْمِ لَتَمَّ قَدَامُهَا ۞ لَأَكْبَهُ مَعْنَى شَمَائِلِهَا ۞ اللَّهُمَّ  
 يَقُولُونَ لِي صِفْهَا فَأَنْتَ بَوَصْفِهَا ۞ خَيْرُ نَعْمٍ عِنْدِي بِأَوْصَافِهَا عِلْمُ  
 صَفَاءٍ وَلَا مَاءٍ وَلَطْفٍ وَلَا هَوَا ۞ وَنُورٍ وَلَا نَارٍ وَرُوحٍ وَلَا جِسْمٍ  
 دَرْدَلِ شَيْشَهْ آتَشِ افِئَاذِ سِت ۞ يَا خُودَانِ رِيكِ طَلْعُ بَازِ سِت  
 يَا نَهْ خُورِ شِيدِ طِيلَسَانِ دُوشِ ۞ بِهَلْعِي مِي فَرِشَادِهْ سِت  
 يَا بِلَالِهْ زُفَرِ طَلْفِ شَرَابِ ۞ دَرِ هَوَا جُونِ شَرَارِ اسْتَاذِ سِت  
 يَا نَهْ مِي دَرِ نَظَرِ نِي آيِ سِت ۞ كُوبَا جَامِ خُودِ رِي جَاذِ سِت  
 يَا نَهْ خُودِ عَكْسِ جِهِنِ سَاقِ سِت ۞ آنِ كِي اَلِكِنِهْ افِئَاذِ سِت  
 مَدَامَهْ كَبُورِ قِي السِّيفِ رِقَّتُهَا ۞ إِذَا أَشَارَهْ فِي الشَّمْسِ جَالِيَهْ  
 رَقَّتْ عَنِ الْوَتَمِ حَتَّى كَا يَارِجِهْ ۞ وَلَا كَا وَزَهْ فِي قَلْبِ نَاوِيَهْ  
 يَا شَمْسُ بَايْدِرْ يَا نَهَا ۞ أَنْتَ لَنَا جَنَّةٌ وَمَنَارُ  
 حَبِيبُ ۞ اَلْأَتَمُّ فَيَكُنْ اَلْأَتَمُّ ۞ وَحَشِيَّةُ الْعَارِفِكِ عَارُ  
 لَا يَنْزِلُ اللَّيْلُ حَيْثُ حَلَّتْ ۞ قَدْ هَرَّ شَرَابُهَا نَهَارُ  
 حَتَّى لَوْ اسْتَوْدَعْتَ سِرًّا رَا ۞ كَمْ خَفَّ مِنْ لَوْنِهَا السَّرَارُ  
 وَكَاسِ

وَكَاسٍ قَدْ شَرِبْنَا هَا بِلَطْفِ ۞ خَالِ شَرَابِهَا فِيهَا هَوَا ۞  
 وَزَنَا الْكَاسُ فَارِغَةً وَمَلَأَى ۞ فَكَانَ الْوِزْنُ بَيْنَهُمَا سَوَا ۞  
 وَرَاحَ مِنَ الشَّمْسِ مَخْلُوقَهْ ۞ بَدَتْ لَكُ فَرْدِجٌ مِنْ نَهَا ۞  
 هَوَا ۞ وَلَكِنَّهُ رَا كَدَّ ۞ وَمَاءٌ وَلَكِنَّهُ عَنَرُ جَارِ ۞  
 آنِ مِي جُونِ زِدُورِ دَارِي عَكْسِ ۞ زَنُكُوفِ سُوْدَهْ كَرْدِ وَغُرَانِ دَرِ سَحَابِ ۞  
 وَرِي كَرْدِ زِدُورِي مِثْلِ اَلْبَدْرِ شَعَاعِ ۞ اَزْ حَشَمِ آدَمِي تَوَانِ شَدَنِ نَهَا ۞  
 رُوحِ سِتِ كَمَا فِتْ شَمْسِ كَسُوفِ ۞ نُورِ سِتِ لِي بَغِيرِ وَنَارِ سِتِ دُخَانِ ۞  
 اَزَانِ شَرَابِ كِي دَرِ دِشْتِ تَارِ كِي ۞ هَلَالِ عَمِدِ تَوَانِ دِنْدِرُورِ شَكْلِ اِنْدَارِ ۞  
 مِي كِي بَرِ تَوَعَكْشِ سَطْحِ طَاهِرِ فَرَمِ ۞ بَرُونِ كِنْدِ زَحِيمِ صَمِيرِ كَمَةِ رَا ۞  
 إِذَا قَامَ مِیْضُ الْبَاسِ بُدْرِهَا ۞ تَوَهْمَتِهْ نِسْقِي كَمْ صَوْرِدِ ۞  
 نَقَلَتْ زَجَاجَاتِ اسْتَا فَرَاغَا ۞ حَتَّى إِذَا جَلَّتْ نَصْرَفِ الرَّاحِ ۞  
 خَفَّتْ وَكَادَتْ سَنَظِيرُهَا هَوَا ۞ وَلَكِنَّا الْحِسُّومُ خَفَّ بِهَا رَوَاحِ ۞  
 كَمِيتِ زَكِي كُوبِ تَوُشِ شُودِ كَلْكُونِ ۞ نَكَارِ كَرْدِهْ بَدِ نَوَارِ صُورِ شَدِيدِ ۞  
 مَالَعَتِ كَمِ خَصْكَانِ خَوَابِ عِلْمِ ۞ بَهْوِي زِنْدِ كِنْدِي جُودِ رَشَافِ ۞  
 خَفِي الرِّجَاجَهْ لَوْنُهَا فَا نَهَا ۞ فِي الْكَفِّ قَائِمَةٌ لَغَيْرِ اِنْدَارِ ۞



صَفَتْ وَصَفَتْ زَجَاجَتَهَا عَلَيْهَا ۞ كَمَعْنَى دَقِّ فِي ذَهَبٍ لَطِيفٍ  
 بَادَهُ كَزَفْرُوغٍ يَرْتَوِي ۞ أَوْ ۞ دَرَعْدَمٍ يَعْشَشُ شَيْ بَوَالٍ وَذَلِ  
 مَا تَمَّ مِنْهَا ثَلَاثًا قَطُّ شَارِبَهَا ۞ أَلَا رَأَى عَقْلَهُ مِنْهُ عَلَى سَفَرٍ  
 وَلَوْ حَمَلَتْ مِنْ أَرْضِهَا الرِّيحُ نَفْحَةً ۞ وَمَوْتَ بَعَادِ الطَّاقَةِ مِنَ الْحَدِّ  
 وَلَوْ ذَكَرْتَ وَسَطَ الْحَجْمِ دِيَارَهُ ۞ لَبَدَلْتُ الْبِزْرَانَ بِأَجْنَةِ الْخَلْدِ  
 وَمَدَامُ كَانَتْ فِي حَشَا ۞ الَّذِي صَبَّاحَ مَقَارِنِ الْمَسَاءِ ۞  
 مَا تَوَمَّتَ قَبْلَهَا إِنْ تَبَّ ۞ الْعَالَمُ نَارًا مَذْكِي تَقْرَعُ الْمَاءَ  
 مَا رَجَحْتَ جَوْهَرَ الزَّجَاجِ حِجَاتٍ ۞ كَشَعَاعٍ تَمَازِجٍ بِمَسَوَاهِ  
 وَحَدَّثَ مِنْ أَكْبَابٍ بِدُورٍ ۞ تَنَلَّسَى بِاللَّحْظِ وَالْإِمَاءِ  
 فَكَانَ الْمَدِيرُ فِي الْحَسَلَةِ ۞ السِّفَارُ مِنْهَا فِي ضَلَعِ حَشَرَةٍ

### الـسـفـار

فَمَا سَفِيرُ الْوَصْفِ وَاحْتِ عَلَى شَرِّهِ وَالْمُحَرِّصُ عَلَى الْأَسْفَلِ

فَهَاتِ يَا بَدْرُ شَرِّ أَبَاشِهِ الْكَلْعُ الْمَدَامَا ۞ وَاسْتَقْنَا مِنْ صَرْفِ رِيَّاحٍ كَشَفَتْ عَنِ الْعَذَابِ  
 كُلَّمَا سَفَعَتْ مِنْهُ الْكَاسُ فِي الْأَرْضِ صَبَابًا ۞ قَلْبٌ مِنْ وَجْدِي عَلَيْهِ لَيْقَنِي كُنْتُ أَبَا  
 هَاتُوا الصَّبُوحَ فَوَجَّهَ الصُّبْحُ لَاقِينَا ۞ وَأَنْفُوا الْكُرَى بِالْحَيَا عَنْ طَقِينَا  
 هَاتُوا

هَاتُوا مَشْعَشَعَةَ حُمْرٍ صَافِيَةٍ ۞ كَانَهَا عَصْرَتْ مِنْ خَلْدٍ سَاقِينَا  
 كَانَهَا الشَّمْسُ ذُرَّتْ مِنْ مِشَارِهَا ۞ مَبِينَةٌ ثُمَّ غَارَتْ فِي تَوَاقِينَا  
 هَاتُوا نَا دِرَالِي الْذَاتِ هَادِمَهَا ۞ فَإِنْ هَادَمَهَا يَوْمًا تَلَا قِينَا  
 خَلِيلِي قَدْ طَابَ الشَّرَابُ الْمَوْرِدُ ۞ وَقَدْ عَدْتُ بَعْدَ النِّسْلِ وَالْعَوْدِ أَحْمَدُ  
 فَهَاتِ عَقَارًا فِي قَيْصِ زَجَاجَةٍ ۞ كَيْمَا قُوْتَةٍ فِي دُرَّةٍ تَنُوفِدُ  
 يَصْنُوعُ عَلَيْهَا الْمَاءُ شَبَاكُ لَوْلُو ۞ لَهُ خَلْقٌ يَفُضُّ حُلَّ وَبِعَقْدِ  
 سَاقِيَا بَادَهُ صَبُوحٍ بَيَارٍ ۞ فَانَّهُ دَامَ هَرَفَتُوحٍ بِيَارٍ  
 قَبْلَهُ مَلَّتْ مَسِيحُ بَدِهِ ۞ آفَتْ تَوَبَّتْ يَصْنُوحُ بِيَارٍ  
 هَيَّجَ طُوفَانُ غَمِّ جِهَانٍ بِلَفٍّ ۞ مَيَّ يَمْنَادُ عَمْرُوحُ بِيَارٍ  
 مَدَامُ كَبِيرُ فِي أَنَا كِفَضَةٍ ۞ وَسَاقِي كَبِيرُ مَعَ نَدَامِي كَابِجُ  
 إِذَا بَوَزَتْ مِنْ دَنَاهَا فِي زَجَاجَةٍ ۞ حَمَلَتْ نَفْحَهُ بَيْنَ الْحَطِيمِ وَزَمْرَمِ  
 وَإِنْ حَرَمْتَ يَوْمًا عَلَى دِينِ أَحْمَدِ ۞ فَخَذَهَا عَلَى دِينِ الْمَسِيحِ أَنْ مَرَمِ  
 سَاقِي جَوْهَلَوِي تَنَاسَبَ كِبَارَتِ ۞ وَإِنْ مَيَّ يَدُورُ غَمِّ تَجَانَسَتْ كِبَارَتِ  
 أَنْ آتَشَ عَقْلُ سَوْرِي عَيْسَى بَادَهُ ۞ كَسْرَاكُ بِهِ أَرَاكَ صَوْتِ كِبَارَتِ  
 قَلْبِي بَيْنَ الْحَرِيقِ يَا سَاقِي ۞ فَهَاتِ كَاسَ الرُّحِيِّ سَاقِي



مَا إِذَا حَجَّةَ الْمَوْمِ طَفَتْ **هـ** يَا ذَاكَ الْغَرِيقُ يَا سَاقِي  
 لَوْ سَارَ فِي جَدْوَلٍ لَعُرِوقِي **هـ** يَقُومُ قَدْ الرِّسْقُ يَا سَاقِي  
 رَقَّتْ مِنْ الْعَيْنِ مِنْ لَطَافَتِهَا **هـ** وَإِثَانٌ فِي ذَا الدَّقِيقِ يَا سَاقِي  
 مِنْ لَوْ أَنَّ خَدَيْكَ بَانَ عَمَّ تَه **هـ** لَوْ أَنَّ الْمَدَامَ الْعَيْقُ يَا سَاقِي  
 وَهَكَذَا الشَّمْسُ فَعَلَهَا أَبَدًا **هـ** بِحَجَرِ وَجْهِ الْعَيْقُ يَا سَاقِي  
 يَا إِلَهِي يَا سَاقِي اسْتَفَلْتُ **هـ** وَأَيَّامَ الْعِبَادَةِ قَدْ أَطْلَبْتُ  
 كَلَّا شَرِبْتُ بِأَقْدَاحِ صَغَارٍ **هـ** فَإِنَّ النَّفْسَ قَدْ سَمِيتُ وَهَلْتُ  
 أَلَمْ تَسْمَعْ بِمَا قَدْ قِيلَ قَدْ مَا **هـ** إِذَا الْعُثْرُونَ مِنْ شَيْبَانٍ وَلَيْتَ

### السال

#### في التماسها

قَدْ بَدَتْ حَاجَةٌ لَدَيْكَ فَأَجْحَهَا **هـ** تَرُوحُ سَاحِبًا لَوْ شِئْتَ تَنَاءِ  
 فَأَعْنِي بِقَهْوَةٍ تَسْعِيْرٍ **هـ** الشَّمْسُ سَرَّالَهَا بِبَيْلِ الْعَشَاءِ  
 سُرُورًا أَدْنَى سَخَاوَتِ تَو **هـ** عَالِمِي تَنَازُ وَهَزْمٍ وَمُسْتَدِ  
 سُرُكُهُ هَتَمٌ دَرِشِيمِ خَاكٍ **هـ** هَمُّ بَرِيءٍ جُودَتِي هَتَمٌ  
 وَكَلَارًا اِشَارَتِي مَرَامِي **هـ** سَمَا سَبُوحِي شَرَابٍ بِفَرَسَتِنْدِ

ای مقصد

اِی مَقْصِدِ كُثُورِ حَارِمٍ **هـ** دَرِیْنِكَ وَبِذَا آسَافَتِهِ تَو  
 خَطِي بُوَكِيلٍ خَاصٍ بِنَوَاسِ **هـ** بَعْنِي شَرَابِ خَانِهِ تَو  
 جُوعِشٍ وَجَامِدِ خَوَاحِشٍ وَكُفَرِشِ **هـ** مَرَا شَرَابِ نَوَاحِشٍ وَخُوسِشِ

### السال

#### في المصروفة فيها

بَيْنَ الْمَدَامِ وَبَيْنَ الْمَاءِ شَحْنَا **هـ** تَقْدَعُ غَيْطًا إِذَا قَامَسَهَا الْمَاءُ  
 بَنِي سَمَاءٍ عَلَى أَرْضٍ مُعْلَقَةٍ **هـ** كَمَا هِيَ غُلَى وَالْأَرْضُ مَضَا  
 وَلَمَّا شَرَبْنَا هَا وَدَبَّ دُبُّهَا **هـ** إِلَى مَكْنِ الْأَسْرَارِ قُلْتُ لَهَا قَفِي  
 خَافَةٌ أَنْ يَلْقَى عَلَى شَعْرِهَا **هـ** مَبْنِي طَرَجًا سَيَّ إِلَى سِرْكِ الْحَفِي  
 بَهْتَهُ وَرَوَاقِ اللَّيْلِ مُسْدَلٍ **هـ** وَسَطِ الرِّيَاضِ دَفِينًا فِي الرِّيَاحِينِ  
 قُلْتُ خَذْ قَالِ كَفَى لَا تَطَاوَعِي **هـ** قُلْتُ قَمَّ قَالِ رَجُلٌ لَا تَوَاسِي  
 إِلَى عَقْلِي عَنْ السَّاقِي فَصِيرِي **هـ** كَمَا تَوَانِي سَلِيلُ لَعْقَلِ وَالْدِينِ  
 رَأَيْتُ الْجَمِيَّ فِي الزَّجَاجِ بَلْفِهِ **هـ** فَشَهْنَهَا بِالشَّمْسِ الْبَدْرِ فِي الْبَحْرِ  
 مَسَاغِرَ مَادَّةٍ دَرَكِمُودِ سَعْدِ كُودِ **هـ** كُورَانِهِ بَعَاقَتِ دَرَاوُورِ دَبَايِ  
 الرِّاحُ طَبِيبُهُ وَلَيْسَ تَامَا مَهَا **هـ** الْأَطِيبُ خَلَاوَقِ الْجَلَّاسِ



تَبَسُّمٌ لِّمَا رَأَى رَاحِئًا      بِهَا كَوْنٌ كَمَا سَأَلْتَنِي كَيْتُمْ  
 فَقَالَ الْمُدَامَةُ ابْنُ الزَّجَاجِ      فَقُلْتُ التَّبَسُّمُ ابْنُ الْفَمِ  
 دَرِخْتُ بِهَا لَهْ آتَى هَسْتُ لَطِيفِ      كَأَنَّهُ هَمُّهُ جَامِدَامُ خَوَانِدَاوَرَا  
 أَحْسَنُ الْأَشْعَارِ عِنْدِي دَاوَالْحَمْرِ خَارَا      وَالذَّلَالَى عِنْدِي وَتَوَى النَّاسِ سَكَارَى  
 حَلَا لِحْنَا الْمَادَى فِي فَمِي شَرْبِ      بِنِي لَا بِي أَن رَأَى مُعَذِّبِي تَوْبِ  
 بَغِيرِ فِي وَجْهِ الْحَيَاةِ عَلَى يَدِي      كَيْتُ جَوَى جَوَى الْمَذَاكِي نَاسِكِ  
 جَعَلْتُ لَهُ فِي الْقَلْبِ حَيَاةً لَّيْ      سَمِعْتُ بِأَنَّ الرِّيحَ مَكْمَلَهَا لِحَبِ

الحامد

في الرغبات

النَّهْرُ قَدْ جُنَّ بِالْغُصُونِ هَوَى      فَصَارَ فِي نَفْسِهَا مَثَلُهَا  
 فَغَارَ مِنْهُ النَّسِيمُ غَا سَقَا      وَجَارَ عَنْ وَصْلِهِ مَيْلُهَا  
 طَلَعَتْ أَوَّلُ اللَّذَعِ فَبَشَرَتْ      نَوَارَ الرِّيَاضِ حِدَّةً وَشَبَابِ  
 وَتَوَى الْغُصُونُ إِذَا الرِّيحُ نَادَتْ      مَلْفَهُ لِمَعَانِقِ الْأَجْبَابِ  
 وَرَدَّ الرِّيحُ حَنْهَ وَبَهَايَه      فَحَلَى هَوَى لِّلْعَشَاقِ طَيْبِ هَوَارِ  
 فَاشْرَبَ عَلَى وَرْدِ الرِّيحِ مُدَامَةً      وَرَدَّ بِهِ سِيمَهُ وَرَوَا بِهِ

وعلى الورد

وَعَلَى الْفَتَى لِلْوَرْدِ فِي أَيَّامِهِ      حَقٌّ فَلَيْسَ يَسُوعُ غَيْرَ دَائِهِ  
 رَوْزِ عَيْشٍ وَطَرِبَ وَيَسَاسُ      رَوْزِ بَارِزَارِ وَكُلِّ وَرِيحِ نَاسُ  
 تَوْدُهُ خَالٍ عَجِيرٍ آمِيزُ سَتِ      دَامَنَ بَادِ عَجِيرٍ أَمْسَا نَسْتِ  
 لَا لَهَ بِرِشَاحِ زَمَرْدِ عَمَلِ      قَدَحِي أَرَشِيهِ وَمَرْجَانِ نَسْتِ  
 لَقَدْ كُنْتُ أَوْدَعْتُ الدَّيَانَ وَدِلْعَةً      لَّا نَفْعَ فِي خِدْمَةِ الْوَرْدِ نَا عَمَا  
 وَلَمَّا أَتَى فَضْلُ الرِّيحِ مَبْشُرَا      بِأَنَّ زَمَانَ الْوَرْدِ أَقْبَلَ قَادِمَا  
 وَبَايَتْ قِيَانُ الطَّيْرِ تَرَفَعُ لِحْنَهَا      شَكْرًا سَكَبَ الْوَيْلُ دَائِمَا  
 وَخَافَتْ عَلَى الْأَعْصَانِ عَيْنَا فَقُلْتُ      مَنِ الْعَيْشِ أَعْنَاقُ الْغُصُونِ لَا يَمَا  
 تَقَاصَيْتُ وَاسْرَجَعْتُ مِنْهَا وَدَعَيْتُ      وَمَا كُنْتُ مِنْهَا فِي الْحَيَاةِ عَالِمَا  
 قَرَدْتُ وَلَا كُنْتُ مَثَلُ وَجْنِهِ بِأَخْلِ      تَسَامَحَ سَكْرَانٍ وَاصْبَحَ نَادِمَا  
 بِأَوْصِيَانِ جِهَامِي كُنْتُ      كَسْنُ كُنْتُ آخِ صَبَا مِي كُنْتُ  
 مَسْتُ زَكْلُوَارِ شَدَارِ بِأَمْدَادِ      عَرَبِيهِ بِأَشَاحِ كِيَامِي كُنْتُ  
 طَيْرِ طِفْلَانِ حَمْنِي دَهْدُ      بَارِزِكِي خُوسَ بَنُوَامِي كُنْتُ  
 زَلْفِ رِيَا حِينِ وَكُورِيَانِ شَاحِ      مِي كُنْتُ وَبَارِزَهَا مِي كُنْتُ  
 يَنْسَانِ وَقَدْ مَسَتْ لَلْأَنْسَابِ      وَأَوَانِ طَيْبِ الرِّيحِ وَالرِّجَانِ



شهر که نسیمه و نعیمه **ب** صفتی که در جنة الرضوان  
یا حبذا ضعف نسیمه اذا وئی **ب** و تحرش الدجانی بالرحمان

**الباب** **۳**

في اللطائف والایهامات و غیرها

لک یا امیری فی الملاحه ناظر **ب** یسطوا علی و حاجب لا ینصف  
من احدى یدی و قد ک غافل **ب** لا یسمع الشکوی و صدغک شرف  
انی اول ان اری لک عارضا **ب** فعلعله عنی الظلامه یکشف  
بالای توای دوستی دل است **ب** رعای ترکست غای دل است  
کفی سوز لعل است جای دل تو **ب** جای همه دلهاست چه جای دل است  
آوردت ای عمره پیری بکار **ب** زیرا کی پیری بکار آند عمر  
داری دهنی تک بدن سان کانا **ب** ما ک جنس نمی کنی توان دزد  
ای اسک جو را ز من بخواوردی **ب** تو نیز ز چشم من بفرادی رو  
زلف تو و ز کس تو داند کما **ب** غمخوار سک کان و بیمار انم  
اشکی که ز دین من رو ساختن **ب** از گرم روی جو سک شاختم  
آن بود کی آبی بر رخ باز آورد **ب** با آن همه که ز دین پیدا ختمش

زلف تو نسیم

زلف تو نه ایم با کمتر بازی **ب** دور از روی تو دور از رویت  
حل صد عینه تم قال افرق **ب** بین هذین قلت فوق و فوق  
پیوسته کسی خوش بنود در عالم **ب** جزا بروی مارن که پیوسته خوش است  
خدا کفست امسال معروف **ب** مرا کشتی تو معروف با مساک  
کفتم حشمت گفت درست مسج **ب** کفتم دهنش گفت منه دل بر مسج  
کفتم زلف کف بر اکنه مکوی **ب** باز آوردی ملکایت بجا مسج  
قالوا ائیمه قد از روی بها حول **ب** فقلت احنها فی العین عیناها  
کان کلام من العینین غاشقه **ب** لا ختها ففی طول الدهر بر غاها  
حببت بدی هزار رک امیزد **ب** تا بو کی غبار فتنه اکیزد  
کو مردم از و کمان کو دست مرخ **ب** از فتنه چگونه آدمی نکوسد  
از جمله خوشیهای بهارم می تو **ب** جز آب روان نیامد اندر دین  
لما سرفت ناظری عن وجهه **ب** و راجحه صوارم الاصداف  
قطع الکوی عن ناظری بعدا **ب** والقطع حد جباية السراق  
بالطف تو کولاف زید آب روان **ب** تو دامنکست می زید سر بر شک  
کفی سوز لعل بدست تو دهم **ب** در بای فکده آنخ کفی با من



شوریده شدن زلف بر روی شو **هـ** و آن لب که بر روی تو شوریده نشد  
 با ذبیا ز غنوت لطف و شایب **هـ** بیمار بود دوش محرم که در گذشت  
 چون مملکت حسن می بخشند **هـ** هندوی سر زلف ترا چین دادند  
 در وصل تو بسته ام همه خوش **هـ** باشد کی غنهای ممت برسم  
 کرخانه خود بیه نمی خواست دلم **هـ** اندر خم زلف تو لعل خانه کوف  
 ادا شست آن ابله بال دعا مل **هـ** معن کل شی مفسد للدا مل  
 با دم جواران غم سفر می آمد **هـ** بر من همه خوش دلی سبزی آید  
 کلکون سرتشکم با جو آبست روان **هـ** از کرم روی بروی در می آمد  
 حمل النسم حکایت الاشواق **هـ** ارایت ضعف سیل الغشاغ  
 اقول الطبی ثری و متو راع **هـ** لانت اخول لی فقال ثقال  
 فقلت یقال المسقیل من الهوی **هـ** اذ امسه ضرف قال یقال  
 حدان که قضا خوردم از و چون **هـ** نیشانی من سخت ترا آمد در کار  
 تا با د شدم عاقبت از سرتری **هـ** با آن همه سر نس بر و راز در بار  
 چون زلف و رخ نشان ندادستی **هـ** یک شب کی دراز بر زما می باشد  
 ای داده شراب ز لب نوشین دوشم **هـ** گوی بیاد لب دوشی نوشم

چون طعن شب رنگ تو در عالم نیست **هـ** که زانک شی هستی قدری دارد  
 پیوسته جو کرد زلف خوابان کردی **هـ** این پایه ندانی که بر ایشان کردی  
 معذور بود زلف کو اشفته شود **هـ** زبانه دو بیمار غم زین خفست  
 بر مملکت عارض تو با طر حشم **هـ** در بار که حسن تو صاحب پروست  
 جز روی تو در وجه دلم نشنند **هـ** جز قد تو راست نیست بر کار دلم  
 لبها تو چون کست و دشام جو باد **هـ** مریا که بر کل گذرد خوش باشد  
 نادیده می کنی و بر می گذرکت **هـ** نادیده مکن بودین باشی مارا  
 و من عجب ان الصوارم فی الوغا **هـ** تخض یبذی القوم و هی ذکور  
 و اعجب منها انما فی کفهم **هـ** سماج نارا والا کف کو  
 می داروی تو شکر بسیا **هـ** چون چشم تنان خوشی و بیمار  
 دی شمس طیبی روی داد مرا **هـ** در حال بخوردم و بها با د مرا  
 از بهر علاج من قدم رنج مکن **هـ** چون رکنم کرای دست بکند  
 طول الحیوة مطبها لا طولها **هـ** طول الحیوة یكون للحیات  
 لی و لی نفی نومی اختلا فها **هـ** بالطول و الطول یا طوبی لو اخلد  
 بخود بالطول لی کما نخلت **هـ** بالطول لی و ان جادت به خلا



بدن از توقعات نمی توان گرفت **هـ** حکایتی دگر هست و جای گفتن نیست  
 با دسحری بوی تو آورد **هـ** بر بوی تو دل یاد دادم و نشدم  
 اینجا بارادت قدیم آمده ام **هـ** ز بجا حدیثت و کجا خوانم زفت  
 مرصوی ترا چه بودی از ارت **هـ** برخاستی از سر و تو دلدارتی  
 من نه اگر صوی شوم در غم تو **هـ** هرگز ز سر تو بر بخیزم باری  
 بوسه خوانم و تو لعل بدندان گیری **هـ** خوش خواست حکوم کی سگر می خانی  
 کافی اجواب معصا حجة المثنی **هـ** و اجل هذا يشبه المقرضا  
 جایگاه خالی و بیم تمام **هـ** سوطا یرا در اندازد بدام  
 قضا چنانکه عادت اوست مرا **هـ** بفکد و بکشد و کف کسوست مرا  
 سر باز بگذری نهد بر بایم **هـ** دم می دهم با بکند بوست مرا  
 آن چهره حسن انصافی دارند **هـ** با هم کی میانسان نمی بگذر و گشت

**الباء** **هـ**  
 في الاوصاف البشاهات وهو شرف خلا

**الاول**

في وصف القتل

مخامر

مخامر دایم من خلود ما عنه **هـ** حتی بغشه السودا دار علی القیم  
 علی الناس تعدوا والشباب یاه **هـ** وبلغی طویحا جین سباب له اللیم  
 سواد مجاهد لمن هو خایر **هـ** و صفة لون کالذی شفه السقم  
 یبلغ ما یوحی الیه رسا له **هـ** سفاه من غیر الامانة من غم  
 هذا یسکری قضا ینکار **هـ** قدر از قدر کارا و بیکار  
 که هنگام حل و عقد فلک **هـ** چه سعیش ندارد اشتها  
 نه قدر را نزد او قدرت **هـ** نه قضا را به پیش او مقدار  
 دست دستور ملک دستور **هـ** شد در ضرب و قنمت دشار  
 کشته بر جدر و لعب اووقوف **هـ** جمع و یفوق شکو جوار  
 چونک شدش زبای بردارند **هـ** آن زبردست زبردست آزار  
 خوشش بایدست خلق دهد **هـ** ما و قوفش دهند بر اسرار  
 از سر دست تیرنویسد **هـ** کذا از سرق باغرب اخبار  
 جواز و دستگیر مانند **هـ** بدهد کس نسان هیچ دیار  
 بد و صدمه شب روز آرد **هـ** روز روشن کند بدم شب مار  
 ظاموش اجهان که می بینت **هـ** نا توان و صغیف زرد و نزار



از تنی عارض بیضا **هـ** سر بسودا بر آورد کبار  
ای سیه روی گریز دوزبان **هـ** بادور و یان مصاحبت نکذار  
بر خط مستقیم باش و مکرد **هـ** شش ازین کرد نقطه چون بر کار  
الغی راست لبیک بخندوده **هـ** ورنه مدحیست بر سرفتموار  
الغی کش بنون جو بیوستی **هـ** کشت چون آن رافع احبار  
الغی اقصا خوف و معتل **هـ** که شیبیدی ز کس بیا و بیار  
چون الف ناستی نداری **هـ** مثل زان باشدت سوی یسار  
اذا ما امتطی الخس اللطاف فرغ **هـ** علیه شعاب الفکر و تنی خوا فل  
و قد رفدته الخفان و سدوت **هـ** ملت بواجیه ملت الانامل  
اطاعته اطراف الفنا و تقوت **هـ** لجواه بقویض الجیام الخافل  
که ترجمان من بنی الماء نهت **هـ** علی فضله بالقرب منه الانامل  
یرش و ان لم یسک شیئا قد الة **هـ** فضاب یسج الرأس الخال باصل  
والطف ما فی صنعته ان رمزه **هـ** بمصرالی من العراقین واصل  
چون می کشد مکر سودا **هـ** که بنید اندر دست سرتابا است  
در همه دستهاشت **هـ** مرجه خوانی کنی کادست نواست  
طری

طری هست از تو در حیوت **هـ** طری فی دیکوت نیل در ووت  
زن دو کوز نهارد استی **هـ** با سفینه چه کار داشتی  
کونه شاح مهرکان دارد **هـ** بر ورقها بنفشه می کار د  
بینی از سکل او بهر کاحت **هـ** در سه فندق سیاه با ذاتی  
ناله در گیرد اشکها بار د **هـ** نمانشی از چه سان بر و ز آرد  
و دی سحوب راکع ساجد **هـ** اغنی بکول دمنه صا ر  
یلا زم الخس لا و قاتلها **هـ** معکف فی خدمه الباریت  
حدا ان شهاب آتش نام **هـ** که ز بققان شود همیشه تمام  
چه شهابی که بر ساض سجد **هـ** بلکه صبح می نماید شام  
جیست آن بیکر خیف نزار **هـ** که دهد ملک نظام و قرار  
طری شب فکد بر رخ روز **هـ** روز روشن بخوده در شب تار  
اصم علی المیادی لا حسب **هـ** به بخنوا و تشعل الخطوب  
نواة راجلا لا روح جینه **هـ** و کسه و نطقه الکوب  
بین لسانه ما کان سودا **هـ** مفارقة و کوسه المشیب  
و حدث بعد شسته شبا با **هـ** مجد و شرحها الداس الحصبب



وَيَكْسُوهُ لَخْطَابُ كُلِّ لَوْنٍ **ب**مَحَاسِنُهَا فِيهِ ضَرْبٌ  
وَاحِدٌ وَأَزْيِنُهَا لَبَا **سَا** عَلَيْهِ سَوَادُهُ الدَّابِغِي الْقَثِيبُ

### الشمس في

وصف السيف شبه

سَدُّ النَّارِ دَقُّ وَرَقٍ حَتَّى **ب**كَانَ أَبَاهُ أَوْ رَثَةً الْإِسْلَامِ  
مَقِيمُ النَّصْلِ طَرَفِي لَقِيفٍ **ب**لَكُونِ بَابِي مِنْهُ اشْتِكَا  
تَبَيَّنَ فَوْقَهُ ضَخْخَاحٌ **ب**وَتَبَصَّرَ فِيهِ لِلنَّارِ لَشَعَا  
إِذَا بَصُرَ الْكَلْبُ وَقَدْ بَصَاهُ **ب**يَا عَلَى الْجَوْطَنِ عَدَا  
وَدَبَّتْ فَوْقَهُ حُمُورُ الْمَنَابِيَا **ب**وَلَكِنْ بَعْدَ مَا سَحَتْ ثَمَا  
يَذِبُ الدَّخْبُ مِنْهُ كُلُّ عَضْبٍ **ب**فَلَوْلَا الْغَدِيمُ سَكَا  
تَعِ تَوَقُّعٌ وَفَضْلُ كَارِثٍ **ب**مَرَجَاهُ بَرْقُ رَوْبَارِزِ  
تَعِ تَوَلَّى مَرْكَ جَعْدَةٍ سَاغِرَاوَسْتِ **ب**حَشْمَةُ آبِ بَصِغٍ أُنْزِلُ  
رَحْمَانُ كَوْنٍ دَشْمَانُ شَوْنٍ **ب**وَمِنْ غَرَسَانِ بَاكِي لَوْهَرَاوَسْتِ  
لَهُ حَسَامٌ صَقِيلُ الْمَتَنِ جَدْدَةٌ **ب**كَانَتْ مَلَكٌ فِي كَفِّهِ لَهَبٌ  
كَالْنَّارِ بِالْأَثَرِ لَكِنْ لَيْسَ مُتَعَلِّقًا **ب**كَالْمَاءِ بِالْحَرَمِ لَكِنْ لَيْسَ مُشَكَّبٌ

بمان

بِمَانٍ تَبْرَحُ فِي صَدْرِهِ **ب**وَحَلَّ الثَّرِيَا عَلَى نَجْدِهِ  
كَضَوْءٍ مِنَ الشَّمْسِ كَوْنُهُ **ب**تَمُوجُ الْهَوَاءِ عَلَى ظَهْرِهِ  
لَحْدٌ وَلَكَا عَلَى خَصْرَةٍ **ب**بِحَارِ الْمَنِيَةِ فِي قَعْرِهِ  
تَعِ تَوَلَّى حَضِيمٌ رَامَتْ شَوْشَ دَارِدٍ **ب**أَبْيَسَتْ فَوِي خَوَاصِ آتَشِ دَارِدٍ  
بَاشِدَانِ دَرِغِينِ سَعْبِ آتَشِ مَقْرُونِ **ب**أَلَمْ يَكُنْ آتَشِي دَرِ الْهَبَابِ  
حَدَا الْكُوْهَرِي جَوْ قَطْرَةِ آبٍ **ب**قَطْرَةُ آبٍ زَبَرْدِ خَوْشَابِ  
تَابُودُ بَرَكْتُهُ مَرْدَانِ **ب**ي رُودِ دَرِ رَفَائِ حَضِيمِ زَبَانِ  
رُودِ عَمْرَاوِ حَدِشِ رَسِيدِ بَشَامِ **ب**زَنْ سَبَبِ عَزِيدِ حَدِشِ نَامِ  
زَانِ سَبَبِ بَرَكْتِ بِنْدِ حَوَانْدِشِ **ب**كَانَتْ نَوَازِ اَزْخَلَفِ حَوَانْدِشِ  
اَزْخَشِ بَرْدِ حَوْنِ بَرَا نِازِندِ **ب**سُرُورَانِ دَرِ رَشِشِ سِرَا نِازِندِ  
آفِ صَدِّ هَزَارِ اسِيرِ آفِ **ب**آنِ طَوِيلِ كَخَانَةِ كَبِيرِ آفِ  
سَمِ احْكَامِ مَلِكِ زَنْشِ وَنَكُو **ب**نُورِ سَانْدِ كَسِي بَقْطَعِ حَبْرَاوِ  
صَفِ زَنْمِ بَرْدِ زَوَلِي بَرِ مَرْدِ **ب**دَشْمَكُوشِ بَرْدِ بَرْدِ بَرْدِ  
عَكْسِ بَرَقِ حَجَرِ بَا قَوْفِ قَوْشِ كَرَكِنْدِ **ب**جَمْعِ خَوَرِ شَدِيدِ بَرِ صَفَةِ كَرْدِ  
مَنْعِ حَوَابِ كَرْدِ دَرِ دَحْشَانِ كَانِ لَعَلِ **ب**مَعْدِلِ آتَشِ شَوْدِ دَرِ حَشْمَةِ حَوَانِ هَا



## الثلث

في اوصاف الفرس والناقة

وَبِمِ طَبِيعِهَا السَّارَى جَوَادٌ **هـ** خَسَا الزِّيَادَةُ وَالْوَصَا لَا  
 حَسَنُ إِذَا الْجِبَالُ سَرَى الْبَنَاءُ **هـ** يَمْنَعُ مِنْ تَعْدُنَا أَحْيَا لَا  
 يَكَادُ سَوَاتِقَ حَمَلَتَهُ بَعْنَى **هـ** عَنْ الْأَقْدَارِ صَوْنًا وَابْتِدَاءًا لَا  
 وَلَمَّا لَمْ يَسَابِقْنِ شَيْءٌ **هـ** مِنْ أَحْيَوَانٍ سَابِقُنِ الظَّلَا لَا  
 مَكْشَى حَيْثُ اسْتَهْنَكَا كَارٍ **هـ** جَوِيْرُكَارٍ بِرُقْطَةٍ جَنْدٍ بَارٍ  
 جَوْشِبُ بُوذُورٍ شَبِّ جَوْشَافِي **هـ** تَبْكُ رُوزِ كَنْ شَهْدٍ دِرْيَافَتِي  
 نَهَادِي لَطْفِ أَنْ كُنْ بَسْتَهْدَمِ **هـ** دُوسَه بَارٍ بِرُكْدٍ رَمٍ جَارِ سَمِ  
 جَوِينَايِ دِينَ بِي رَجَحِ رَاهِ **هـ** رَسِيدِي بِهَرَجَا كَهْدِي كَاهِ  
 وَأَدْهَمِ بَسْمَ اللَّيْلِ مِنْهُ **هـ** وَيَطْلَعُ مِنْ عَيْنِهِ الثَّرِيَا  
 سَرَى حَلْفِ الصَّبَاحِ بِطِيرِ رَهْوَا **هـ** وَيَطْوِي حَلْفَهُ الْأَفْلَاكُ طَيَّيَا  
 فَلَمَّا خَافَ وَشَكَّ الْقَوْتَ مِنْهُ **هـ** مَشَتْ الْقَوَامُ وَالْمَحْيَا  
 وَكَانَا لَطَمَ الصَّبَاحِ جَبِينَهُ **هـ** نَاقَتُصْ مِنْهُ فَخَاضَ فِي أَحْشَايِهِ  
 وَطَرَفَ بِقَوِّ الطَّرْفِ سَبْقًا إِلَى الْبَدَنِ **هـ** فَيَتَنِي عِيَانُ الْعَيْسِ طَنَا مَرْجَمَا

رأى

أدب كل النزهة والجليل  
 در آن روز که در آن روز

رَأَى ظِلَّهُ قَارِئًا نَحْ مِنْ أَنْ يَرَى لَهُ **هـ** لَهُ قُرْبَى قَافِي حَزِيَّةٍ بِمَقْدَمَا  
 سَقَتْ خَوَافِهِ النُّوَاطِرَ فَاسْتَوَى **هـ** سَبَقَ إِلَى غَايَاتِهَا وَشَفُونُ  
 لَوْ لَا تَوَى فِي الْغَايَتَيْنِ لَا قَسَمِ **هـ** الدَّوَاوُونُ أَنْ حَوَالَهَا تَشْكِينُ  
 مِثْلَ الدُّعَاءِ مَتَى يَعْلُوا إِلَى صَعْدِ **هـ** وَكَالْقَضَاءِ مَتَى تَهْوَى إِلَى صَبَبِ  
 أَنْ عَيَّرَتْ بِأَدَاكَاهِ رَفْنِ **هـ** وَأَنْ ظَلَمَ بِرَقِ رُوزِ هَيْجَا  
 كَامُرُوزَاكَرٍ بِرُوشِ شَيْبِنِي **هـ** دِرْطَالِ رِسَانَدَتِ بِفَرْدَا  
 مَرْجَا كَهْ نَظَرِ مَكْدُ حُودِ رَا **هـ** دِرِشَنِ نَظَرِ بَيْنَدِ آخَا  
 تَبْدِيلِ مَكَانِ الْكَرْبُودِ كِتِ **هـ** كَفَسْدِي سَاكِنِ اسْتِ قَطْعَا  
 هَيَا بِلِ هَيُولِي تَرْدُو أَنْدَكُ خُورِ سَارِو **هـ** وَزَا مَيَوَانِ بَرْدَه كُرُو دِرِ بُوَيْمِ  
 هَا صَوْنِ الْبَارِ كُونِ فَشْ دِلِ بِرَحْمَلِ كُونِ **هـ** بَارُوزِ هَرَشَبِ رَا كَسِ هَرُوزِ رَا شَبِ رَا كُنِ  
 قَدْ حَلَفَ الرِّيحُ حَسْرَى وَهِيَ تَبْعُهُ **هـ** وَمَوْحِطُ الْإِبْصَارِ وَالنُّظُرَا  
 حَذَلَانِ مَحْجَبِ شَطْنِ عَنْ شَطْرِهِ **هـ** طَوَّلَا أَلَمَ لَهُ وَعَرْضَا كَا مَلَا  
 فَكَانَا يَكْسُو إِذَا اسْتَدْبَرْتَهُ **هـ** وَكَانَا يَقَعِي إِذَا مَا اسْتَقْبَلَا  
 فَيَقُوتُ مَطْرُوحِ طَرْفِهِ مَبْفُوقَا **هـ** وَحَيِّ سَابِقِ طَلْعِهِ مَتَمَّهَا

الرابع  
 في العذارى ووصفها



خلع العذار على جمالک خلعة ۰ ۰ ثلاث قلوب العاشقين غراما  
 قد تم حنك العذار من آتى ۰ ۰ فمرا يكون له الكسوف ثامما  
 اى از سفشده ساقه کبرک انفا ۰ ۰ و زشب تباخما زده بر روی آفتاب  
 بر سیم سادده تحه از مسک سوده ۰ ۰ بر برک الله رخنه از قنریاب آب  
 کوی زکار رفته ماندست اثر ۰ ۰ ان سیم خط بر رخ آن طوفه بسر  
 لکن جو حشم عقل در می نگرتی ۰ ۰ بر بسته دکو باشد و بر رسته دکر  
 مشک سوده محلول در عرق مذ ۰ ۰ که بر هر یوب کسی خط عبا ر  
 خذ واحد کم من خارج عذاره ۰ ۰ فقد جاء زحفا فی کیتته الخضرا  
 علام از ادا الله اطفاء فتیه ۰ ۰ بغار ضیه فاستویفت فتیه اخوی  
 تمثلت الاهدای ما اجد ۰ ۰ فطنوا خیال الشغوفین عذارا  
 خطی بر سوسن از عنبر کشیدی ۰ ۰ سر خوش شد در عنبر کشیدی  
 کنار نترن بر سینه کردی ۰ ۰ بر طوطی سوی شکر کشیدی  
 ز زلف پس بنود آن ترک تازی ۰ ۰ که هندوی دگورا بر کشیدی  
 خط تو بر جبهت ولی نزد خرف ۰ ۰ بر وجه کی فطنت آن خوشبخت  
 تلخی ز خط محقق پیدا شد ۰ ۰ در باب که نسخ می شود نامه حسن  
 قد کان

قد کان بذرا السماء حسنا ۰ ۰ والناس من حنیه سواد  
 فزاد من ربه عذرا ۰ ۰ ثم به الحسن والبهاء  
 كذلك الله فی کل وقت ۰ ۰ یزید فی الخلق ما یشاء  
 کان الروح قد موت مسک ۰ ۰ و ذرت ما حوته علی الشماق

### الحی فی وصف الشعر الاصلع والطرف وما یثا

کما ان عقارب اصدا عنه ۰ ۰ غدین مسک فاصبحن سودا  
 کما اذا بیت ذبا ذوا بیته ۰ ۰ حین للعذر من خوف علی القدم  
 زلف کار کف من از قنر حیدرم ۰ ۰ شب صورت و شبه صفت مسک کم  
 تو کیم از سبست و زرو زست مرکم ۰ ۰ بالینم از کلست و لالست مرم  
 برار عنوان شینم و بر یاسمن حیرم ۰ ۰ بر لاله برک غلم و بر رخ کل برم  
 جرم نترن کارم و جلاله ندروم ۰ ۰ جو غالیه شایم و جرسیم ببرم  
 رخ نترن سر برین تگوسار و مشک باش ۰ ۰ کوی که نوک جامه دستور کشورم  
 و مشمرا الاصلع نمدی رقیقه ۰ ۰ من حنقه سکرا الی اقباقه  
 نمت سلاسل صدغه عذاره ۰ ۰ حدا فغذبه قطع لسانه



هر جا که حدیثی ز درازی گویند **هـ** او سر ز فضولی بیان می آر د  
می کشد بلاف کرد روش می گفت **هـ** کس دند در افاب کردش خوی  
ان هندی دلدزدکی زلفش خواند **هـ** سخن علامت آونجه به

### السادس

في الغم والنفر والفقه والخف

نقل الاراک بان ريقه ثغرة **هـ** من حجرة منحت بآء الكواثر  
قد صرح ما نقل الاراک لا منه **هـ** يرويه نفعلا عن صحاح الجوهر  
جشم زسان تو نسان هج نداد **هـ** مثل از کورت دران سان هج ندید  
هجست دهان تو و در عالم لطف **هـ** هر کس بدندان دهان هج ندید  
موردند بر از کمارت همه کس **هـ** الا کورت کوان میان هجست  
بحری السواک علی اغر کا نه **هـ** بود نحد رمن متون عنام  
مر چند که در جهان فواخت دهان **هـ** باری دهن فواخ شرن نکل اس  
سان و دهان تو با بوده اند **هـ** حان می ناید کی با بوده اند  
در دهان سخن نمی گویم **هـ** که نکند دران دهان سخن  
درمانت نیست نیست سخن **هـ** سخن هست و نیست در دهانت  
که خود شد

کد خود بیل آب حیوة است لب **هـ** چون خضر در ورسید بر کار نیست  
قوة ما الحیوة شاربه **هـ** خضر لم یصل الی الظلم  
کفیم سخن از همین دهانی کمر است **هـ** ما شکمنس حکونه بیرون آید  
دل علی فیه عبون الوریث **هـ** و خضر المنطق المنطق  
فلا یزی فو ولا حضره **هـ** ان حل ذاعنه و ذایطبق

### السادس

في وصف الحال

نفاش ازل ز عین برای خورشید **هـ** بر روی تو ابروی تراجم می داد  
یک نقطه ز کک عینش حکید **هـ** بر طرف لبش کرفسان تو فاد  
سیاهی مقبلیست اضا فالت **هـ** که دارد ملک خورشید حیات  
سواد دینک بیناش خوانم **هـ** سودا دل شد اش حوام  
من عکس سواد اعین الدماء **هـ** في ذک لطف من الظلماء  
بل وجهک دامر بقلی قد ما **هـ** فاشغوب منه انرا السواد

### السادس

في وصف العين والکاجب



وَعَيْنَانِ قَالَ اللَّهُ كُونَا فَكَانَا **هـ** فَعُولَانِ بِالْأَلْبَابِ فَافْعَلِ الْخَمْرُ  
يُقَارِبُ مَا بَيْنَ الْجَفَوْنَ كَانَهَا **هـ** يَلْأَظْطُ مِنْ شَقِ عَلَى حَرْفِ دَرَهْمِ  
جِسْمِ تَوْنِهِمْ مَسْتِي أَنْ كَرْدِي كَرْد **هـ** الْكُنُونِ جَوْنَامِ مَسْتِ شَدَّ حَوْذِ جَلْدِ  
اِبْرُوِي تَوِيُوسْتِهْ بَدَلِ دَزْدَن **هـ** حَوَكَرْدِ جَو حَشْمِ هَرَسُوِي كَرْدَنِ  
بِالْاِي دَو حَشْمِ نَسْتِ دَر مَضْبَحِ **هـ** زَانِ جَمِ نَوْشِ مِي تَوَانْدِ دِيدَنِ  
نَرَكْسِ مَحْمُورِ سَرِافَكْدِهْ هَسْتِ **هـ** سَخْهْ اَرِ حَشْمِ تَوَا كُنِ سَقِيمِ  
صَعِيفَهْ كَرِ الْطَرْفِ حَسْبِ اَنَهَا **هـ** قَرَبَهْ عَهْدِ بِالْاَفَاقَهْ مِنْ سَقَمِ  
بِرْطَاقِ نَشَبِهْ نَرَكْسِ مَحْمُورِ **هـ** كَو طَالِبِ صَيْدِ نَسْتِ دَامِ جَوَاسْتِ

## السايع

في الورد وشبهه وما يقرب منه

بِالْمَلِكِ جَو جَانِ دَر بِرِ حَوْشِشِ بَرُورِ **هـ** بِرْطَارِ بَعَا قَبِ بَرُورِ آذْ كَلِ  
كَلِ سَاخَبِ زِ سَكَلِ عَنَجَهْ سَكَانِي جَبْدِ **هـ** بِا بَانُو كُنْدِ مَصَافِ حَسْرِي دَلْبِنْدِ  
حُورِ نَشَدِ رَحْبِ جَو رُويِ نَمُودِ زُورِ **هـ** سَكَانِ سَبَرِي كَرْدِ وَ سَبَرِهِمْ يَكُنْدِ  
وَوُرْدَهْ حَكِي سَبُوقِ الْوَرْدِ **هـ** طَلِيعَهْ تَبَادُرَتِ مِنْ حَشْدِ  
تَحْدُضْمَهَا فِي الْفَضْلِ قَوْصِ الْبَرْدِ **هـ** ضَمِ فَمِ لِقَبْلَهْ مِنْ بَعْدِ  
العاشر

## العاشر

في الترحيب

نَامَلِ فِي رِيَاضِ الْأَرْضِ وَانْظُرِ **هـ** اِلَى اِثَارِ صَانِعِ الْمَلِكِ  
عَيُّونِ مِنْ لَحْنِ اَطْرَاسِ **هـ** كَانِ خَدَا قَهْا دَهْتِ سَبِيكِ  
عَلَى قَضَبِ الذَّبْدِ جِدْ شَاهِدَاتِ **هـ** بِانِ اللَّهُ لَيْسَ لَهُ شَرِيكِ  
آيِسْ كَزَاتِشِي بِرَا كِيحْتِهْ اَنْدِ **هـ** يَا سِيمِ وَ زَرِي كَبَاهِمِ آمِخْتِهْ اَنْدِ  
فِي نِي كَسْتِ لَعْنَتِ دَا فَوْشِي **هـ** كَذْبُوحِ زَمَرْدَنِ دَرِ آوِخْتِهْ اَنْدِ  
اَزْ اَلَهْ حُورِ حَوَاسْتِ عَكْسِ نَرَكْسِ **هـ** مَشْكِسِ زَرِي كَرُوسْتِ نَرَكْسِ  
يَعْنِي كَدَنِ سَعِ بِسَرِ حَوَاسْتِ شَدِ **هـ** جَوْنِ جَمِ نَوْ حَوَاسْتِ بُوْدِ مَسْكِينِ نَرَكْسِ  
جَوْنِ حَشْمِ حَوْشِ تَوَهْمِ نَبَاشْدِ نَرَكْسِ **هـ** وَرْ حَوْدِ بَكِ شَمْعِ سِيمِ دَر زَرِ بَا فِدِ  
اَنْتِ يَا زُجِسْتِهْ الرُّوضِ لِمَا فِي الرُّوضِ **هـ** وَ دَلِيلِ الْقَوْلِ فِيهِ اَنْ اَوْرَاقِ سَتِ  
كَانَهْ سَرْمِ يَعْلِ حِينِ اَخْرَجَهْ **هـ** عِنْدِ الْحَزَاهِ وَ بَا فِي الرُّوْقِ وَسَطِهْ

## الحادي عشر

في الشمايق

وَيُوقِ قَلْبِي لِلشَّقِيقِ تَعْطِفَا **هـ** مَالِي وَمَا لَشَّقَائِقِ النَّمَانِ



فَكَانَهَا قَلْبِي وَحَوْلِ سَوَادِهِ •• جَمْرًا شَبِيقًا شَبَّ بِالْهَجْرَانِ  
 شَقَائِقُ كَحُلْنِ النَّدَى فَكَانَهَا •• دُمُوعُ النَّضَابِي فِي خَدِّهِ وَدَاخِرَايَكِ  
 لَالَهُ حَوْلَ سَاعِرِي سَبَّ بِرَبَادِهِ •• وَرَنَهُ جَامِي زَلَعْلَ وَبَجَادِهِ  
 يَا زَهْرُوتِ سِرْجِ رَمَانِي •• قَدَرِي مَشْكُ دُرُويِ افنَادِهِ  
 يَا نَهْدَ دَاغِي نَهَادِهِ دَرِ آتَشِ •• مَجْجُورِ جِهَمِ زَلْفِ آنِ سَادِهِ  
 يَا عَقِيْقَتِ بِيَالِهِ كَشْتِهِ •• دَرِشِشِ قَشِكِ جَرَعِهِ بَادِهِ  
 يَا بَقْصَدِ اِنْدَرِ آتَشِيْنِ قَدَحِي •• يَا نَحْمِ زَبَرِيْنِ سَكَا دِهِ  
 يَا دِلِ عَاشِقَانِ بَجَارِهِ •• قَطْرَةُ حَنْدِ حَوْلِ دِرَانِ رَادِهِ  
 يَا لَوَا خَدَايَكَاں حَبَاں •• بِرِ سَرِشَاخِ زَمَرْدَا سِتَادِهِ  
 كَانَهَا فِي حَبْنِهَا وَجَنَةِ •• يَلُوحُ مِنْهُ طَرَفُ الصُّدُوحِ  
 وَيَسْنُ الرِّيَاضِ اجْوَزُ هَرِ شَقَائِقِ •• مَطَارِدُهَا عَمَّا سَافَلَهَا سَجْمُ  
 كَمَا طَرَحَتْ فِي الْفَحْمِ نَارَ صَنِيعِهِ •• فَمِنْ جَانِبِ حَمِيرٍ وَمِنْ جَانِبِ حَمْمِ  
 وَكَانَ اَزْ رِيُونِ رَوْضَتِنَا •• كَانُونَ مَحْمُ حَوْلَهُ لَهَبُ  
 اَوْ جَامِ جَزَعِ وَشَطْطِ سَبْجِ •• اَوْ سُوْرِ مَسْكِ جَامَةِ ذَهَبِ

### الباقى

في السفيج والبيدور

### في السفيج والبيدور

وَلَا تَذُورِ دِيْمَةَ قَا قَتْ بَزْرِ قَهَا •• وَسَطُ الرِّيَاضِ عَلَى زَرْقِ الْبَوَا قَتْ  
 كَانَهَا فَوْقَ قَامَاتِ ضَعْفَنِهَا •• اَوَّلُ النَّارِ فِي اطْرَافِ كَبْرِتِ  
 وَيَلُوحُ فِرَاعُنَا قَهْ اَبْدَا صَعْدِ •• كَانَتْ بِهٍ سَكْرٌ وَلَيْسَ بِهٍ سَكْرُ  
 اِذَا انْفَحَتْ اَوْ رَافَتْ فَكَانَهَا •• وَقَدْ طَهَّرَتْ اَلْوَانَهَا اَلْبَيْضُ وَالْأَصْفَرُ  
 اَنَا مِلْ صِبَاغِ صَبْغُنِ سَبِيلِهِ •• وَرَاحَتِهِ تَبْضَا فِي وَسْطِهَا تَبْرُ  
 كَمَا سَاَتِ شَرِبَ فِي الْكُفِّ وَطَائِفِهَا •• مِنْ اَلْبَدَنِ عَنَنْ السَّوَادِ حَنْبَرُ  
 زَعْمُ اَلْبَنْفَجِ اِنَّهُ لَعِذَارُهُ •• حُسْنًا فَلَوْ اَعْنُ قَفَاهُ لَسَانُهُ  
 شَاخُ نَفْسِهِ خَوْشِشِ زَرْقِ اَوْ سَمَرِ •• يَبْرُوزُ كَشْدِ طَبْعِ زِيَانِشِ اَزْ بَسْمَرِ قَفَا

### المالغ

### في وصف الفضول سوى الاربع

وَتَرَى طَيُّورَ الْمَاءِ فِي حَافَا رَتْنَهَا •• مَخَارِجُ النَّارِ وَاسْفُودَا  
 وَاِذَا رُمِيتَ بِفَضْلِ كَا سَكِّ الْهَوَى •• عَادَتْ اَلْبَكَّةُ مِنَ الْعُقُودِ عَقُودَا  
 حَوْشِ مَاهِي زَكْرِي هَوَادِ عَيْنِ آبِ •• مَخْمَانِ سُوْرِدِكِي اِنْدَرِ شَعْلَةِ اَشْحَابِ  
 كُوْ سَمْنَدِ رَا دَرِ آتَشِ بِرُورِشِ بُودِي •• مِي سُوْرِدِ حَدَثِ كَرَمَاشِ بِرُورِ زَمَرِدِ



تَدَمْنَعُ الْمَاءَ مِنَ الْمُسْرِ . . . وَامْكُنِ الْحَمْرَ مِنَ الْحَسْرِ  
 اَزْ اَفْئَابِ الْكُوجَةِ مِیَانِ زَمِنِ وَجُورِ . . . تَعْ خِلَافِ بُوْدِیْ اَهْمِیَّةِ هِرْزِمَانِ  
 اِنْ تَعْ دَرِیَامِ شَدِ الْكُنُوْنِ سَعِیْ . . . بَرْدِ اَشْتِ هِرْغَبَارِ كِیْ بِنْدِ دِرِیَا سَانِ  
 بِاَفْوَشِ كُوفِ نَظَرِ حَشَمِ اَفْئَابِ . . . عَنِیْ بَرِهْنَهْ اَنْدِ عَرُوسَانِ بُوْشَانِ  
 اَوْ حَشَمِ طَلِیْقِ بُوْیِ زَانِ . . . كُوزِ نِخْ بَا رَاحَتِ صَوْبِ دَرِیَا سَانِ

### الواحد

في وصف الشمس والقمر

الشمس من شرقها قد بدت . . . مشرقه ليس لها حاجب  
 كأنها بوقعة أحميت . . . حول فيها ذهب ذائب  
 البدر تجتجج نعيم أبيض . . . بحال بين شمس وتبرج  
 كتفيس الحسناء في المראה . . . إذا نظرت محاسنها ولم يروع  
 حيت آن جرم منور سال وجاه اندر . . . شه سواری بر دل پرور جنك كایاب  
 سعله او هر سحر جارب صحیح آسمان . . . طلعت او حشمه انوار عالم را رها ب  
 طلعت او را ز حد سیر و ز آید زوال . . . دولت او را ز خل شام باشد انقلاب  
 طرفه قرصی کوشود مهر زان روزگار . . . بلعج مهربی که می سوزد جهان را بآفتاب

قرص صابونست

قرص صابونست بیداری و آسک . . . ماندان کردون فرو شود زلفش  
 دوش چون برزد سراز جیب افق بدر منیر . . .

رورق زرش شبانان کشت در دریای قبر . . .  
 رورق از نور و دریای زطلعت محالک . . . رای دستور آوردند خواجها بقیصم

### الحامس

في الشجرة وصفها

ای شمع زرد روی با اسک دین تی . . . سرخیل عاشقان مصیبت تی  
 فزهاذ وقف خویشی می سوزوی گذار . . . با خود جوار صحبت شیرین برده تی  
 کو شاهدهی ز عشق که رخ زرد دلون تی . . . و رعاشتی برای چه قد کشد تی  
 انرا که نور دین کمان برک تی بوخود . . . دایم در آرد دین اران نور دین تی  
 مرغی چنین سگرفت در عهد خود تی . . . بروانده را بهم نفسی چون گزند تی  
 آری تو خود نیم ار سگی زاده پی اصل . . . و امروز نیز با مکی آر مین تی  
 نمت با سزار لیل کان حصنها . . . و اطلعت قلها للناس من فيها  
 قلب لها لم یزغب و هو فکتمن . . . الا ترفیه ناراً من تراقیها  
 وحیدت شباب الریح هازمه . . . عسا که اللیل ان حلت نوادیه



لَهَا غُرَابٌ تَبْدُو مِنْ مَحَاسِنِهَا ۝ إِذَا تَفَكَّرْتَ يَوْمًا فِي مَعَانِيهَا ۝  
 فَالْوَجْهَ الْوَرْدَ الْأَفْيَ تَنَا وَلَهَا ۝ وَالْقَامَةَ الْغَضْنَ الْأَفْيَ شَيْخَا ۝  
 صَفَرُ غَلَا يَلْهَا حُمْرُهَا ۝ سَوْدُ ذَوَابِهَا بَيْضُ لَابِهَا ۝  
 قَامَتْ عَلَى الْكُرْسِيِّ لِحْلُو نَفْسِهَا ۝ وَيَشْوِقُ فِي جَنِّ الدَّجَى الطَّلَامَاتِ ۝  
 لَمَّا رَأَتْ أَنَّ الطَّلَامَ يَكِيدُهَا ۝ وَيَكَادُ يُوْذِنُ شَمْلَهَا بِشَاتِ ۝  
 أَكَلَتْ مِنَ الْغَيْظِ الْمُبْرُجِ جَسْمَهَا ۝ وَتَلَطَّطَتْ كَتَلِطُّ الْحَيَاتِ ۝  
 أَمْسَكَ تَرَا زِيَارُ خُودِ كُودِ جَدَا ۝ بِرَفْقٍ نَهَادَهُ زَهْيُ شِشَاتِ ۝  
 بِرُخُودِ بَكْرِ زَارِ كِي سَرِئًا سَرِ عَمْرٍ ۝ آوَحْنَهُ بِسَوْخَتِهِ بِبَاكْتِ شَهْ ۝  
 أَيْ شَمْعٍ هَبْرَنْ جَنْدِ بِرُخُودِ خُنْدَتِي ۝ تَوْسُوزِ دِلِ مَرَا كَمَا مَانْدِي ۝  
 فَرَقَسْتُ مِيَانِ سَوَزِ كُزْ جَانِ خَيْرِ ۝ يَا أَلِكُ بِرِسْمَانِشِ بِرُخُودِ بِنْدِي ۝

### الادس

في المفرقة منها

كَأَنَّمَا النَّارُ حِينَهَا ضَرَمَتْ ۝ وَالْفَحْمُ مِنْ فَوْقِهَا لَغَطِيهَا ۝  
 زَجْنَةُ سَبَكَتْ أَنَا مَلَهَا ۝ مِنْ فَوْقِ نَارِكِهِ لَحْفِيهَا ۝  
 كَمَا كَانَ مِثَارُ النَّفْعِ فَوْقَ رُوشَا ۝ وَاشْيَا فَنَالِ لَيْلَ نَهَاوِي كُودَا كِه ۝  
 وَسَاعِدَا

مِنْ سَاعِدِهَا سَوَارٌ تَبْر ۝ كَالنَّارِ نَشِبَ فَوْقَ مَا جَارِ ۝  
 هَلْ تَحْدُثُ فِي حَوَاطِرِ الْأَفْكَارِ ۝ مَا وَلَهُ مِنْطَقَةٌ مِنْ نَارِ ۝  
 هَرَسُو بِي آدَمَ أَنْ جَوْنَ كِلَابِ ۝ نَشَا وَرَشَدَ مَاغَ بِرُورِي آبِ ۝  
 جَوْهَنْدِ وَكِي آيَنِهِ رُوشَنِ كَنْدِ ۝ جَوْزِ كِي كَسْبَرِ رُوشَنِ كَنْدِ ۝  
 نَهَضَتْ إِلَيْهِ وَالطَّلَامُ كَانَتْ ۝ مَعَاشِ فَقِيرِ أَوْ فَوَادِ مَعْلَمِ ۝  
 فَصُرْتُ تَرَابَهُ وَغَاضَ قَدَالَهُ ۝ فَكَانَتْ مَتَرَقِبٌ أَنْ يَضْفَعَا ۝  
 فَكَانَا جَاءَتْهُ أَوَّلَ صَفْقَةٍ ۝ وَأَقْبَلَ ثَابَهُ لَهَا بِجَمْعَا ۝  
 جِهَانِ بِيْنِ دِلِ أَرْمَقْدَمِ سَحْرُ كُودِ ۝ جَوْزِ كِي بِتَسْمِ عَدَارِ شَهْ ۝

### الباب

في الحضاب والشيء والشباب

قَالَتْ أَرَى مُشْكَةَ اللَّيْلِ الْبَيْمِ غَدَتْ ۝ كَا فَوْرَةٌ غَيْرُ نَهَا صَبْغَةَ الذَّمِ ۝  
 تَقَلَّتْ طَيْبُ طَيْبٍ وَالسَّقْلُ ۝ مَوَاطِنُ الطَّيْبِ شَيْ غَيْرُ مَعْتَمِنِ ۝  
 قَالَتْ صَدَقْتَ وَلَكِنْ لَيْسَ ذَاكَ كَذَا ۝ الْمَيْكُ لِلْعَدْسِ وَالْكَافُورِ وَالْكَفْرِ ۝  
 وَأَنَّهُ لَوْ سَوْدَتْ كُلُّ حَامَةٍ ۝ بِيضًا مَا عُدَّتْ مِنَ الْعَرَبَانِ ۝  
 هَبْكَ اسْتَعْرِفْتُ مِنَ النَّبِيَّةِ لَوْنَهَا ۝ هَلْ مَنَعِي شَمَائِلَ الْقِيَانِ ۝



هَبْكَ اشْفَعَتْ مِنْ الشَّبَابِ لَوْ نَهَا **هـ** هَلْ تَغِيرُ شَبَابُ الْقِيَانِ  
 شَبَّ بَرِيًّا بِمِثْلِهِ رَسِيدٌ **هـ** صَبَحَ يَوْمَ بَرَجَانِ بَدِيدِ  
 مَمْرُومٍ تَابُوا الْعَجَبِي **هـ** سَدِيدٌ صَبَحَ نَمِ شَبِي  
 حَبَّتْ نَارُ نَفْسِي بِاشْعَالِ مَقَاتِلِي **هـ** وَأَطْلَمَ عَيْشِي إِذَا ضَاءَ شَبَابِي  
 أَرْنَعُ عَيْشًا بَعْدَ مَا حَلَّ عَارِضِي **هـ** طَلَّاعُ شَبَابٍ لَيْسَ بَعْدَ ضِيَابِي  
 أَيَاهَا مَتَى قَدْ غَشَّتْ قُورِي **هـ** عَلَى الرَّغْمِ مَتَى حِينُ طَارَ عَذَابِي  
 رَأَيْتُ خُرَابَ الْعَرَمِ مَتَى فُزِرْتِي **هـ** وَمَا وَآلُ مِنْ كُلِّ الدَّيَارِ خُرَابِي  
 وَعَنْ عَمَلِ الْمَرْءِ قَبْلَ مِثْلِهِ **هـ** وَقَدْ فَنَيْتُ نَفْسِي تَوَلَّى شَبَابِي  
 إِذَا اسْوَدَّ لَوْنُ الْمَرْءِ وَابْيَضَّ شَعْرُهُ **هـ** تَنْغُصُ مِنْ أَيَّامِهِ مَسْطَابِي  
 بِرَقْلِهِ سُرْمَ جُوزِيرِي نَشْرَفَ **هـ** شَكَفَ الْوَدُنُ شَذَا جِشْمِ الْبُكْرِ  
 دُنْدَانُ لَقَمَةِ خَايِ حُودِرِكَا مَتَى كَانَدُ **هـ** بِهَرِغْدَايِ مِنْ فَلَكَ اِزْ سُرُكُوفِ سِيرِ  
 وَمَا شَابَ بِنَايِ غَنِّ سَبِينِ نَابَعْتُ **هـ** عَلَى وَلَكِنْ تَشَيْتُهُ الْوَقَائِعُ  
 رُوزِيرِي الْكُوجَةِ بِرُوزِ رَسْتِ **هـ** بَوْنِ شَبَابِ مَطْلَمِ حَوَانِي نَيْسِ  
 دُوهَفْتَهُ دُكُوَامُ دُشُومِ رَسِيدِ **هـ** الْكُوجَةِ مَشْنِ بَرَارِ دُرْمَانَةِ مَشْنِ كَمِ  
 رُزِي عَقُوبَتِ بَرِي كَا رَاضِمِ كُودِ **هـ** كَا رِيشِ وَبَلَدِ خُودِ رَا بَدِشْتِشِ كَمِ

ایا بره

تا و سی

تَا وَ سِي مِ بِيضَاءِ نَا شَتَهُ لَهَا **هـ** لَهَا بَقِصَةُ فِي مَضْمَرِ الْقَلْبِ ثَابِتُهُ  
 وَ عَيْشُكَ مَا خَضِبْتَ بِيَاضِ شَيْ **هـ** رَجَاءُ أَنْ يَعُودَ لِي الشَّبَابُ  
 وَلَكِنْ عَيْشٌ يُرَادُ مَتَى **هـ** عَقُولُ ذَوِي الْمَشِيبِ لَا يُصَابُ  
 دَرْنِغِ رُوزِ حَوَانِي وَعَهْدِ بَرِي **هـ** نَسَاطُ كُودِ كِي وَعَيْشِ وَفُوسِ رَايِ  
 لِبَاسِ عَمْرٍو شَدَّ كَهْنَهُ حَاصِلِي نُوذِ **هـ** كَا رِكَلِ وَخَضَابِشِ كِنِي مَطْرَايِ  
 فَهَوَى النَّصْرَفِ وَالنَّصْرَفِ الْهَوَى **هـ** دَفَا شَبَابِي فِي غَدَارِي الشَّبَابِ  
 فَطَلَمِي مِنْ نَاطِرِ أَوْ نَاطِرِ **هـ** وَ تَا لِمِي مِنْ حَاجِبِ أَوْ حَاجِبِ  
 يَا ذَا الَّذِي خَفِيَ طَلَّاعُ شَبَابِي **هـ** كَيْلَا يَكُونُ عَنْ لِمَا أَعْرَاضِ  
 مَهْلًا حَكَمَ اللَّهُ لَيْسَ بَرْدُهُ **هـ** سَيْفُ نَكِيفِ بَرْدِهِ الْمُقْرَاضِ  
 أَهْلًا وَسَهْلًا بِالْمِثْبِ قَارَنُهُ **هـ** سَمَةُ الْعَقِيفِ وَحَلِيَةِ الزَّهَادِ  
 كُودِ كَا اِزْ وَطَرِبِ بَرَسْتِي حِينِ **هـ** بِرَصِيدِ مَرَادِ حِينِ دَسْتِي خِيرِ  
 دُرْسَاغِدِ عَمْرِيَا ذَهَبَا جَرَعَهُ قَادُ **هـ** بِيْدَا سَتَا اِزْ جَرَعَهُ مَسْتِي خِرْدِ  
 شَيَانِ لَوْ بَكَّتِ الدَّمَاءُ عَلَيْهِمَا **هـ** عَيْنَايِ حَتَّى تَوَدَّ نَا بَدَهَا بِ  
 لَمْ يَتَلَفَا الْمَعْشَارُ مِنْ حَقِيقَتِهِمَا **هـ** عَهْدِ الشَّبَابِ وَفَرْقَةِ الْأَجَابِ

الباب ٤



في القيل والنخيل وهو مضلاني

المضلل

في الثقل

ترزلت الأرض زلزها **هـ** فقالوا يا جمعهم ما لها  
 مشي ذا الثقل على وجهها **هـ** فاخرجت الأرض ثقلا لها  
 أن سبك روح كد لطافت **هـ** راستی جسم بجو جان كرد  
 كونه بر مرکز زمین كرد **هـ** در زمان بجو آسمان كرد  
 وربعی رسد می نفسش **هـ** بحری شهر جهان كرد  
 برش صوی ارجنها **هـ** ز ملک با سبک روان كرد  
 و ربلفط مبارکش کوید **هـ** روح قدسی جوا و کران كرد  
 و ما القيل تحله ميتا **هـ** با ثقل من بعض جلا سنا  
 كوهت جلوس انسان ثقیل **هـ** فوافی آخر من ذاك اثقل  
 فكنك لمن سكا الطاعون يوما **هـ** فداوه على الطاعون دمل  
 و من ثقل الابطال باسا و جده **هـ** فان ابا يعقوب بقلهم ثقلا

المضلل

في النخل

في النخل

و لولم شطع لثقبه **هـ** سف من منخر واحد  
 ابصرته قاعدا في مربط لم **هـ** خوفا على الودث من لفظ العواقر  
 نان تو مكر لشكر صكرو خاست **هـ** كاند رصه عمر كلس نواشكست  
 كرجای نانش اندر سفینه بودی **هـ** ما قیامت رو دروش كس ندیدی جهان  
 و قالوا فلان به ثقبش **هـ** فقلت عفا على مثله  
 تشخ كفيه عند الندي **هـ** تعدی قدب الى رحيله  
 يكس فوق الحبر صامه **هـ** في كفه الله وفي حذره  
 نایست درین جهان و آیت **هـ** از دین آدمی نایست  
 ان راضییت لا بد و قون **هـ** و انما صفت لن تراخت  
 وانی كذا م نان و آست **هـ** نان تو و آب زندگیاخت  
 مال النخل اسیر تحت خاتمه **هـ** و ليس يطلق الا يوم ماتمه  
 ندان نام داذن بر نیفتد **هـ** كذا قولی میرد تیر ندهد  
 قلنا با جو خوردن همه سال **هـ** نان فک و میر باشد و کوز  
 استری کنه راجه کشتی **هـ** ز بر صدوق مطیعت شب و روز

و ثقلها جانا فوجنا جانا انما ثقلنا







بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في كل شيء  
دلالة على قدرته وكرمه

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في كل شيء  
دلالة على قدرته وكرمه

سبح سجد في هر يك و در هر حال

تفجرت کائنات بر هو و هو  
کسانی که در کتب و کتب  
در حال صلوات بر او  
در یحیی بن روح بر او  
در ای کرم و شریف  
در غایت مشغول ابطال شد  
در هر کس که در کتب و کتب

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في كل شيء  
دلالة على قدرته وكرمه







